SPRESIDENTE ¿CHÀL ES LA PRÔXUM ESCALA DE SI GIRA ?

(CHINA) (4 COMO VA A HACER (ON EL IDIOMA ?)

ELLEVA INTERPRETE ?

ENTREMADO ... HALE ANOS GUE VENGO

INVERSANDO CON DI TELLA SOBRE GEOPOLITICA

PARA MI
ESO ES

CHINA
BÁSICO

BÁSICO

PARA MI
ESO ES

CHINA
BÁSICO

El oficialismo superó ampliamente el 50 por ciento de los votos en Formosa y Jujuy y recuperó con lo justo Salta

# MENEM SALTA DE ALEGRIA

CARGO CONTRA PASSARELLA, HAVELANGE Y RATTIN

Maradona de puntín

Páginas/22/23

Antonio

Dal Masetto

por

James Neilson

INPLAID & SINA | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 1

Catorce meses después del atentado que destruyó la AMIA, el juez Galeano ordenó más de 50 allanamientos relacionados con el coche bomba ya identificado a 72 horas de la explosión. Tres amigos de Telleldín entre los once detenidos

# EN BUSCA DEL TIEMPO PERDIDO

I Gobierno no quiere
problemas con
Estados Unidos. Dice
que las críticas
norteamericanas
fueron "exageradas"
por los medios

AL MAZO

# SALVAGUARDA

"-¿Calificaría al ministro como el salvaguarda de la estabilidad?

-No. Es uno de los impulsores del modelo económico. Es un hombre que merece el respeto de todos. Pero forma parte del gobierno del Presidente. El verdadero salvaguarda se llama Carlos Menem. Es el Presidente quien defiende más allá de las circunstancias lo central de este plan, que significa la defensa de la estabilidad y de la economía abierta."

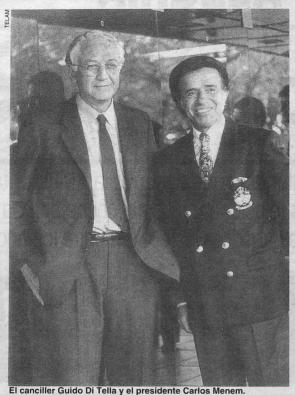
(Del embajador Emilio Cárdenas a la revista *Los Bancos en el Mundo*, distribuida ayer por la Asociación de Banqueros de la República Argentina.)



cio oral y público, dieciocho integrantes del ex grupo "Al-batros" de la Prefectura Naval Argentina, procesados por su participación en la rebelión carapintada del 3 de diciembre de 1990, pidieron asilo políti-co en Uruguay. El vicecanci-ller uruguayo, Carlos Pérez del Castillo, confirmó que el fin de semana pasada dieciocho de los setenta y cuatro procesados "cumplieron las formalidades pertinentes" para solicitar el asilo político y territorial, se les tomó declaración a cada uno de ellos y los casos están aún a estudio". El 23 de octu-bre próximo está prevista la audiencia preliminar del juicio oral y público al que serán sometidos los rebeldes. La lista de los "turistas" está encabezada por el ex capellán de Pre-fectura, Luis Moisés Jardín y por los ex oficiales Ramón Horacio De Sagastizábal, Juan José Titp y Alfredo Antonio Lugues. La completan los civiles Juan Navarro, Carlos Alberto Rodríguez, Luis Orlando Chao, Domingo Santiago Doce, Fabián Galeano, Osvaldo Fransico Giménez, Oscar An-tonio Balmaceda, Víctor Omar Ayala, Claudio Marcelo Rodríguez, Ernesto Fabián Ferre-ro, Roberto Santillán, Hugo Ezequiel Correa y Bernardo Oscar Villavicencio. Un cable de la agencia Télam consignó anoche que "altas fuentes del gobierno uruguayo anticiparon que la administración de Julio María Sanguinetti tiene un espíritu contrario a conceder ese asilo". Pérez del Cas-tillo se limitó a informar que el pedido proviene de perso-nas oriundas de un país en el que "hay estado de derecho y en el que, al igual que en Uruguay, existe separación de pose respetan las normas del debido proceso". El embajador argentino en Uruguay, Hernán Patiño Mayer, anticipó que no se harán gestiones ante las autoridades de ese país, ya que se trata de un tema "a resolver" por el gobierno de Uruguay, pero no descartó que se pida la extradición.

NO HABRA PROTESTA POR LAS CRITICAS DE EE.UU

# NEVEN NO SE QUEJA



Coincidieron en bajar los decibeles de la protesta ante Estados Unidos.

(Por R. K. y R. L.) Durante la gira por China, Carlos Me-nem decidió bajar su nivel de exposición respecto al atentado de la AMIA y a las criticas a la investigación realizadas en el Congreso de los Estados Unidos. Menem había amenazado con elevar una protes-ta formal a la Casa Blanca, pero luego de analizar los costos políti-cos de esa decisión diplomática, resolvió sostener que todo se trató de un malentendido periodístico. La inesperada salida del Presidente surgió tras una conversación telefónica con Raúl Granillo Ocampo, quien en su carácter de embajador argentino participó en las audien-cias de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes. Durante esas deliberaciones, dirigentes de la comunidad judía, legisladores norteamericanos, expertos del Departamento de Estado y familiares de las víctimas del ataque terrorista analizaron con tono crítico la investigación ju-

El Presidente explicó en China que había hablado con Granillo Ocampo y que pudo determinar que las ver-siones periodísticas tenían poca relación con el discurso pronunciado por Philip Wilcox (h), coordinador para el Contraterrorismo del Departamen-to de Estado. Menem había asegurado en la capital coreana que las opi-niones de Wilcox podían ameritar una protesta formal a la administración de Bill Clinton.

Cuando el jefe de Estado arribó a China ya había modificado su opi-

con el Departamento de Estado. Me nem viajará a Nueva York en los próximos días donde seguramente se reu-nirá con su titular Warren Christopher. Durante su exposición en el Ca-pitolio, Wilcox había criticado a los servicios de inteligencia y de seguri-dad, cuestionado el curso de la investigación y señalado que los controles fronterizos, en el momento del ata-

que terrorista, eran muy endebles.

-Respecto del tema AMIA, usted dijo en Seúl que si se confirmaban las declaraciones que había hecho el encargado de contraterrorismo del De-partamento de Estado, que criticaba la investigación en Argentina, iba hacer una protesta formal -comentó un periodista a Menem, durante una conferencia de prensa ofrecida en el aeropuerto de Shanghai.

-La pregunta me la hicieron a par-tir de una versión de *Clarín*, bueno justamente esa no fue una versión exacta, hemos recibido la versión exacta y no es como me la habían planteado (en Seúl), así que estamos considerando el tema, está el canciller ahora aquí y vamos a conversar sobre el particular –replicó el jefe de

¿Quiere decir que no habrá pro-

-Yo les decía a ustedes, de ser cierta la versión que me comentaban íbamos a hacer el reclamo pertinente. Pe-

ro evidentemente fue distorsionada. La cautela de Menem contrastó con las declaraciones de Di Tella, en su primer día acompañando al Presidente por China. "Hemos mandado cartas explicando cómo va la investigación y también pidiendo alguna aclaración sobre lo que dijo Wilcox", di-jo el canciller. Wilcox trabaja en el Departamento de Estado, y si finalmente llega el pedido de aclaración argentino, será interpretado como una queja diplomática de escaso nivel.

Según el boletín distribuido por la agencia informativa de los Estados Unidos (USIS) el experto del Departamento de Estado sostuvo lo siguie-

• "Nos preocupa que ninguno de estos grandes crímenes ha sido resuelto (se refiere al atentado a la embajada y a la AMIA) y, que nosotros sepamos, no haya habido ningún progreso notable en la investigación relativa a la AMIA"

· "Las leves argentinas v sus sistemas investigativos y judiciales no ofrecen todas las herramientas y recursos necesarios para luchar agresiva e intensamente contra crímenes

como esos

• "En el pasado, las fronteras de la Argentina han sido porosas, y el go-bierno careció de un sistema adecuado para monitorear la inmigración. Recientemente, el gobierno del presidente Menem ha adoptado un nuevo pro-grama para impedir el uso de documentos de viaje fraudulentos por partede los terroristas u otros elementos criminales que procuran entrar al país.

 "En el pasado, los servicios ar-gentinos de investigación, seguridad e inteligencia han sufrido de una inadecuada coordinación interdepartamental. Recientemente se dieron pasos para darles mayor cohesión. Creemos que esto encierra promesas".

• "La Argentina también necesita

meiorar la efectividad de los funcionarios que trabajan en niveles inferiores de sus agencias para el cumpli-miento de la ley. El gobierno de la Argentina comprende que para en-frentar grandes actos de terrorismo como los atentados de 1992 y 1994, se necesita un mecanismo mejorado para el cumplimiento de la ley

### RECLAMO DE BERAJA EN CANCILLERIA

# llegalizar a Hezbollah"

bén Beraja, concurrió ayer a la Cancillería para limar asperezas con el viceministro Fernan-do Petrella. El dirigente judío había denunciado en Estados Uni-dos un "ablandamiento" de las posturas argentinas frente a Irán por temor a sufrir un tercer aten-tado en el país, lo que provocó malestar en el Ministerio de Re-

propio Presidente. Petrella sos-tuvo ayer que Beraja omitió "aspectos importantes, como nuestra denuncia del terrorismo ante las Naciones Unidas", en tan-to que el presidente de la DAIA aceptó esa omisión como un error involuntario pero ratificó su crítica al Gobierno por haberle bajado el tono a las denuncias

contra Irán. El punto principal del encuentro fue un pedido del titular de la DAIA para que el gobierno argentino proceda a ilegalizar a Hezbollah en la Argen-tina.

Según coincidieron Petrella v Beraja el encuentro fue cordial aunque ambas partes mantuvieron sus posiciones. El dirigente de la DAIA señaló al vicecanciller que "uste-des están en su derecho de no tener una política de confrontación con Irán, pero nosotros tenemos nues-tro derecho de criticar esa política".

En todo momento, Petrella reiteró que no hay elementos jurídicos que condenen a Irán o a Hezbollah e incluso –sostuvo– la Corte Suprema de Justicia se pronunció en contra de un pedido para que declaren en la causa los diplomáticos iraníes. Beraja aceptó que si bien no hay datos jurídicos como para conde-nar a Hezbollah, tanto la SIDE, co-mo los servicios de inteligencia israelíes y norteamericanos coinciden en señalar al grupo libanés proiraní como el culpable de los aten-tados contra la AMIA y la embaja-da de Israel en Buenos Aires.

Para concluir, Beraja pidió a Petrella que el gobierno ilegalice cualquier actividad de Hezbollah en la Argentina. "Debe prohibirse la propaganda fundamentalista en el país y atender el peligro que representan estos grupos en la fron-tera con Brasil y Paraguay", recla-mó. En realidad, Beraja también apunta a los diplomáticos iraníes y libaneses. Hace un mes, el embajador del Líbano en Buenos Aires sostuvo que "pertenecer a Hezbollah es un honor"

Por James Neilson

# La cultura de la desconfianza

**E** l presidente Carlos Menem tiene razón. Atentados sangrientos pueden ocurrir en cualquier parte sin que los autores sean capturados jamás. Pero mientras que en el Primer Mundo la mayoría, haciendo caso omiso de las teorías de los mal pensados, se inclinaría por atribuirlo a la mala suerte, aquí da por descontado que será porque el gobierno ha elegido no molestarlos por motivos que los más preferirían no averiguar. En aquellas latitudes, la sospecha de que un gobierno tratara de frustrar la investigación de una matanza lo destruiría, pero en éstas no tendría consecuencia alguna. La desconfianza es normal de modo que si bien muchísimos argentinos comparten plenamente el escepticismo de los estadounidenses cuyos comentarios ácidos tanto enojaron a Menem, esto no quiere decir que les interese sacar las conclusiones lógicas correspondientes.

En verdad, la actitud nada respetuosa de los norteamericanos tiene menos que ver con la investigación de la matanza de la AMIA que con toda una cultura política de la cual Menem es el representante más visible: la creen un foco de infección peligrosísimo que, al intensificarse sus lazos con América latina, podría corromper aún más a su propia sociedad que, por cierto, ya tiene problemas de sobra. Los consustanciados con esta cultura, híbrido de la democracia formal con tradiciones personalistas, manejan el simulacro con maestría. Hablan como dirigentes primermundistas y actúan como patriarcas sicilianos. Pero a los norteamericanos no les gusta que las cosas no sean lo que la gente dice que son. Les irrita descubrir que instituciones y modalidades que a primera vista se asemejan a aquéllas de Estados Unidos son en realidad radicalmente distintas

Por tratarse de seres de mentalidad rígida, la espesa nube que después de tanto tiempo sigue envolviendo los atentados contra la embajada de Israel y la sede de la AMIA los hace sospechar que sus amigos carnales quieren conservarla por miedo a lo que se vería en el caso de que se despejara. Si ni las leyes ni el sistema de Justicia argentinos funcionan como es debido, suponen que es porque el gobierno está resuelto a impedir su actualización. Es por eso que, a través de la polvareda, los más recelosos creen discernir nexos siniestros entre ciertos menemistas y grupos extremistas medioorientales, señalan que cuando la corrupción es endémica no es posible confiar en la lealtad de nadie, y recuerdan que nunca fueron depurados los "servicios" heredados de militares filonazis, lo cual los lleva a plantear preguntas que a los habituados a la ambigüedad parecen a la vez ingenuas e insultantes.

## EL JUEZ ORDENO 50 ALLANAMIENTOS Y ONCE DETENCIONES

Más de 50 allanamientos y once detenidos (de los cuales tres son amigos de Telleldín, hasta ahora el único preso en la causa) fueron la respuesta del juez Juan José Galeano a las protestas norteamericanas, las queias de los dirigentes de la comunidad judía, la intromisión de la camarista Luisa Riva Aramayo y las declaraciones de Telleldín y los policías Barreda y Bareiro a este diario. Curiosamente el centro de tanta actividad fue Alejandro Monjo, un comerciante de autos chocados o incendiados de vastos contactos con la policía, que ya había sufrido un superficial allanamiento días después del atentado. Menem también respondió a su manera a las críticas sobre la marcha de la investigación: aseguró que los medios las habían exagerado.

# EL TURNO DEL JUEZ



(Por Raúl Kollmann y Román Lejtman) Con más de cincuen-ta allanamientos y once detenciones, el juez Juan José Galeano retomó aver la iniciativa en la investigación por el atentado contra la AMIA, tras soportar en estoico silencio las críticas de congresistas norteamericanos, la puesta en marcha de las negocia-ciones entre la camarista Luisa Riva Aramayo con el detenido Carlos Al-

gencia, o la simple demora en la ad-

ministración de justicia, no es ni hu-

mano ni cristiano, sino violencia institucionalizada que engendra la

berto Telleldín y después de tomar nota de las declaraciones que hicieron a Página/12 tanto Telleldín como los oficiales de la policía bonae-rense Diego Barreda y Mario Bareiro. En su redada masiva, Galeano apuntó a todos los que tuvieran alguna relación con Telleldín. En pri-mer lugar, Alejandro Monjo, un hombre considerado poderoso en el negocio de los automotores chocados o incendiados y de fuertes lazos con los distintos cuerpos policiales. Mon-jo no pudo ser localizado y su esposa quedó demorada en el juzgado. Al mismo tiempo, fue detenido el matrimonio Ibáñez, amigo de Ana Borag-ni, la esposa de Telleldín. Según fuentes policiales, la pareja estaría al fren-te de una importante banda relacionada con el tráfico de drogas, el robo y el armado de autos truchos. Esta banda, integrada por no menos de veinte personas, actuaba en la zona de San Martín y también mantenía

vinculaciones con personal policial. Los principales allanamientos se hicieron en Villa Devoto, en el local cen-tral de Alejandro Automotores, propiedad de Monjo, en su domicilio particular y en numerosos desarmaderos de autos del Gran Buenos Aires, la mayoría de ellos vinculados con mismo Monjo.

El retraso de estos procedimientos es evidente. Alejandro Automotores tenía una profusa relación con Telleldín y fue la concesionaria que le vendió la Trafic utilizada posteriormente como co-che bomba. La agencia de Monjo sólo sufrió un superficial allanamiento en los días que siguieron al atentado y des-pués ni siquiera se lo volvió a llamar para que amplíe sus primeras declara-ciones en la causa.

En su visita de ayer, Galeano buscaba tres cosas:

· Establecer si Monio encubrió a Telleldín ya que en los primeros momentos no dio el verdadero nombre del armador de autos truchos, sino que presentó documentación en la que apare-cía como "Teccendin". Esto aparentemente apuntaba a evitar que saltara el profuso prontuario del principal detenido en la causa, ya que parece poco creíble la confusión cuando justamente Telleldín era un cliente muy habitual En la causa aparecen papeles de Alejandro Automotores en los que "Teccendin" figura incluso con dos núme-

ros de documento distintos y una dirección falsa en Olivos, lo que compromete más a la empresa ya que varias ve-ces le enviaron vehículos directamente a su casa en República 107, Villa Ba-

• En los desarmaderos del Gran Buenos Aires se intentó ubicar partes de la Trafic original, incendiada, que Monjo vendió a Telleldín. Según la versión de éste, la camioneta que explotó frente a la AMIA fue armada montando el motor de la Trafic incendiada sobre una carrocería robada. La carrocería origi-nal nunca apareció, aunque sería verdaderamente curioso que después de 14 meses del atentado no la hubiesen hecho desaparecer.

· El magistrado también buscó ayer establecer las razones de los habituales viajes de Monjo a la frontera con Brasil y Paraguay, una zona considerada por los investigadores como reducto de células fundamentalistas.

Según algunas fuentes policiales, en la vivienda de Monjo –un hombre de grandes recursos económicos- se en-contraron fotos del policía cordobés que recientemente utilizó un casco con la cruz esvástica y una colección de diarios en los que aparecían subrayadas noticias vinculadas con la comunidad judía. El día del atentado, Monjo se encontraba fuera del país, en la isla de

También fue allanada ayer una sucursal del Banco Patricios de la zona de Villa Devoto. En ese lugar Monjo tiene una caja de seguridad y hace dos años se presentó junto a un comisario de la zona y directamente realizó una intervención ilegal al banco, aducien-do que le habían robadodocumentación o dinero de la caja de seguridad. En su momento el Banco Patricios hizo la de-

nuncia correspondiente.

La otra vertiente del presuroso trabajo realizado ayer por Galeano tiene que ver con la banda encabezada por el matrimonio Ibáñez. En el argot policial se los considera "pesados", es decirun con-junto de delincuentes de máxima peli-grosidad y con antecedentes de haber asesinado a quienes se les oponían. Los Ibáñez eran amigos de la esposa de Telleldín, Ana María Boragni, y Galeano decidió encarcelar a todos los que rodean a la banda y que podrían aportar da-tos que confirmen lo señalado por el principal detenido en la causa: que enDos documentos de Alejandro Automotores sobre Telleldín. Aparece como "Teccendin" y con documentos distintos

Orsox

- Transactive

Los operativos de ayer se centraron en los talleres relacionados con Alejandro Monjo, un viejo conocido de Telleldín.

tregó el vehículo a dos oficiales supe riores de la policía bonaerense. Telleldín ya dio algunas pistas, descripciones y apodos a la camarista Riva Aramayo, pero no firmará ninguna declaración ni aportará los testigos que dice que tiene hasta tanto no se le garantice seguridad y dinero. Sigue aferrado a lo que señaló a este diario el domingo: "Si cuento todo lo que sé, la policía mata a toda mi familia en una semana".

### Las claves

recuperar terreno, tras los cuestionamientos a la investigación realizados en Estados Unidos, las declaraciones públicas de Telleldín, Barreda y Bareiro a Página/12 y la negociación paralela entablada por la camarista Riva Aramayo para conseguir la confesión de Telleldín.

✓ El principal objetivo de los allanamientos fue el emporio de compraventa de autos chocados e incendiados, propiedad de Alejandro Monjo, un hombre muy acaudalado, con fluidos contactos en con fluidos contactos en la Policía y de extraños viajes hacia las fronteras con Brasil y Paraguay. Monjo fue quien le vendió a Telleldín la Trafic que estalló frente a la AMIA.

√ En los desarmaderos del Gran Buenos Aires, algunos vinculados con Monjo, el magistrado buscó partes originales de la camioneta.

√ Galeano también la emprendió contra el matrimonio Iglesias, amigo de la esposa de Telleldín, y que sería la cabeza de una poderosa banda dedicada al tráfico de drogas, robo y armado de autos truchos.

### MIGUEL HESAYNE ACUSA

# **Tragedia e impunidad** El obispo emérito de Viedma, Miguel Hesayne, participó ayer en un acto de repudio por la

falta de resultados en la investiga-ción del atentado contra la AMIA

espiral de nuevas e incontrolables violencias". Una vez terminado el acto, frente a los periodistas, el obis-po emérito añadió "que sin justicia y denunció que "la impunidad to-davía encubre la tragedia". El prelado rindió homenaje a lo que de-finió como "perseverancia heroihumana no se da lugar a Dios y no se puede vivir en una sociedad meca" de Memoria Activa, la organización civil que todos los lunes, frente al Palacio de Tribunales, reramente civilizada". Por su parte, representantes de faclama que la justicia haga miliares y amigos de las víctimas de la masacre de la AMIA, se lo necesario sumaron a las críticas volcadas en el Congreso de los Estados para encontrar a los responsa-bles del Unidos respecto al curso de las pesquisas. "Si bien esto ha cau-sado el enojo de muchos bles del ataque terrorista miembros de nuestro gobierno del propio Presidente, nosotros les decimos que de una vez por todas asuman las responsabi-lidades que les corresponden", opinó Diana Malamud en nombre de los familiares.

Obispo emérito de Viedma. Miguel



# NEUQUEN TAMBIEN TUVO SU DÍA DE CASA TOMADA

mayoría desocupados, destro-zaron ayer vidrios y computadoras zaron ayer vidrios y computadoras de la Casa de Gobierno neuquina y quemaron algunos autos estacio-nados frente a la sede del Ejecuti-vo, en el marco de una protesta iniciada por la falta de pago del subsidio por desempleo. Los inciden-tes se registraron luego de que un grupo de desocupados se entrevis-tara con los ministros de Salud y de Gobierno, Jorge Lara y Jorge Sa-pag, a quienes reclamaron sin éxito el pago del subsidio. Un grupo especial de la policía pro-

vincial comandado por el jefe de la fuerza, Tomás Hegerwagner, llegó al lugar poco después y comenzó a lanzar gases lacrimógenos para alejar a los manifestantes. Anoche, el grupo de desocupados que protagonizó los inci-dentes se había apostado alrededor del monumento al general San Martín, ubi-cado a pocos metros de la sede del Ejecutivo, mientras una nutrida guardia policial custodiaba sus movimientos.

En medio de un clima de tensión, an-te la decisión de los desocupados de permanecer en ese lugar, la policía desEn reclamo del pago de un subsidio al desempleo. unos cuatrocientos manifestantes apedrearon la Casa de Gobierno neuquina y quemaron algunos automóviles. "Pretenden que no concluya mi mandato", afirmó el gobernador.

plegó un operativo de seguridad. . La falta de pago del seguro de desempleo impuesto por ley provincial derivó en una protesta que se extendió a la calle, donde se quemaron cuatro automóviles estacionados frente a la Casa de Gobierno y rompieron los vidrios de otros vehículos oficiales. En la sede del gobierno neuquino quedaron varios vidrios rotos esparcidos sobre los escritorios y la mayoría de sus termi-

nales de computación destruidas. Junto a los desempleados apostados

encontraban los candidatos a goberna dor por el Movimiento Socialista de Trabajadores (MST), Héctor Etchevaster, y por el Frente de Izquierda, Alcides Christiansen, señalados por el ministro de Gobierno, Jorge Sapag, co-mo los "responsables" de los desmanes ocurridos en la gobernación.

La Legislatura de Neuquén había

aprobado hace algunos meses una ley que imponía al gobierno provincial el pago de un seguro de desempleo de 200 pesos a los desocupados de la provincia. Esa norma ya había pro-vocado problemas con la confección de las listas de desocupados, porque sus encargados habían excluido a cientos de desempleados.

El gobierno neuquino acusó de los destrozos de ayer a un "grupo de inadaptados" entre los que citó a "los candidatos a gobernador por el Movimiento Socialista de los Trabajadores y del Frente de Izquierda". El go-bernador Jorge Sobisch convocó a la prensa para denunciar que los mani-festantes "pretendieron tomar la Ca-sa de Gobierno para obligarnos a terminar nuestro mandato antes de que se cumpla el término"

Los neuquinos elegirán gobernador el domingo próximo y el actual man-datario deberá entregar el mando el 10 de diciembre venidero. Sobisch sostuvo que su gestión está sometida, "des-de hace 30 días, a diversas presiones políticas para adelantar la entrega del mando", pero advirtió que "no vamos a conceder nada que no sea dentro de la lacalida!" la legalidad". El ministro Sapag informó que "cin-

co policías resultaron heridos, dos pistolas reglamentarias fueron robadas una moto destruida, tres automóviles incendiados, pero ningún civil resultó

POR EL JUDAISMO LAICO Y HUMANISTA CICLO DE ACTOS CULTURALES 1995

**ASOCIACION ARGENTINA** 



## **IOM KIPUR \* KOL-NIDRE**

Noche de reflexión y esclarecimiento judío

Hablarán:

Dr. Saúl Drajer

Dr. Saul Drajer
Médico Cardiólogo, Dirigente del Instituto Científico Judío.
Prof. Moishe Korin
Director de las Escuelas Scholem Aleijem. Presidente del IWOCulturcongres. Pedagogo y profesor de historia y literatura. Notable intelectual judeo-argentino.
Dr. Jaime Mandelman

ctor en Bioquímica y Licenciado en Psicología. Dirigente del Congreso de la Cultura Judía

día. La voz de la cantante **Myriam Lipszyk** interpretará Kol-Nidre y otras canciones alusivas. tores Bety Dimov, Samuel Heilman, Sheindele Rotman - Schliak y Eduardo Wigutov interpretarán obras literarias alusivas.

Fecha: martes 3 de octubre de 1995 - 21.30 hs. Lugar: Nuestra sede social, Gorrientes 3112 Tel.: 861-1045

Entrada libre y gratuita

Entrada libre y gratuita
Comuníquese con nosotros
de lunes a viernes de 17 a 20 hs.
Próximamente se iniciarán las exhibiciones semanales de
CINE-JUDIO-DEBATE, con la participación de críticos y el público.

### PRESENTACION DEL LIBRO ESE DESCONOCIDO

DE NORBERTO GALASSO HABLARAN

Carlos Paz • Denis Conles Tizado
• Alcira Argumedo
Invita: Edic. Ayacucho

## MENEM Y RUCKAUF

# **FESTEJO**

"Son un apoyo al modelo que impulsa mi gobierno", afirmó desde Shanghai Carlos Menem, al declararse "contentísimo" con los triunfos del justicialismo en Salta, Jujuy y Formosa. Carlos Ruckauf opinó que "la gente no es zonza" y cuestionó a la oposición, al igual que Carlos Corach. El Gobierno espera que los resultados impacten el domingo en la Capital y el Chaco.

do muchos problemas, pero la do nuchos problemas, pero la gente ha vuelto a darle un voto de confianza al Gobierno, que con mu-chos sacrificios alcanzó la estabili-dad y ahora sigue firme en el rumdad y anora sigue firme en el rum-bo elegido." Los miles y miles de ki-lómetros que separan a la Argenti-na de China no fueron obstáculo pa-ra que Carlos Menem hiciera una rápida nacionalización de la tanda de elecciones que se realizó este dode etecciones que se reanzo este do-mingo. La recuperación de Salta y las victorias previsibles pero igual-mente rotundas en Formosa y Jujuy inundaron de optimismo la Casa Rosada, donde se ilusionaban ayer con un "efecto cascada" para dentro de cinco días, cuando se cumpla el ballottage chaqueño y se elija al tercer senador por la Capital Federal.

Hasta la ronda de renovaciones que comenzó el 14 de mayo –el día que Carlos Menem consiguió su reelec-

#### **LOS TRES GANADORES**

#### Romero, por una cabeza

Poco importó el margen ajustado de la victoria, ni la demora de los vencidos en reconocer el resultado. El peronismo ya estaba lanzado al festejo en las ca-lles de Salta, la provincia que recupera después del traspié de 1991, cuando un ex gobernador de la dictadura, el capitán de navío retirado Roberto Ulloa, impuso su discurso que prometía orden y eficiencia. El que recupera la provincia para el PJ es Juan Carlos Romero, heredero de una dinastía que siempre estu-



vo entreverada con el poder local. El dirigente de ma-yor relevancia nacional que lo acompaño en su acto de cierre de campaña fue el bonaerense Eduardo Duhalde. Y esas cosas, se sabe, en política siempre se retribuyen. La luz de ventaja que obtuvo Romero fue mínima: apenas un punto, según los últimos datos conocidos, lo separaban del candidato del Partido Renovador (el de Ulloa), Jorge Folloni (45 a 44 por ciento). En votos, algo menos de 10 mil. Y más reñida se presentaba la elección del intendente capitalino, donde las dos fuerzas se atribuían el triunfo. En ambos casos, quedó muy lejos el Frente Cívico Social impulsado por la UCR

Snopek, menemista puro

-¿Cuáles son sus referentes a nivel nacional? -Fuera del Presidente y del senador Eduardo Menem, ninguno.

¿Y que opina de Cavallo?

Que es un buen técnico, con demasiados tecnócratas muy cerca, que no conocen la realidad del

Así se presentó ayer en los medios porteños el go-bernador electo de Jujuy, Guillermo Snopek, actual senador nacional y más conocido en sus pagos como "El Guillermito". Como en Jujuy hay Ley de Lemas,

se dio una circunstancia bastante común: que el candidato más votado no sea, finalmente, el gobernador. Fue el caso del radical Gerardo Morales, cuyo sublema alcanzó 58.162 votos. En total, el PJ obtuvo un "histórico" -según calificaron sus dirigentes—53,18 por ciento (108.562 sufragios) contra el 32,66 del Frente Cívico liderado por la UCR (66.698) y el 10,09 del Movimiento Popular Jujeño y la Fuerza Republicana (20.612 votos), cuyo principal sublema postuló a la diputada María Cristina Guzmán. Snopek prometió "terminar "con la inestabilidad institucional de su provincia, que en los últimos años devoró a cinco gobernadores. El déficit mensual de la administración inigra en casica sillanea de accio silla jujeña es de seis millones de pesos. Los empleados estatales suelen cobrar sus sueldos con demoras y protagonizar violentas protestas, acaudillados por el municipal Carlos "Perro" Santillán.

#### Insfrán, el veterinario

El médico veterinario Gildo Insfrán tiene un perfil más técnico que el de la dirigencia tradicional del PJ formoseño. De hecho, consumió gran parte de su campaña explicando cómo invertiría 1400 millones de dólares que, según su promesa, obtendrá en organismos crediticios internacionales. Llega a la gobernación montado en la invencibilidad del peronismo, que ganó todas las elecciones desde 1983 y apadrinado por el actual mandatario, Vicente Joga, siempre alabado por Menem. Cuatro años atrás, la fórmula fue Joga-

Jujuy, la diferencia de votos fue considerada "histórica", a favor del PJ, que sumó, entre todos los sublemas, 103.103 sufragios (57,50 por ciento) contra 70.157 (39,12) de la UCR. Esa distancia tan rotunda contrastó con el virtual empate que se dio en la capital de la provincia. El radical Antonio Venica y el peronista Cristino Caballero sacaron militantes a la calle para festejar y presionar, lo que derivó en algunas grescas aisladas. También está en cuestión el resultado de la localidad de Ibarreta, bastión radical que pasará a manos del PJ, si es que no prospera la denuncia de fraude realizada por la UCR. Antes de la elección se constataron allí muertos empadronados, documentos mellivas tradades destribilidades en la resultada de realizada por la UCR. mellizos, traslados domiciliarios y otras irregularidades. Para colmo, en medio del recuento, se produjo un sospechoso corte de luz.

### NACIONALIZAN LOS TRIUNFOS DEL DOMINGO

# DE AQUI A LA CHINA

ción-, el peronismo ostentaba 14 go-bernaciones. Con los comicios que pasaron ya tiene 13 en el bolsillo, otra se gura cuando termine el recuento de votos de Santa Fe y está a un tris de co-ronar en Chaco, donde ganó la primera vuelta con holgura, aunque no la suficiente como para evitar el ballottage. Ni el impactante índice de desocupación, ni los conflictos provinciales ni las riñas entre Cavallo y Menem dis-

las rinas entre cavanto y michin distrajeron votos hacia la oposición.

El PJ gobernará desde el 10 de diciembre en: La Rioja (Angel Mazza),
Misiones (Ramón Puerta), La Pampa
(Rubén Marín), Buenos Aires (Eduardo Duhalde), San Luis (Adolfo Rodrí-guez Saa), Santa Cruz (Néstor Kirchner), Mendoza (Arturo Lafalla), San Juan (Jorge Escobar), Santiago del Es-tero (Carlos Juárez), Entre Ríos (Jorge Busti), Jujuy (Guillermo Snopek), Salta (Juan Carlos Romero), Formosa (Gildo Insfrán) y Santa Fe (seguramente, Jorge Obeid, cuyo único escollo es otro menemista, el rosarino Héctor Cavallero).

El radicalismo conservó Córdoba (Ramón Mestre), Río Negro (Pablo Verani), Chubut (Carlos Maestro) y en coalición frentista, Catamarca (Arnol-

Fuerzas provinciales controlan Co-rrientes (no habrá elecciones este año. obierna el Pacto Autonomista Liberal), Tierra del Fuego (José Estabillo, que hizo campaña adhiriendo al mol-de nacional) y Tucumán (Antonio Bussi). El domingo que viene se dirimen candidaturas en Neuquén y el gran fa-vorito es el Movimiento Popular Neu-

quino, de la familia Sapag.

Con ese mapa político en la mano, el vicepresidente -a cargo interina-mente del Poder Ejecutivo- Carlos Ruckauf, opinó que "la gente no es zonza: ha hecho una nueva ratificación del rumbo del país". El ministro de Interior, Carlos Corach, arriesgó que en las urnas "hay un mensaje pa que en las urnas hay un mensaje pa-ra la oposición, a la que se le pide pro-puestas, en vez de agravios; ideas, en vez de denuncias". El ministro exal-tó, además, "la transparencia" de los comicios del domingo –seguramen-te para dar por sepultado el escánda-lo santafesino del 3 de setiembre– aunque en Formosa hav denuncias distritales de fraude (ver aparte). Am-bos se habían comunicado telefónicamente con Menem, quien se decla ró "contentísimo" por el veredicto de las urnas y lo calificó como "una nue-va señal de apoyo, de confianza para este modelo de crecimiento que im-

pulsa mi gobierno".

Desde la oposición, el radical Leopoldo Moreau habló de "el voto de una poldo Moreau habló de "el voto de una pobreza estructural que por diversas circunstancias es capturable por parte de la demagogia", entendió que "el ra-dicalismo se ve muy afectado por la debilidad creciente de la clase media" y que al PJ "lo votan principalmente aquellos que se han enriquecido o se están enriqueciendo, junto con aque-llos que sufren una situación de extrellos que sufren una situación de extrema pobreza pero mantienen el lazo de identificación histórico-cultural con el

peronismo".

Mientras los gobernadores electos este domingo festejaban en las calles con sus seguidores, el Minis-terio del Interior difundió un informe confeccionado por la Secretaría de Asistencia para la Reforma Provincial. Allí consigna que tanto Sal-ta, como Formosa y Jujuy están "bastante atrasadas" en el cumpli-miento de los deberes que impone Cavallo, esto es, reestructuración estatal, privatizaciones, desregulación, saneamiento financiero. Todo un mensaje para los mandatarios que



Carlos Ruckauf y Carlos Corach, felices con la cosecha del justicialismo.

"Este es un mensaje a la oposición. Se le piden propuestas y no agravios.

### SANTA FE

# Cavallero no se rinde

Héctor Cavallero, Rodolfo Vacchiano aseguró ayer que "no va-mos a dejar que nos roben lo que el pueblo votó en las urnas" y confir-mó que esa fuerza política continuará "hasta el final" con las impugnaciones, al punto que se presentó una revocatoria de la resolución del Tribunal Electoral que preside Decio Ulla, quien rechazó las impugnaciones ante la Corte Suprema de Jus-ticia de la provincia, que también preside Decio Ulla y se reservó la posibilidad de concurrir ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

El anuncio se Vacchiano se produ-jo al tiempo que se informaba que la Unión Cívica Radical presentará un recurso de inconstitucionalidad ante el máximo tribunal provincial por el mis-mo motivo: el rechazo de las impug-

El apoderado del ex candidato a go-El apoderado del ex candidato a go-bernador por el PJ, solicitó que se re-mueva al secretario del Tribunal Elec-toral, Avelino Lago, y rechazó la "te-oría de la celeridad" invocada por ese tribunal para resolver las impugnaciones. "Es sospechosa la utilización de la teoría de la celeridad, en un proceso en el que no hubo escrutinio provi-sorio y, por lo tanto, faltó transparen-cia", dijo Vacchiano. Aseguró además que "la sumatoria no fue pública y si a esto se suma la forma en que se aplican los criterios denegatorios de las impugnaciones, se pone todo el proceso en tela de juicio". Desde hace unos días, los asesores

legales de los distintos sublemas radi-cales preparan un escrito donde se cuestiona la "arbitrariedad del Tribuestudian la publicación de un libro que compile las irregularidades detectadas en los comicios santafesinos. La intención es que la descripción de las maniobras fraudulentas llegue a los organismos internacionales y los voce-ros partidarios lo describen como un 'Nunca más al fraude

cional de Santa Fe, Ricci desestimó el pedido del diputado provincial de la UCR, Santiago Mascheroni, para que el gobernador Carlos Reutemann ampliara en tribunales declaraciones he-chas a **Página/12** sobre fraude informático, el 3 de setiembre

### Uno para cada uno

Peronistas, radicales y veci-nalistas se repartieron los tres municipios de Córdoba en los que se realizaron elecciones el último domingo. El PJ se impu-so en Leones y la UCR en Nono, mientras que la jefatura co-munal de La Calera quedó en manos de un partido vecinal. En las tres comunas, las elecciones habían quedado pendientes del 14 de mayo pasado. El proceso electoral en la provincia concluirá el próximo domingo, cuando renueven autoridades los municipios de Mina Clave-ro, Porteña, San Esteban, Noetinger, San Antonio de Litín y Capilla del Carmen.

#### De la Rosa en Mendoza

El vicegobernador de Mendoza. Carlos de la Rosa, se impuso con el 60 por ciento de los votos en la interna abierta celebrada por el justicialismo provincial para elegir al tercer senador nacional por esa provin-cia. De la Rosa, quien contó con el apoyo del gobernador Rodolfo Gabrielli y del mandatario electo Arturo Lafalla, será proclamado senador nacional por la Asamblea Legislativa junto al radical José Genoud. Ambos acompañarán en la Cámara alta a José Octavio Bordón, del Frepaso y cuyo mandato con-cluirá en el 2001.

### "Nueva cartografía"

El embajador de Israel, Itzhak Avirán, remitió una nota al pre-sidente de la Cámara de Comercio Argentina-Arabe, Julio Jozami, para manifestarle su "asom-bro" por la "'nueva cartografía', en la que no aparece Israel" in-cluida en la publicación que anuncia la Expo-Arab '95. "Cuando estamos empeñados en un proceso de paz con los pueblos vecinos y mantenemos con-tactos de distinta índole con algunos países que pertenecen al mundo árabe, me asombra la omisión de la Nación a la cual represento", sostiene en la carta Avirán, quien fue invitado a participar de la exposición.





Hebilla iardinera c/traba.

TINOGASTA 5379 (1408) Capital 568-1794 / 2107

La Universidad Hebrea Argentina Bar Ilán felicita a su Rector Prof. Dr. León Ferder, al Vicedirector a cargo de la carrera de Biologia Dr. Luis Romano, y a los docentes Felipe Inserra, Liliana Ercole e Inés Stella, por haber obtenido el Premio de la American Heart Association en el campo de la Biología Molecular.





#### Mensaje Rosh Hashaná 5756

Un año nuevo se inicia en el calendario judío. Cada año trae consigo un Jeshbón Hanefesh, un balance espiritual de las actitudes que hemos asumido en el año que termina, de autocrítica de las mismas y del proyecto de aquello que debemos enmendar, mejorar y perfeccionar.

Hoy, al mirar hacia atrás, lo primero que recordamos son las vidas trágicamente cegadas por la mano de la barbarie y los escombros del cdificio destruido de Pasteur 633. Todo está fresco: el dolor, el reclamo de justicia, la herida que permanecerá abierta para siempre. No hay consuelo sin justicia y sin compromiso en un activar intenso de cada persona, de actuar en bien de la comunidad judía y del crecimiento espiritual y la paz de todos

Hoy, en vísperas de Rosh Hashaná, podemos afirmar que la AMIA está totalmente reconstruída en sus funciones, y cumple con todos sus objetivos. Nos resta el desafío de la reconstrucción del edificio y a ello nos comprometernos para el año que se inicia.

Como dice el versículo de los Salmos: "Los que siembran con lágrimas cosecharán con alegría" Queremos expresar en nombre de la AMIA en este nuevo año que se inicia nuestro compromiso para redoblar los esfuerzos en la lucha contra la impunidad y para mantener encendida la llama de la memoria.

Para que las víctimas no mueran 2 veces: por la bomba y por la indiferencia.

Nuestro imperioso llamado a la Comunidad en este nuevo año, es estrechar filas en

Hagamos del 5756 el año de la reconstrucción, de la memoria, del homenaje y del

Le Shana Tova Tikatevu.

Dr. Isaac Kelmeszes Secretario General

Dr. Alberto Crupnicoff
Presidente

# Por Emilio J. Corbière

## Socialismo o barbarie

El mundo capitalista, tanto en los centros y acentuándose en la periferia, marcha hacia una barbarización. Esto fue previsto, desde mitad del siglo, por Herbert Marcuse y, especialmente, por el pensador griego Cornelius Castoriadis.

Se trata de una barbarización moderna donde, junto con el proceso de globalización financiera, se genera la desestructuración de las naciones, de los Estados y de las familias. Una barbarie conceptualmente similar al hundimiento del mundo clásico. Por eso, Castoriadis ha señalado que la opción de nuestro tiempo es socialismo o barbarie.

En la Argentina, el modelo menemista es el de la integración a las transnacionales, donde el país se ha transformado en una factoría como lo fue China, a fines del siglo pasado, dentro del sistema denominado de las concesiones

El modelo está agotado y el pueblo, en su conjunto, sólo puede esperar más sangre, sudor y lágrimas. Urge cambiarlo con esas "gotas de socialismo" de las que hablaba Enrico Berlinguer. En la transición, hay que salir ordenadamente de la convertibilidad, generar una acumulación capitalista para la producción y el desarrollo, renegociar la deuda externa y, en lo estratégico, reconstruir el Estado-Nación.

· Menem y Cavallo proponen para salir de la crisis vivir peor, cobrando salarios más bajos, resignarse a la desocupación estructural, renunciar al descanso, aceptar la precariedad de la educación y la salud y ser objetos permanentes de la violencia. Pero frente al "capitalismo salvaje", que proponen Menem-Cavallo, no existe otro "humanizado", como sostienen la UCR y el Frepaso. La barbarización capitalista actual, que margina a las grandes masas, las desclasa, destruye la ecología y el medio ambiente, mediatiza el Poder Judicial y las comunicaciones, degrada al ser humano, le niega todos sus derechos y rompe las reglas mínimas de la solidaridad, base indispensable del consenso, es consecuencia de la etapa de hiperconcentración donde se tiende a la masiva exclusión y no a la masiva incorporación.

En este sistema de exclusión, la educación, la cultura, la salud y la recreación ya no son una inversión social sino un gasto improductivo. Dentro de esta misma lógica se excluye a los jubilados, a los ancianos, a los enfermos, a los impedidos, porque no tiene sentido para un criterio de eficiencia irracionalista curar o educar a quienes nunca van a trabajar o no

Los socialistas auténticos creemos que los grandes aportes de la revolución científico-técnica son patrimonio de toda la humanidad y debe ponérselos al servicio de todos para que no se conviertan en un factor deimplosión. Con la socialización de esta nueva riqueza se podrá enfrentar el nuevo siglo y sólo así se podrá dar una respuesta orgánica a la

\* Candidato a senador por el Partido Socialista Auténtico.

# Personalidades de la cultura con Graciela Fernández Meijide

La candidata a senadora por el Frepaso se reunió ayer con personalidades de la cultura. A la reunión en El Molino asistieron Arturo Bonín, Onofre Lovero, Mariguena Monti y Víctor Heredia, entre otros.

La candidata a senadora por-La candidata a senadora por-teña por el Frepaso, Graciela Fernández Meijide, vaticinó ayer que el próximo domingo obtendrá el voto "de los opositores y de los menemistas frustrados". Fernández Meijide realizó el pronóstico durante una reunión en la que participó más de un centenar de representantes de la cultura que respaldan su candidatura. Mientras tanto, dirigentes del Frepaso reclamaron al ministro del Interior, Carlos Co-rach, que garantice la transparencia de los comicios en Capital Fede-

ral.

"Los porteños que no quieren el proyecto menemista votarán al opositor más fuerte. También nos van a acompañar los menemistas frustrados que buscan un voto ético porque no alcan-zaron a cristalizar las ilusiones que les vendió el oficialismo en las elecciones presidenciales del 14 de mayo", nes presidenciales del 14 de Inayo, aseguró Fernández Meijide. El pro-nóstico apunta a polarizar al electora-do de la Capital. Las últimas encues-tas otorgan una ventaja a la candidata a senadora por el Frepaso o bien la ubi-can cabeza a cabeza con su contrincante menemista Antonio Erman González. El postulante de la UCR Jorge Vanossi aparece en un lejano tercer puesto.

Fernández Meijide abrió el tramo final de la campaña junto a distintos representantes de la cultura que avalan su postulación. Al acto no asistieron ni el senador José Octavio Bordón, ni el diputado Carlos "Chacho" Alvarez. El mendocino faltó por "problemas personales"; el porteño porque está de gira proselitista en Neuquén.

El encuentro se desarrolló en el salón de fiestas de la Confitería del Molino, donde Fernández Meijide fue rodeada por un grupo de bailarines del cuerpo estable del Teatro Colón, actores, cantantes y escritores. También participaron de la reunión dirigentes del Frepaso y sindicalistas.

Entre el nutrido grupo de persona-lidades que se acercaron a manifestar su apoyo a la candidata del Frepaso estuvieron Arturo Bonín, Onofre Lovero, Arturo Maly, Alejandra Da Passano, Víctor Heredia, Mariquena Monti, Betty Elizalde, Ernesto Villa-nueva Cosse, Duilio Marzio y Elsa Berenguer. Hubo ausentes que adhirie-ron por carta, como Ernesto Sabato, María Elena Walsh, Alicia Bruzzo y Soledad Silveyra.

La candidata agradeció el apoyo y anticipó que "en la Capital estaremos muy vigilantes el próximo domingo porque si la diferencia de votos es mínima, el fraude es posible". Por esta razón, dirigentes del Frepaso solicitaron también ayer a Corach garantías de transparencia de los comicios.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 81, a cargo de la doctora ANA MARIA PEREZ CATON, secretaria única, a cargo del DRI JULIO CESAR ILLUMINATI, sito en Talcahuano 490, 6º piso, en los autos "BARUJ MARIO CIPALIEMMAN CLAUDIA ANDREA SPIUOVORCIO ORDINARIO": cita a Doña CLAUDIA ANDREA FAIERMAN a fin de que dentro del plazo de 15 días se presente a comparecer en derecho, bajo apercibimiento de designársela 815. Defensor Oficial para que la represente, Publiquese por dos días. Buenos Aires, 4 de settembre de 1995.Julio C. Illuminati, secretario interino.



Graciela Fernández Meilide guiere ser la candidata más fuerte de la oposición. "Estaremos muy vigilantes el domingo, porque si la diferencia es mínima, el fraude es posible."

#### CAMPAÑA CON EL JET SET

# **Almorzando con Erman Gonzá**

guido, anunció que debía irse, que no

podría esperar a que llegara el candi-

dato v partió junto a Sandra, una mo-

delo de su programa que lo pasó a bus-

ro de la selección, estuvo entre los pri-

meros en ocupar su lugar en la mesa.

Fillol aclaró que es justicialista des-

de que tiene memoria v se dedicó a

conversar con el coequiper de Lucho

Avilés en el programa Indiscreciones,

Al ingresar al restaurante, la dipu-

tada Irma Roy se topó con ellos y,

mientras avanzaba hacia otras mesas, comentó: "Voy a ver si están las po-

líticas porque yo no pertenezco más al ambiente artístico". Pero las con-

versaciones sobre cuestiones políti-

flotar su rivalidad con Domingo Ca-vallo: "Prefiero no discutir sobre

hombres", declaró. Sin embargo, fue

Ni Martín Redrado se atrevió a re-

cas no abundaron en Mora X.

Ubaldo Matildo Fillol, el ex arque

Por María O'Donnell) Mirtha Legrand inspiró una no vedosa forma de hacer campaña. A seis días de las elecciones, el justicialismo porteño reservó unas cuantas mesas en un restaurante de la Recoleta y repartió invitaciones entre actores, cantantes, deportistas y animadores famosos bajo la consigna: "Almorzando con Antonio Erman González...'

Los invitados debían llegar a las doce y media. A esa hora ya había más de una cámara de televisión en la puerta de Mora X a la espera de caras conocidas. Uno de los primeros en llegar fue Carlitos Balá, quien, frente a las preguntas políticas sólo atinó a responder con sus trillados

-¿Qué gusto tiene la sal? -fue lo primero que dijo ante los micrófonos. -¿Saben cuál es la última? -insis-

Ante Garmaz fue un poco más ex-presivo: dijo que Erman González "es un gran amigo mío", que él, a su vez, es "un ferviente admirador" del candidato y que "ojalá gane". Acto se-

#### **EDICTO**

JUZGADO EN LO CIVIL Nº 95, cita FERMIN CUELLO Aires, octubre 28 de 1994. Fernando P. Christello, secretario.

y emplaza por treinta dias a herederos y acreedores de HERA-Publíquese por tres días. Buenos

muy elogioso con Erman González, a quien aspira a secundar en la intendencia si el justicialismo gana el 8 de Cuando por fin llegó a su almuer-zo, el agasajado se detuvo un rato ante los micrófonos. Dijo que tiene la

Teto Medina.

esperanza de repetir el resultado de octubre de 1993. En aquella elección, el justicialismo ganó por última vez en la Capital Federal: tenía a Erman González como cabeza de la lista de

El candidato saludó mesa por mesa. "¡Carlín, la alegría de tantos pi-bes!", dijo cuando con tra bes!", dijo cuando se topó con Balá.
"¿Conoce a su compañero de fórmula?", bromeó alguien cuando Erman González se acercó a Luis Durán, escriba de los discursos del presidente Carlos Menem y candidato a senador suplente. "¡Cómo no lo voy a conocer si ayer nos peleamos todo el día!", se despachó Erman.

Después repartió un par de apreto nes de mano para el periodista deportivo Marcelo Araujo y el interventor del justicialismo porteño, Francisco Paz. También posó para una foto con el director de Radio Nacional, Julio Márbiz, y con la actriz de telenovelas Marta González.

En el medio de la confusión, Moisés Ikonicoff se quedó sin un lugar donde ubicarse y partió ofendido. Justo en ese momento llegaba Carlos Corach para darle su apoyo a Erman González y cumplir así con una instrucción que le había dado el presidente Menem telefónicamente desde China, según contó el ministro.

Corach se mostró contento con el resultado de las elecciones del domingo en Salta, Formosa y Jujuy, pero dijo que no podía hacer predicciones para la Capital Federal porque "la si-tuación está muy pareja". Cuando lo consultaron sobre posibles irregulaconstitation sobre possoles friegularidades en lospadrones, Corach se ofuscó. "Desafío a quien quiera a que muestre un DNI trucho", dijo. Juró además que no hay, en todo el país, "ni un solo caso de un muerto que ha-

ya votado". Javier Mouriño tomó el micrófono en nombre del Frente Menemista, la corriente que organizó el singular almuerzo. Consultado sobre costos, Mouriño acusó un gasto de dos mil pesos, en base a un cálculo de 20 pesos el cubierto. Dijo que fue un precio especial concedido por el dueño del restaurante, Julio Jozami, un viejo dirigente justicialista que es hermano del concejal Eduardo, del mismo apellido, pero del Frente

Después habló Erman González. Pronunció un discurso sin mucho contenido político que terminó a las tres de la tarde, justo a la misma hora que los almuerzos de Mirtha Legrand que emite Canal 9.

SERVICIO DE ALFOMBRA

# OTRO DETENIDO POR LOS DNI TRUCHOS

# Paredes del lado de adentro

El titular del dudoso Frente Siglo XXI fue detenido por orden de la jueza que investiga la entrega de DNI en La Matanza.

(Por Andrés Klipphan) Leopoldo Paredes, considerado uno de los principales implicados en la tramitación de DNI truchos en el partido de La Matanza —con domicilio cambiado para votar en Capital Federal—, fue detenido en la localidad bonaerense de San Miguel. La jueza que interviene en la investigación, Raquel Morris Dooglatz, había ordenado su captura una semana atrás. El detenido figura como presidente del ignoto Frente Federal Justicialista Siglo XXI, en cuyas oficinas porteñas de la calle Defensa 127 los funcionarios del juzgado secuestraron planillas en las que los vecinos tramitaban su DNI y quedaban (sin saberlo) automáticamente afiliados al PJ. Tal como reveló Página/12 el domingo. Paredes

reveló Página/12 el domingo, Paredes está adscripto a la Secretaría de Acción Social, a cargo de Eduardo Amadeo.
Paredes fue captu-

Paredes fue capturado por una comisión policial en la madrugada del domingo. Morris Dooglatz, después de interrogarlo, ordenó a la policía que vuelva a citar a todos los implicados en la causa para cruzar sus testimonios con los de

Paredes. Dos de las personas que la jueza tiene más interés en volver a interrogar son Dolores Alicia Rodríguez, conocida como "La Gitana" y en cuya casa se secuestraron planillas del PJ conteniendo los nombres de los vecinos que gestionaban los nuevos documentos, y Florentín Morel, secretario del Frente Siglo XXI, puntero de Pierri, y en cuya unidad básica de la Liga Federal (principal brazo político del gobernador Eduardo Duhalde), ubicada entre las calles Salviñi y Zinini, también se gestionaban DNI con domicilios en Capital Federal.

Según pudo establecer este diario, Leopoldo Eulogio Paredes, de 54 años, ingresó al viejo Ministerio de Bienestar Social de José López Rega en setiembre de 1973. Actualmente figura como adscripto a la Secretaría de Eduardo Amadeo, desempeñando funciones en Promoción Comunitaria.

El 27 de setiembre pasado, cuando las oficinas de la calle Defensa del ingnoto Frente Justicialista Siglo XXI ya habían sido allanadas por Morris Dooglatz, Paredes pidió su licencia anual reglamentaria y comenzó a ocultarse de la justicia, primero en la casa de unos parientes y finalmente en la casa de un amigo (donde fue detenido) en San Miguel, partido de General Sarmiento.

Por su parte, la Corriente Justicialista Siglo XXI, de la provincia de Chubut, a través de su titular, Carlos Orellano, aseguró que Paredes "uti-

ró que Paredes "utilizó nuestra sigla a través de charlas que mantuvimos, pero fue desautorizado a pertenecer a nuestras filas". El Frente Siglo XXI tiene varias unidades básicas diseminadas en la provincia de Buenos Aires, que en las internas del PJ del 5 de marzo pasado trabajaron para las listas de candidatos bendecidas por el titular

cidas por el titular de la Cámara baja y presidente del PJ de La Matanza.

La prófuga Beatriz Fariña y Dolores Rodríguez concurrían habitualmente a la unidad básica comandada por Carlos López, quien llegó al Concejo Deliberante de La Matanza en la lista que encabezaba como primer diputado nacional Alberto Pierri. López acaba de ser convocado a declaración indagatoria, jundo a sus 15 compañeros de bancada, en otra causa donde se ventila "la posible comisión del delito de incumplimiento de los deberes de funcionario público", por la antirreglamentaria designación de los integrantes del jurado de enjuiciamiento a la jueza de faltas Liliana Simone (ver aparte).

### Citaron a los ediles

(Por A. K.) El juez en lo Criminal y Correccional Luis María Andueza llamo a declaración indagatoria a los 15 concejales del Partido Justicialista de La Matanza tras considerar acreditada prima facie la posible comisión del delito de incumplimiento de los deberes de funcionario, por la designación "a dedo" de los integrantes del jurado de enjuiciamiento de la juez de Falta Liliana Simone.

Los concejales designaron el tribunal que llevaría adelante el jury de Simone poco después que la magistrada tomo entre sus manos la investigación de la denominada "municipalidad paralela". Según el concejal electo por el Frepaso, Osvaldo López Rey, se trata de un "agujero negro" por el que "se evaporan millones de dólares que deberían ingresar al erario municipal".

Entre los miembros que conformarían el jury figuraban Héctor Barrón y Carlos López, en cuyas unidades básicas se habrían tramitado, según testimonios de vecinos, los DNI truchos investigados por la jueza Raquel Morris Dooglatz. Simone también se proponía averiguar porque, desde hace más de tres años, hay más de 3500 expedientes de habilitación de negocios e industrias "demorados". Por la misma razón Fernando Leiro, presidente de Artes Gráficas Modernas S.A. había denunciado que Jorge Daniel González y Antonio Ganzález Dacali, le cobraron 105.500 pesos para gestionar (ante funcionarios de la administración de Héctor Cozzi) la habilitación del establecimiento. El llamado a indagatoria a los 15 ediles del PJ por parte del titular del juzgado 12 de Morón, coincide en el tiempo con la causa abierta en la Cámara de Apelaciones de Lomas de Zamora por eventual enriquecimiento ilícito de 500 funcionarios bonaerenses.

## PERON

El monumento en homenaje al ex presidente Juan Domingo Perón deberá ser levantado en la Plaza del Congreso, según dispuso por decreto el Poder Ejecutivo Nacional, que encomienda además a la Comisión Nacional de Homenaje a Perón que en el transcurso de este mes sea colocada la piedra basal en el lugar donde se levantará la obra, dentro del predio ubicado entre las calles Hipólito Yrigoyen, Virrey Ceballos, Luis Sáenz Peña y la avenida Rivadavia.

#### Al Kassar con demora

El traficante de armas Monzer Al Kassar solicitó una prórroga en la audiencia que se debía realizar ayer, en la causa en que se investigan irregularidades en la emisión del pasaporte y documentos de identidad argentinos. Puentes judiciales estimaron que la audiencia "seguramente se va a realizar en el corriente mes". Al Kassar –eximido de prisión tras pagar una fianza de 100.000 pesos – había viajado desde España a la Argentina en julio último, pero esa audiencia no se pudo llevar a cabo por la feria judicial.

INFORMACION PARA EL CUERPO MEDICO

Bagó y Nutricia encontraron la fórmula para cuidar la salud de lactantes y niños.

Desde ahora usted cuenta con una nueva línea de fórmulas infantiles.

Las mismas están dirigidas, por un lado, a bebés sanos nacidos a término que necesiten complementar o suplementar la alimentación natural.

Y por otro lado, a niños mayores de 6 meses de vida y bebés con trastornos gastrointestinales menores a severos, como intolerancia a la lactosa y alergia a la leche de vaca.

Esta línea es respaldada por **Nutricia S.A. de Holanda**, empresa líder de Europa en nutrición infantil, con más de 90 años en investigación exclusivamente orientada a la nutrición científica;

y por **Laboratorios Bagó S.A.**, líder en especialidades terapéuticas al servicio de la salud. Una sólida unión que garantiza excelencia y confiabilidad,

Una solida union que garantiza excelencia y confiabilidad para nutrir mejor a quienes más lo necesitan.





#### COMUNICADO DE PRENSA LOTERIA NACIONAL S.E.

Se comunica al público que por razones operativas la atención para el canje de fichas por dinero en efectivo pertenecientes al fichero que empleara Lotería Nacional Sociedad del Estado hasta el 30/09/95, se realizará exclusivamente los días miércoles, jueves y viernes en los lugares habilitados a tal efecto en el Casino Central desde el 4/10/95 y hasta el 17/11/95 inclusive, en el horario de 9 a 13 horas, caducando luego de esta última fecha el valor que representan.





Vicecanciller Petrella con empresarios: buenos negocios

Para el vicecanciller Petrella, concluida la etapa política y diplomática del acuerdo petrolero con Gran Bretaña, la palabra la tienen ahora los hombres de negocios. Ayer fueron convocados al Palacio San Martín para una reunión informativa que -sin embargo- no dejó de tener un costado político frente a los kelpers.

# Al Congreso

El jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, analiza la posibilidad de enviar en dos semanas al Parla-mento el texto del tratado petroleargentinobritánico sobre las Malvinas, según trascendió ayer en fuentes oficiales.

Inicialmente, el gobierno negó la necesidad constitucional de en-viar la declaración al Congreso, por no considerar que la declara-ción conjunta no es formalmente un tratado internacional que re-quiere la ratificación parlamenta-

Pero el gobierno podría revertir esa decisión inicial a partir de la predisposición positiva de Bauzá, a la cual habría llegado luego de que radicales y frentistas se lo reclamaran durante su primer informe a la cámara baja

Bauzá instruyó además al can-ciller Guido Di Tella para que la semana próxima concurra a informar a los miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados.

# EL PRESIDENTE CARLOS

# 

Página/12 (Por J.C., desde Shan-ghai) El presidente Car-

los Menem desembarcó en China, un país comunista que encaró en los últimos años reformas económicas que apuntan a una apertura del mercado controlado por la administración del anciano Deng Xiaoping. Menem abrió la gira visitando la ciudad de Xi'an, cuna de la civilización china y ex capital del imperio. Por la noche arribó a Shanghai, la ciudad de los negocios, para impulsar con su presencia y la de decenas de empresarios que lo acompañan una mayor apertura del merca-do chino a los productos argentinos. Mañana –por la noche, hora de Bue-nos Aires– llegará a Beijing para ce-rrar, con distintos encuentros con las autoridades políticas locales, su gira de cuatro días por el que en la antigüedad fue llamado "el Imperio del Centro". China se ha convertido en el centro

de la mirada mundial. Un país de 1200 millones de habitantes que se está abriendo, bajo un atento control esta-tal, a la economía de mercado. Este cambio se mantiene controlado, pero algunos observadores no descartan que el crecimiento generado por la inicia-tiva privada y el capital exterior provoquen en el mediano plazo transformaciones políticas sustanciales. Por el momento, Argentina está interesada en sacar provecho de esta apertura e incrementar las exportaciones a este parementar las exportaciones a este pa-is que llegaron en 1994 a 225 millones de dólares. Grasas y aceites animales, manufacturas de hierro y acero están en el primer renglón de los productos exportados. Justamente, durante la es-tadía presidencial en Beijing, la em-Siderca festejará el llón" de toneladas de productos side-rúrgicos vendidos a China.

Siderca mantiene abierta en Beijing una oficina comercial, la única de una empresa argentina en la capital china. La misión argentina encabezada por el presidente Carlos Menem arribó a China después de visitar Corea. Tienen ante sí una nación que incorpora cambios acordes con los vientos mundiales 1200 millones de habitantes, en el que la Argentina sólo colocó el año pasado 225 millones de dólares. Tras pasar por la ex capital imperial, el Presidente recaló en Shanghai, la capital china

y un mercado potencial de de los negocios.

En Shanghai, Menem anunciará una futura instalación del consulado general argentino en esta ciudad, con una fuerte sección comercial destinada a promocionar sus productos. Menem se quedará solamente con el anuncio, la falta de presupuesto ha tornado impo-sible por el momento la inauguración de esa sede.

#### Paz celestial

En vuelo directo desde Seúl, Menem llegó a la China central y aterrizó

# SHANGHAI ES LA CIUDAD MAS **na ciudad abier**

Shanghai) Italo Calvino imaginó a Kublai Kan escuchando, con curiosidad v atención, las descripciones que Marco Polo le ofrecía de aquellas ciudades de los confines de su imperio. Eran ciudades de la memoria, ocultas, tedades de la memoria, ocuitas, te-nues, de signos y deseos. En boca del embajador veneciano, Shang-hai sería la ciudad del recuerdo y de lo nuevo, de choques, contra-dicciones, de la fascinación y del misterio.

Dieciséis millones de personas en una ciudad gritona; un puerto gigan-tesco en la desembocadura del río Huangpu; miles de bicicletas y cien-tos de chinos practicando boxeo Shaolin a las seis de la mañana en el Bund; autos lujosos que pasan frente a viejas casas donde ya a las cinco se vacían orinales y las perso-nas se lavan en la calle, todo ruidosamente; callejuelas indescifrables; modernas y altísimas torres y edificios reciclados donde existían, en los 30, casinos y burdeles de lujo en los que los comerciantes europeos cerraban negocios y fumaban opio. Shanghai es todo eso. Es más, pero difícil de descifrar para los occiden-tales. Es la ciudad más poblada de China y una de las muestras más aca-badas de la nueva política de aper-tura económica llevada adelante por el gobierno del anciano Deng Xiao

ping.
Una parte muy importante de la vida comercial china pasa por Shanghai, donde se produce casi el 15 por ciento del producto bruto del país. Ciudad de contradicciones, es quizá la metrópoli más capitalista que puede ofrecer hoy China, pero fue cuna del Partido Comunista -aquí celebró, en 1921, su primer congreso- y también aquí tuvo su cuartel general la Revolución Cul-

El moderno hotel donde se aloja el presidente argentino, se alza con sus 43 pisos a pocas cuadras de la gran avenida Nanjing. Pero no hay más que salir del hall central, cruzar la calle –si se logra sin ser atro-pellado por las miles de bicicletasy encontrarse con viejos y coloridos comercios donde se venden peces, serpientes y gallinas vivas, casuchas con baños y cocinas abiertas, peluqueros y remendonas en plena ve-

Fascinante, enloquecida y ruido-sa, Shanghai es una ciudad en la que se cierran negocios de millones de dólares a unos metros de donde, en comercios callejeros, se cierra la venta de baratijas y serpientes vi-

vas. "Es que hay muchas Chinas. Es-tá la de Shanghai, que es distinta a

# Cancillería les pasa la pelota a las petroleras

no es ni diplomático ni político...ahora esperamos que ustedes hagan buenos negocios", dijo el vi-cecanciller Fernando Petrella ante una audiencia conformada por ejecutivos petroleros. Cada empresario recibió, al llegar al Palacio San Martín, una carpeta con información sobre el acuerdo que la Argentina firmó la semana pasada con el Reino Unido para cooperar en la búsque-da de petróleo alrededor de las islas Malvinas.

La mayoría de las empresas representadas en la reunión ya se habían interiorizado de los detalles del acuerdo con consultas en la Cancillería y en la Secretaría de Energía. Pero el Gobierno igual las convocó porque quería generar un hecho político un día antes del lanzamiento de la licitación de los kelpers, que hoy se inicia en Londres

El gobierno de las Malvinas abrirá hoy una ronda de consultas con las empresas interesadas en explorar en aguas disputadas, sin reconocerle a la Argentina derechos sobre esa zona. Pero existe un acuerdo no escrito para que esa licitación tenga la seguridad jurídica que requieren las inversiones

Los empresarios se llevaron ayer una carpeta que contiene un proyecto para modificar la Ley de Hidrocarburos y otro que le hace retoques a una inicia-tiva presentada por el senador Eduar-

do Menem en el Congreso. El primero establece que las compa-

ñías que se interesen por la licitación de los kelpers deberán abonar al Estado derechos por explorar la zona y también hasta un tres por ciento sobre la producción de hidrocarburos (durante la explotación)

En concepto de regalías, los kelpers van pedir un 9 por ciento y la Argentina un 3 por ciento. Así las cosas, las empresas entregarían un 12 por ciento por el volumen extraído (el 75 por ciento al gobierno de las islas y el 25 a la Argentina). Ese reparto está acordado pero no está escrito, porque la Argentina no le puede reconocer al gobierno de las islas el derecho a cobrar impues-

tos en la zona disputada.
"Nosotros desconocemos lo que hacen ellos y ellos desconocen lo que hacemos nosotros, para que cada uno pre-serve su reclamo" de soberanía sobre las Malvinas, explicó Guillermo González, subsecretario de Política Exterior de la Cancillería, jefe del equipo de negociadores de la Argentina con el Reino Unido.

El otro proyecto que ayer se llevaron los empresarios es similar al de Eduardo Menem, que ya tiene media sanción del Senado. Cuando se apruebe con algunas modificaciones, las em-presas que participen de la licitación kelper sin tributar en la Argentina quedarán expuestas a sanciones económi-

Varios de los representantes de compañías petroleras (Total, Esso, Shell, Plus Petrol, YPF, Petrolera San Jorge, pregunta. Querían saber cómo funcio-nará la licitación de los kelpers y qué puede pasarle a sus empresas si deciden invertir en ella.

Tanto el vicecanciller Petrella co-mo González, apelaron a un difícil ejercicio de la diplomacia. Respondieron que, mientras cumplan con laley argentina, nada les sucederá. Pero no se refirieron a la licitación kelper porque, en términos formales, descono-

cen su legitimidad.

De todos modos, en las conversaciones privadas que siguieron al encuentro, los empresarios se enteraron de que la ronda kelper es al estilo británico: no hay venta de pliegos de li-citación. Es un sistema de consultas con las empresas que permanecerá abierto hasta julio o setiembre del año que viene en dos oficinas, una en Londres y otra en Houston.

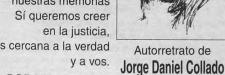
Existe otro acuerdo no escrito por el cual, las empresas que perforen en aguas disputadas, tendrán que formar un consorcio con por lo menos un do-micilio en la Argentina, para que esa representación sea la encargada de cumplir con las leyes locales. Los kelpers sólo establecen un tope: el capi-tal argentino no puede superar el 49

Hubo también preguntas sobre el área de cooperación que se fijó al sudoeste de las Malvinas, en una zona que abarca tanto aguas argentinas como una porción de las que están en disputa. Allí todo es más claro, porque la Argentina y el Reino Unido acorda-ron repartir las regalías en mitades, aunque eso tampoco está escrito en el

De todos modos, los detalles de la zona de cooperación se sabrán recién cuando se ponga en funcionamiento la comisión mixta, que será la encargada de llevar adelante la cooperación, en el próximo mes.

Algunos empresarios petroleros salieron desconcertados por todo eso que, les dijeron, "no se puede poner en pa-labras". Y eso que no les tocó participar de las negociaciones diplomáticas. que invariablemente empezaban con la lectura por cada una de las partes de la fórmula del "paraguas" de sobera-nía. Antes de empezar a discutir, como si se tratara de una plegaria, uno decía en inglés y otro en castellano que nada de lo que pudieran acordar implicaba resignar sus respectivos reclamos de soberanía sobre las Malvinas.

No podemos olvidate mirando las estrellas No podemos callar nuestras memorias más cercana a la verdad y a vos. POR UNA VERDAD



Tu familia

PARA TODOS!



Desaparecido el 22/9/76 en Capital Federal El 3/10 próximo cumpliría 40 años

## MENEM INTENTA HACER NEGOCIOS EN SHANGHAI

# CUENTOS CHINOS

en la ciudad que durante más de mil años fue la capital de once dinastías de emperadores. Xi an, que se llamaba Paz Celestial, fue durante la dinastía Tang (618-907) la mayor ciudad del mundo, unida a Europa y otros territorios de Asia por la denominada Ruta de la Seda. En Xi an, el presidente argentino cumplió con una agenda netamente cultural, visitando el mausoleo del primer emperador chino —Qin Shi Huang—y los famosos soldados de terracota: un ejército de 7000 figuras, cada una de ellas con rasgos personalizados, que formó parte del conjunto funerario del emperador.

Este ejército de terracota es una de

Este ejército de terracota es una de las mayores atracciones turísticas de China. "Especialistas del gobierno chino tienen localizados en otras zonas del país conjuntos funerarios de este tipo, pero por el momento no están interesados en desenterrarlos. 'Hay tiempo', dicen'', comentó a Página/12 un empresario argentino que lleva adelante negociaciones comerciales con los chinos.

nos.

"Hay tiempo, esa es una frase a la que hay que acostumbrarse en las negociaciones con los chinos", explicaba, con un tono de queja, el empresario argentino.

Tiempo, constancia y presencia son las cualidades que, dicen, se deben tenere neuenta en la difícil misión de negociar la venta de productos al gobierno chino que, más allá de la apertura, maneja las llaves de las compras al exterior. La idea de la delegación empresaria argentina es que, tal como intentaron en Corea, la presencia de Carlos Menem ayude a levantar algunas bareras. Entre ellas, la dificultad de colocar granos en China, a partir de que ese país le compra a otros —entre ellos Estados Unidos— que subsidian sus productos.

Menem tomará hoy contacto con autoridades locales y empresarios de Shanghai con quienes recorrerá la zo-



El presidente Carlos Menem llegó a Xi'an desde Corea y desde allí viajó a Shanghai. La delegación está en un país que encara reformas económicas y abre prudentemente sus fronteras comerciales.

na de Pudong, una periferia de industrias siderometalúrgicas y petroquímicas en la orilla occidental del río Huangpu, de casi 400 kilómetros cuadrados y más de un millón de habitantes

Pudong es una muestra más de los cambios que se vienen produciendo en China, allí, las pocas granjas que quedan están siendo compradas por inversionistas locales y extranjeros para instalar sus fábricas y oficinas. Menem recorrerá hoy el lugar con la clara intención de que alguna empresa argentina pueda tener representación allí, en ese cachito de capitalismo en la China Roja.

### Una duda ancestral

(Por J. C., desde Shanghai) Todavía se pueden ver en la ciudad mujeres muy viejas con los pies apenas más grandes que huevos, porque para eso la vendaban desde niñas y les rompían los huesos correspondientes. Los motivos del vendado de pies, desde el año 900 de la dinastía Song en adelante, no encuentran aún una explicación satisfactoria, algunos sostienen que se inició con las danzarinas de la corte y se mimetizó a la aristocracia. Dejó de ser útil para la danza desde el momento en que los pies llegaron a atrofiarse e impedir bailar. Ese hábito se habría extendido a las demás clases sociales –a excepción de las más modestas—, como modo de diferenciar a la mujer china de las consideradas bárbaras. Es decir todas aquellas nacidas fuera de las fronteras del imperio. Otras teorías apuntan a la creencia de que la atrofia de los pies determina el estrechamiento de la vagina, lo que aumenta el placer sexual.

# Una agenda que incluyó tenis

Un gesto de cortesía inauguró el contacto de Carlos Menem con el gobierno chino: se movilizó en el avión que le ofrecieron para trasladarlo de Xi'an a Shanghai y dejó a un lado la nave presidencial "Vir-gen de Luján". Para hilar su paso por Corea con la estadía en China, Menem dijo: "Venimos muy contentos por los resultados obtenidos en Corea del Sur y esperamos que aquí podamos cosechar los mismos éxitos comerciales que se nos die-ron en Seúl". Durante cuarenta y ron en seur . Durante cuarenta y cinco minutos, Menem practicó te-nis junto al secretario general de la Cancillería argentina, Andrés Cis-neros –su pareja en el dobles–, el secretario de Relaciones Económicas, Jorge Campbell y el secretario de Industria, Carlos Magariños. Por supuesto, ganó la dupla Menem-Cisneros, en dos sets (6-4/6-4). El Presidente partirá hoy hacia el parque industrial de Pudong, denomi-nado en China "Zona Especial de Desarrollo Económico" y concre-tará encuentros durante toda la jornada entre empresarios chinos y argentinos, para ampliar el marco de las relaciones comerciales bilaterales. En la mañana del miércoles (hoy a la noche, hora argentina), Menem emprenderá viaje a su próximo destino en esta gira oriental, la ciudad de Beijing. "En todos estos contactos estamos corroboran-do el enorme interés del mercado asiático en los productos argentinos. Nuestro interés es, ahora, abrir nuevas plazas que parecían inexpugnables". Fundamentalmente, el interés del gobierno argentino está orientado a la chance de introducir productos de la industria de la alimentación, aunque Menem se ocupó de aclarar que habrá apoyos pa-ra "distintos" proyectos de inver-sión de empresas argentinas en un mercado tan gigantesco como el de China comunista. El tenis, la diplomacia, el protocolo y los negocios no alejaron a Menem de la política cotidiana de su país: en su contac-to con los periodistas dedicó amplio espacio a comentar los triun-fos electorales de Jujuy, Salta y Formosa (ver página 5).

#### CAPITALISTA DE CHINA

# los nuevos vientos

la de Beijing. Esta la China campesina; la del Tibet, Mongolia, la del oeste, muy diferente a la región del sureste. Aún dentro de la propia Shanghai, está la China de los hoteles; la de las fábricas y la de las callejuelas", explicaba a este cronista un argentino que ya hace ocho años que vive en China.

ell extenso río Shanghai pasa a un costado de la ciudad. Sobre él y para trasladarse a la zona comercial de Pudong, se cruza por el segundo puente colgante más largo del mundo. También navegando en el Huangpu se ven barcazas de bambú, junto a poderosas grúas que siguen construyendo puentes y edificios.

Por el Huangpu llegaron los barcos de guerra europeos. Shanghai fue uno de los botines más preciados por los franceses, ingleses y alemanes que, a punta de cañones y fusiles, obligaron a los chinos a entregarles la ciudad para convertirla en un puerto acorde con las necesidades de los mercaderes del viejo contienete. "París del Oriente" fue llamada a comienzos de siglo, cuando, como ocurrió años después con Berlín, la ciudad fue dividida en distintas zonas dominadas por ingleses, franceses y alemanes, quienes gozaban de una extraterritorialidad que les permitía manejarse absolutamente al margen de las leyes chinas. Des-

de los atestados tranvías urbanos se pueden aún ver los hoteles "belle epoque" —por supuesto reciclados, primero por la Revolución y luego por los inversionistas extranjeros—que recuerdan un pasado de riqueza y pobreza extremas; con zonas como el actual parque Huangpu, donde amenazadores carteles advertían:

"Prohibido para perros y chinos".

La ciudad más poblada de China,

La ctudad mas protitada de Cinita, olvidada en algún lapso de la Revolución, ha comenzado en los 90 a recuperar su antigua gloria comocentro comercial del Lejano Oriente. El programa de reforma económica ha traído inversiones, autopistas y Mercedes Benz, carteles de neón, hamburguesas y rascacielos que superan los ciento cincuenta metros de altura, vidrieras en calles años atrás desiertas y los bares karaoké. Es imposible encontrar por el centro de Shanghai alguna persona con el uniforme Mao.

Muchos novelistas ubicaron en Shanghai a sus espías, ingleses, franceses o norteamericanos, quies salían airosos de tiroteos en las atestadas callejuelas y de romances con enigmáticas jóvenes chinas. Hoy Shanghai prefiere recibir, tanto de Europa como de los Estados Unidos, inversionistas talentosos y arquitectos brillantes para sus rascacielos.

Plantamos una Oportunidad para Productores Forestales.

PARA QUE COMPITAN LOS QUE QUIEREN QUE CREZCA LA TIERRA.

PARA QUE TRABAJEN LOS QUE QUIEREN QUE CREZCA EL PAIS.

Programa Nacional de Forestación Intensiva: un Programa que incentiva la realización de proyectos forestales, que pueden comprender actividades como preparación del terreno, plantación, poda, viveros, alambrado, raleo, prevención de incendios forestales, cosecha, injerto, tratamiento sanitario de frutales, manejo de rebrotes, limpieza y explotación de bosques, etc.

Un Programa creado para beneficiar a los trabajadores desocupados jefes de hogar con cargas de familia. Porque reciben, a través del Fondo Nacional de Empleo, una ayuda económica no remunerativa de \$ 200 mensuales y una cobertura por riesgos de trabajo, durante un período de 3 meses (como máximo), según la duración del proyecto.

Los proyectos deberán ser presentados para su evaluación antes del 13 de Octubre de 1995.



0-800-8-7100

Forestar

Estamos trabajando para que crear empleo sea más fácil.

# La recaudación sigue en picada

Los indicios de recuperación económica que Domingo Cavallo asegura observar en el segun-do semestre de este año no se reflejan, al menos por ahora, en la recaudación fiscal. Con un total de 3497,9 millones, las cifras de septiembre muestran una caída del 3,6 por ciento con respecto al mismo mes del año pasado -fenómeno que se repitió por nove-no mes consecutivo— y son un 2,4 por ciento inferiores a las metas que se había planteado Economía para el mes pasado. Una revisión a los principales impuestos per-mite observar que el IVA, por el que se recaudaron 1426,9 millones, cayó un 0,7 por ciento con respecto a septiembre del 94 y estuvo un 3,3 por ciento por deba-jo del pronóstico oficial. Por Ganancias se recolectaron 443,2 mi-llones, y fue el único rubro en el que se superó el nivel del año an-terior (2,2 por ciento), aunque faltó un 3,6 por ciento para que se alcanzara el objetivo previsto. Los impuestos coparticipados su-maron 1531,4 millones (12,3 por ciento menos que en el mismo mes de 1994, y 2,9 por ciento por debajo de las metas). Deduciendo de ese total el 15 por ciento que tiene como destino el sistema previsional, se concluve que la Tesorería deberá poner unos 11 millones de pesos para cubrir el piso de 740 millones garantizado a las provincias en el último Pac-to Fiscal. La caída más pronunciada se registró en los tributos provenientes del comercio exte-rior: los 152,8 millones resulta-ron un 30,4 por ciento inferiores a los de septiembre del año pasa-do, y estuvieron un 8,5 por ciento por debajo de las metas. Por su parte, el sistema de Seguridad soparte, el sistema de Seguridad so-cial recaudó 930 millones, con descensos del 4,5 y del 1,8 por ciento, según se compare con el mismo mes de 1994 o con la me-

### Nueve ofertas por el Federal

El Banco del Sud ofertó 20,2 millones de dólares por el conjunto de las sucursales del Banco Federal, con patentes, bienes muebles e inmuebles, préstamos, depósitos y todo el personal, en la licitación convocada por el Banco Central. El Francés y el Río ofrecieron en conjunto 5,3 millones por todas las sucursales y el personal a cargo. Otras siete propuestas manifestaron interés sólo por algunas sucursales de la entidad, pero en ningún caso la oferta económica incluyó a la casa matriz.

#### Otra deuda, pero más barata

Los Bonos de Inversión y Crecimiento ya son historia. Ayer Economía pagó un total de 951,7 millones de pesos por el rescate de las cinco series de esos títulos que había en la plaza. El rescate anticipado se realizó por el valor nominal de los BIC más los intereses corridos devengados. Para esta operación, Hacienda utilizó el bono colocado en el mercado japonés por 100 mil millones de eyenes, que se transformaron en 1000 millones de dólares mediante una operación de pase. El costo de esta operación fue del 9,4 por ciento anual, mucho más bajo que el rendimiento de hasta el 20 por ciento que había que pagar por los BIC. De este modo, la Tesorería tendrá una ganancia de 253 millones de dólares.

# En el affaire Banco Nación están todos bajo la lupa de la DGI

Impositiva quiere investigar por evasión a todos los involucrados. Está en duda la presentación de Consad a la moratoria.

La Dirección General Impositiva decidiría hoy si extiende la investigación por evasión fiscal a todas las empresas vinculadas al affaire informático del Banco Nación. También resolverá la actitud a adoptar respecto a la intención de Consad (una de las firmas involucradas) de acogerse a la moratoria, con lo que posibilitaría el cierre de la causa que se sustancia en su contra en el fuero penal económico. Asimismo, trascendió que Juan Carlos Propatto, ex gerente de informática del Nación, sostuvo en su declaración ante la Justicia que de la reunión que mantuvo con el entonces titular de la entidad, Aldo Dadone (motivo de su relevo de área de sistemas) participó, además, Carlos Aldaco, uno de los tres miembros del directorio renunciados a solicitud de Domingo Cavallo.

"Si se acepta ese pago – sostuvieron fuentes de la DGI en referencia a la presentación de Consad– se van a cobrar monedas. Este tipo de delito debería sancionarse con prisión, es defraudación al fisco. Se equivo-ca el ministro de Economía cuando compara nuestra legislación con la de Estados Unidos. Aquí Al Capone, por eso, no hubiera ido a la cárcel nunca". Los hombres de Impositiva calculan que "del contrato con el Banco Nación se han llevado –no es fácil determinar quiénes–unos cien millones de pesos". Tal vez a causa de esa presunción testudian ahora la posibilidad de ampliar la investigación a todas las sociedades involucradas en el llamado "Proyecto Centenario", que a un costo de 250 millones de pesos aggiornó la estructura informática del banco: CCR, Ideas y Tecnologías, Availability v la propia IBM.

glorno la estructura informatica del banco: CCR, Ideas y Tecnologías, Availability y la propia IBM.

Todo comenzó en junio último, cuando los "sabuesos" fijaron la atención en el cheque librado por Consad en favor de CCR por más de diez millones, y en los pintorescos pagos efectuados por CCR a personas fallecidas y empleados de baja jerarquía que jamás habían tenido relación comercial con la firma. La historia de los cheques de CCR desencadenó el escándalo que terminó con el alejamiento de las cúpulas tanto del Banco Nación como de la DGI y de IBM Argentina.

Al mismo tiempo, la suspicacia tinót todos los aspectos de la licitación, desde las tareas de consultoría llevadas a cabo por Deloitte &
Touche en colaboración con Ideas
y Tecnologías, que culminó con la
compra de un software (el SFI-II) a
una sociedad creada para la ocasión
(y a la que se encuentran ligados directivos de Ideas y Tecnologías),
hasta la compra del sistema muleto
que IBM ofreció como dispositivo
de seguridad adicional bajo el argumento de sus desinteligencias con
Hogan, proveedora del sistema del
mismo nombre.
La sospecha de elevadísimas comisiones abrió para los protagonis-

La sospecha de elevatismas comisiones abrió para los protagonistas del caso un nuevo frente: el de la Justicia federal. Allí, precisamente, declaró hace una semana Juan Carlos Propatto, quien se desempeñaba en la gerencia de informática del Banco hasta que, según le dijo al juez Adolfo Bagnasco, expresara a Dadone y Aldaco su opinión desfavorable al software elegido y a la decisión de abastecerse mediante un único proveedor. Tras esa reunión, Propatto habría recibido sugerencias de abandonar su puesto y fue, finalmente, trasladado a la sucursal en Madrid. La misma suerte habría corrido el resto del personal de "la línea" afectado al área de sistemas. De momento, sin embargo, el gerente Jesús Dalesandro ha sido el único e ejecutivo del Banco Nación convocado a declarar.



Los que se oponían al proyecto Centenario fueron "trasladados".

### RENUNCIAS POR UN FRIGORIFICO

# Al final Solá hizo una buena faena

El ministro de la Producción bonaerense, Carlos Brown, le pidió la renuncia a todos los funcionarios de las áreas de Agricultura, Ganadería y Producciones Intensivas, como repercusión del conflicto suscitado a partir de la clausura del frigorífico Redal por el Senasa, organismo dependiente de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca nacional. El titular de esta cartera, Felipe Soláquien aseguró haber recibido amenazas de muerte tras el cierre de la planta-, polemizó duramen-

te ayer con Brown sobre la competencia nacional sobre los establecimientos de la provincia y la actuación del director de Ganadería bonaerense, Jorge Izeta, quien siendo autoridad de aplicación en la materia "hacía negocios con los frigoríficos", según aseguró el funcionario del equipo de Domingo Cavallo. Pocas horas después, los deseos de Solá se vieron cumplidos, consagrándose ganador virtual de la pulseada. El Senasa dispuso el jueves la clau-

El Senasa dispuso el jueves la clausura del Redal al detectar la faena de

El ministro de Economía, Domingo

animales con tuberculosis. En la madrugada del domingo, la jueza provincial María Teresa Lumbardini dispuso el levantamiento de la clausura y la detención de cinco agentes del organismo sanitario que custodiaban la planta. Pero ayer el juez federal Hugo Gurruchaga volvió a allanar el establecimiento y reclamó a su colega Lumbardini que se inhiba de seguir entendiendo en la causa. El enfrentamiento ente funcionarios judiciales bonaerenses y nacionales tuvo su correlato en el nivel político, cuando Solá chocó con Brown en torno a sus respectivas competencias.

"Él viernes me dijeron que me iban a colgar", dijo Solá, denunciando las amenazas que recibió luego de la clausura del Redal. Brown, por su parte, interpretó que "lo que está en disputa es la política de carnes en el gobierno nacional se había comprometido en marzo "a respetar la legislación cárnica provincial". El funcionario de la administración de Eduardo Duhalde defendió a Izeta señalando que "hace más de 24 años que es consignatario de hacienda, pero desde que asumió la función pública dejó la empresa a su familia". Solá había calificado al director de Ganadería como "falto de responsabilidad y de ética". Pocas horas después del entredi-

Pocas horas después del entredicho, Eduardo Duhalde obligó a Brown a descabezar el área, desde el subsecretario de Agricultura y Ganadería para abajo. Este último cargo será ocupado por el ex presidente de la Confederación de Asociación Rurales de Buenos Aires y La Pampa (Carbap), Eduardo Althabe.

El ministro se subió a la campaña



Cavallo, vaticinó que el nivel de empleo marcará en octubre una recuperación con respecto al 18,6% de desocupación registrado en mayo pasado. El mediterráneo advirtió "ciertos indicios de reactivación económica", y confió en "la influencia de la modificación de la legislación laboral". Cavallo informó ayer al vicepresidente Carlos Ruchauf sobre su gira por ciudades de Europa y de Estados Unidos. Posteriormente, concurrió a una exposición metalmecánica (foto), durante la cual el presidente de la entidad organizadora (Adimra), Luis Vasallo, describió al sector "en estado de emergencia". Cavallo reconoció "el clima difícil en que deben desenvolverse", pero igual desalentó la aplicación de medidas de protección contra la competencia desleal del exterior.

### IBERIA REDUCE SU PARTICIPACION

# Aerolíneas, con cartel de venta

El objetivo es sacar a Iberia del ahogo financiero. Otras empresas estatales españolas serían los nuevos socios.

Iberia vendería al menos una parte de las acciones que posee en Aerolíneas Argentinas, para convencer a la Comisión de Transporte de la Unión Europea de que la autorice a recibir un aporte de capital del Estado español (a través del holding de empresas públicas Teneo). Lo que aún resta definir es quién (o quiénes) será el nuevo socio en la vapuleada compañía de bandera nacional: fuentes de Aerolíneas señalaron a este diario que el objetivo es que entren otras sociedades estatales de España (como la eléctrica Endesa) administradas por Teneo, pero no se descarta que la búsqueda se oriente también hacia bancos privados europeos. La operación es parte del paquete que incluye la venta de Austral (propiedad de Aerolíneas en un 90 por ciento) a Interinvest (la empresa que formó Iberia en la Argentina para hacerse cargo del 53,3 por ciento de las acciones de ARSA).

Desde la última acta-acuerdo firmada por Carlos Menem y Felipe González, en marzo del año pasado, Iberia detenta el 83,3 por ciento de Aero-líneas: un 30 por ciento por sí y otro 53,3 por ciento a través de Interinvest. Pero los españoles siempre le dieron carácter de "temporaria" a esta situación, manifestando su interés de volver a su participación original.

Esa intención se transformó en una

Esa intención se transformó en una necesidad cuando la delicada situación financiera del grupo obligó a la admistración socialista a pedirle a la Unión Europea autorización para realizar un aporte de capital sobre Iberia

de algo más de 1000 millones de dólares. La negociación ya lleva casi un año, porque las autoridades comunitarias se oponen a que las aerolíneas de esa región sobrevivan sólo gracias

a la ayuda estatal.

Theria no pierde las esperanzas de que finalmente esto ocurra, pero tiene un plan para sanear sus cuentas, sacando de su contabilidad el clavo de Aerolíneas. Según una versión publicada en la prensa española, la empresa argentina sería vendida a un consorcio formado por la brasileña VASP, varios bancos europeos y el grupo Teneo. Pero en los despachos que Aerolíneas aún conserva en la Torre Bouchard, frente a Puerto Madero (también serían transferidos a Interinvest), aseguran que ninguna empresa de aviación se acercó a conversar, limitando la lista de futuros socios a otras empresas estatales españolas.

De todas formas, una fuente del grupo Teneo dijo ayer desde Madrid que "no hay ninguna decisión tomada, ya que esperamos la resolución de Bruselas (sede de la Unión Europea) sobre la ampliación de capital para Iberia. El informante también destacó que "Iberia va a continuar con la gestión de Aerolíneas, va a cumplir con todos los compromisos contraídos oportunamente con el gobierno argentino, y cualquier cosa que haga será considerando los intereses de las dos compañías". En la misma línea, el vocero consultado en Buenos Aires aseguró que Iberia sólo venderá hasta el porcentaje que le permita seguir manteniendo el control de Aerolíneas.



No se descarta que varios bancos europeos participen de la operación junto al grupo Teneo. Iberia quiere que la Unión Europea autorice al Estado español a aportar algo más de 1000 millones.

TELEVILLETY E

# RENTAG

# IMPUESTO A LAS EMBARCACIONES DEPORTIVAS O DE RECREACION

Sr. Contribuyente:

Rentas le informa que ha comenzado los operativos de relevamiento de propietarios de embarcaciones deportivas o de recreación, que tienen su fondeadero, amarre, guardería o guarda, en la Provincia de Buenos Aires, registrados en la base de datos de la Prefectura Naval Argentina y de la DGI.

# Anticipese y Evite Multas

Si no ha regularizado su situación, diríjase a la Oficina de Rentas correspondiente al lugar de guarda de su embarcación para completar el Formulario correspondiente (R-650), llevando su Documento de Identidad, Certificado de Matrícula otorgado por la Prefectura Naval Argentina, factura de compra o boleto de compraventa o póliza de seguro y fotocopias autenticadas de cada documento presentado.

EL 25 / 10 / 95 VENCE
LA SEGUNDA CUOTA DEL IMPUESTO

Llame a la delegación de Rentas correspondiente a su domicilio y solicite asesoramiento telefónico acerca de todas sus obligaciones fiscales, de lunes a viernes, entre las 8 y las 17 hs.



MINISTERIO
DE ECONOMIA
Subsecretaría de Hacienda
Dirección Provincial de Rentas

### SANCIONES POR EL GAS

# Más que red es un colador

(Por Raúl Dellatorre) La distribuidora Metrogás está que explota. El ente regulador (Enargás) el aplicó una multa de 1,3 millons de pesos por no realizar las inversiones a las que la obliga el pliego de concesión, pero la empresa afirma que excedió largamente el monto requerido. Fuentes del sector aseguran que en los dos años y nueve meses que lleva a cargo del servicio la empresa privilegió las obras que le aseguran mayor rentabilidad, postergando otras destinadas a mejorar la seguridad de la red. El Enargás habria puesto el ojo sobre las últimas, especificadas en el contrato como obligatorias, determinando—con ayuda de una auditoría de terceros—que el consorcio encabezado por British Gas y Pérez Companc estaba en falta. La sanción es la mayor aplicada una empresa del sector desde la privatización, en enero de 1993.

La auditoría realizada por la consultora canadiense BC Gas determinó una falencia de inversiones obligatorias por \$1.304.616 en el caso de Metrogás, la concesionaria que tiene el área metropolitana. La consultora también detectó obras faltantes de otras distribuidoras, las cuales serán sancionadas en los próximos días aunque por montos significativamente menores.

Metrogas refirió en un comunicado que la empresa "ha mantenido conversaciones con el vicepresidente del ente (Gilberto Oviedo) sin que de ellas pudiera deducirse que esta distribuidora haya incurrido en irregularidades, incumplimientos o negligencias que le

pudieran ser imputadas con una penalidad como la impuesta". El concesionario afirma que entre los años 1993 y 1994 invirtió 45,2 millones de pesos, superando en un 27 por ciento la cifra que "según la licencia debía invertir" como monto obligatorio en el período. Alude, además, a un acuerdo con el Enargás de agosto de 1994, por el cual se ajustó el cronograma de obras para el año 1996 "para recuperar los atrasos", de lo cual deduce que el cómputo de las inversiones faltantes recién debería realizarse a fines del año próximo.

La interpretación del ente regulador habría sido otra: aun admitiendo que el monto total de las inversiones de Metrogás superaron a las establecidas como obligatorias, éstas —especificadas en el pliego-corresponden a ítems distintos a las obras hechas por la distribuidora. Los comentarios del sector aluden a que Metrogás habría puesto los mayores esfuerzos en ampliar su capacidad de venta para incrementar sus ingresos, postergando las referidas a las normas de seguridad exigidas por el contrato.

el contrato.

Entre estas últimas obras está señalado en el pliego el reemplazo de las 
cañerías de hierro fundido de la red domiciliaria – de hasta cuatro pulgadas de 
diámetro – por tubos de PVC, que por 
su avanzado estado de deterioro implican un alto riesgo de siniestralidad. Sólo entre 1993 y 1994, hubo cuatro explosiones por escapes en domicilios o 
en los frentes de los mismos, por los 
que el ente abrió sumario contra Metrogás por "negligencia".

#### Cultura de la innovación

Durante hoy y mañana los responsables de ciencia y tecnología de los países iberoamericanos se reunirán en el Palacio San Martín reuniran en el Palacio San Martin en una conferencia preparatoria de la V Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y Gobierno que sesionará en Bariloche a fines de este mes. La Conferencia Científica sobre la Cultura de la Innovación fue inaugurada oficialmente ayer en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno por el vicepresi-dente Carlos Ruckauf. Los temas centrales que se debatirán en la reunión son "Cultura de la innovación en la educación"; "Formación para la gestión de la innova-, y "Cultura de la innovación en la empresa"

#### "Apretados" en Gas

El abogado Horacio Meguira y los apoderados de la Lista Bordó que participa en las elecciones del Sindicato de Trabajadores de la Industria del Gas (STIGAS), denunciaron que en la noche del viernes pasado, cuando llegaron a la sede de la Junta Electoral para presentar la lista, fueron agredidos "poi una patota armada a las órdenes del actual secretario general Ricardo Taddeo". Los gremialistas denun-ciaron que después de amenazar-los "a viva voz" y de intimarlos a retirarse, concretaron su expulsión mientras alguien apagaba la luz y otro colocaba un arma de fuego en la espalda del asesor letrado

#### Curso de la APDH

La Comisión de los Más Chicos de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) convocó al Curso de Periodismo y Derechos Humanos para Jóvenes, que se desarrollará entre el 12 de octubre y el 7 de diciembre los días jueves a las 18 horas, en la sede de ese organis-mo, Callao 569, 1, 15. El curso es auspiciado por la Asociación pro Naciones Unidas de Argentina; Mujeres por la Paz, el Desarrollo y la Igualdad; Universidad de La Plata, y FM La Tribu. La apertu-ra estará a cargo de Alfredo Bra-vo, Justo Laguna y Lucía Alberti. Entre los panelistas invitados es-tán: Fany Mandelbaum, Graciela Fernández Meijide, Ricardo Horvath, Noé Jitrik, Luis Bruschtein, Washington Uranga, Simón Lázara y Eduardo Van der Koy. La inscripción se realiza en la sede de la APDH, en FM La Tribu, Lambaré 873 y en la secretaría de extensión universitaria UNLP. Calle 7

#### Extradición alemana

El juez federal de Bariloche, Leónidas Moldes, recibió el pedido de extradición del ex jerarca nazi Erich Priebke a Alemania, cursado por la Cancillería argentina y dio inicio al trámite de esta solici tud, informó ayer el magistrado. Respecto del pedido de extradición de Alemania, Moldes explicó que el trámite judicial puede llegar a cumplir tres instancias progar a cumpin des instancias pro-cesales, tal como ocurrió con uno similar presentado por Italia, ac-tualmente analizado por la Corte Suprema de Justicia. El pedido de Alemania fue cursado al magistra-do por el Ministerio de Relaciones Exteriores debido a que no existe un tratado de extradición entre ese país y Argentina.

El titular de la CGT, Gerardo Martínez, se reunió con el embajador británico, Peter Hall.

Tras la reunión, señaló que los acuerdos petroleros abrirán nuevas fuentes de trabajo.

Al inaugurar la X Conferencia sobre "El empleo y la integración económica en el hemisferio", el vicepresidente Carlos Ruckauf convocó a "romper la dialéctica hermética de la exclusión social". También estuvo el titular de la CGT, Gerardo Martínez. Los ministros fueron recibidos con una protesta de afiliados a la Asociación Bancaria.



# Ministros y gremialistas analizan la desocupación

tintos países de América comenzaron a deliberar ayer en Buenos Aires en el marco de la X Conferencia sobre "El empleo y la integración económica en el he-misferio". La reunión –que se desarrollará hasta mañana en la sede de la cartera laboral– fue inaugurada por el vicepresidente a cargo del Ejecutivo, Carlos Ruckauf, y el ministro de Trabajo, Ar-mando Caro Figueroa, mientras en la puerta del ministerio dirigentes de la Asociación Bancaria manifestaban contra la disolución del Instituto de Servicios Sociales (ISSB). A la apertura del encuen-tro asistió también el secretario general de la CGT, Gerardo Martínez, quien después participó de un almuerzo con el embajador de Gran Bretaña, Peter Hall, y el especialista en reentrenamiento y capacitación laboral de ese país, Ian Johnston.

'Hay que romper la dialéctica hermética de la exclusión social, convirtiendo ese círculo vicioso en un círculo virtuoso de crecimiento, integración y empleo productivo", advirtió Ruckauf ante los 24 ministros de Trabajo que asisten al en-cuentro. Además, destacó los "rezagos injustificables" de numerosas propuestas del área, aunque los atribuyó a "los vertiginosos cambios producidos en el escenario mundial". "Esta transformación pacífi-ca no ha dejado de cobrar sus víctimas bajo las formas despiadadas del desempleo y la marginalidad so-cial", manifestó y exhortó a rever-tir "el problema moral de la desocu-

Ruckauf inauguró la Conferencia junto al ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, quien fue designado presidente del encuentro. Previamente, se desarrolló una teleconferencia en la que hicieron uso de la palabra el secretario general de la Organización de Estados Americanos, César Gaviria, y el titular del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias. La reunión será clausurada hoy por el ministro de

Economía, Domingo Cavallo. Martínez opinó que el encuentro de ministros de Trabajo "es muy importante porque todos estamos disouestos a enfrentar este gran desa fío que significa la integración y el

destacó que "considerando las asimetrías sociales y laborales que hoy imperan en América es importante poder adoptar una estrategia común y que la integración nos permita igualar para arriba y no para abajo". El titular de la CGT también sostuvo que "nosotros somos solidarios con los objetivos que lleva adelan-te la Asociación Bancaria para preservar su obra social y estamos buscando la forma de articular un marco de negociación con el Gobierno'

Al llegar a la inauguración de la Conferencia, el jefe cegetista se había topado con la protesta que los bancarios realizaron frente a Trabajo contra la liquidación del ISSB. Los manifestantes dejaron en la sede de la cartera laboral un documen"hace una semana el gobierno na-cional ha atentado contra la obra social de nuestro sindicato que repre-senta a 100.000 trabajadores".

Tras participar en la apertura de la reunión en Trabajo, Martínez almorzó con Hall y Johnston, con quienes analizó "problemas que tienen que ver con la formación profesional y las nuevas actividades que se pue den generar en esta nueva relación bilateral con Inglaterra". Entonces, el titular de la CGT señaló que el acuerdo de explotación petrolera en Malvinas "generará nuevas fuentes de trabajo" y no descartó "la posibi-lidad de implementar una nueva medida de fuerza" si el Gobierno no implementa acciones para disminuir el índice de desocupación. universidad

centes Universitarios (CONA-DU) cumplirá un cese de actividades por 24 horas el jueves pró-ximo en las 33 universidades nacionales del país, en solidaridad con los docentes despedidos de la Universidad de Formosa y en re-clamo de un aumento del presupuesto educativo para paritarias, según decidió el plenario de la en-

Quince secretarios generales de veintidós asociaciones de base de CONADU aprobaron el fin del se-mana último en la Universidad Nacional de Rosario la realización de un paro nacional con diversas características, en reclamo de la incorporación de los 38 docentes cesanteados en la Universidad de Formosa, que continúa interveni-da desde 1989, en que fue creada. El titular de la CONADU, José

Luis Molina, señaló a DyN que la organización decidió concurrir a la jornada de protesta preparato-ria de la Federación Universitaria Argentina (FUA), el 12 de octubre próximo en esta Capital, para luego realizar junto con los estudiantes una nueva marcha nacional hacia el Congreso el 29 de octubre, para reclamar la derogación de la ley de Educación Superior, recientemente aprobada.

### DENUNCIAS EN ODONTOLOGIA

# **Con los tornos de punta**

Por Nora Veiras) En medio de denuncias por "intimidación" a estudiantes opositores, los casi 3000 empadronados en Odontología de la Universidad de Buenos Aires empezaron ayer a votar para renovar a sus cuatro representantes en el cogobierno de la facultad y en el centro de estudiantes. En realidad, para consejo directivo la única lista es la de Franja Morada, encabezada por Pablo Brioschi. Para el centro se presenta también UPAU. El secretario general de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA), Gustavo "El abuelo" Faskowicz, anticipó que hoy la alianza frentista presentará un recurso de amparo en la Justicia con la intención de frenar los comicios y "garantizar transparencia". Ayer a las 11, dos horas más tarde de la convocada para abrir las mesas, la junta electoral presidida por el abogado de la facultad, Vázquez Berro Tiguieta, impugnó la lista que ha-

bía presentado el Frepaso.

La pulcritud del edificio de Marcelo T. de Alvear y Uriburu contrasta con los manejos turbios que describen los militantes como parte de la rutina de la facultad controlada por Franja desde el '84. Faskowicz dijo que "hay profesores y alumnos que apretaron a nuestra gente y la amenazaron con bocharlos para que no avalen la lista". El 18 de setiembre, el decano Juan Antonio Pezza firmó la resolución 620, ad referéndum del consejo directivo, en la que se fija como requisito presentar no sólo 25 li-bretas universitarias como aval de las listas sino que cada alumno se haga presente en la mesa de entrada y ratifique su apoyo a la agrupación. Los dirigentes de la alianza frentista explicaron que este mecanismo es "absolutamente inusual y como aprietan a todos los que se oponen

a Franja es la forma elegante de ocultar el fraude que vienen haciendo desde hace años". Faskowicz consideró que 'lo que pasa en Odonto implica una actitud cómplice de toda la Franja Morada y del rector Oscar Shuberoff, quien a cambio de los 16 votos (docentes, graduados y estudiantes) que le garantizaron su tercer mandato les da protección al mejor estilo mafioso'

La secretaria gremial de la FUBA, María Rosa Vivaldo, desmintió ayer que ella hubiese enviado el fax que el sábado pasado llegó a esta redacción en el que, desde la Franja, se convocaba a votar por el Frepaso. La interna de la Franja tiene una primera explicación en que el apoderado de la agrupación es Pablo Raggio, quien hasta hace un par de años representaba al peronismo del FUNAP. Raggio se ufana de "manejar todo" en la facultad. Sus contactos, sin embargo, no le alcanzan para aprobar Far-macología II, materia que a los 30 y pico lo obliga a seguir como alumno. Faskowicz dijo que "tenemos serios indicios de que en Odontología se están vendiendo exámenes". En corrillos comentan que el vicedecano Giglio empezó a sospechar que algo raro había pasado con los exámenes de Semiología, una de las materias más difíciles, cuando todos los alumnos aprobaron con más de 7. Nadie se atreve a decirlo en voz alta, pero son varios los que aseguran que se habrían llegado a robar las preguntas de exámenes para después venderlas. Lo que sí vende oficialmente el centro de estudiantes son armarios pa ra guardar instrumental, con lo que recauda unos 10 mil dólares, los kits de instrumental a 1500 dólares –precio que casi triplica el costo- y además maneja la venta de materiales dentales y los recursos provenientes de convenios con empresas.



es Gráficos Color Papel., Eréscano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, C apital Federal, Gran Buenos Airas e interior. DISTRI/12, Belgrano 671/77-Tel. 334-7203/7204/7206/7208 TELAM, DPA, "La Jomada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Re

## PREVENTIVA A DIEZ POLICIAS POR EL CASO NUÑEZ

# Feos, torturadores y malos

El próximo paso es el juicio oral. Pero si apelan, la Cámara que ya los dejó en libertad provisonal el año pasado podría repetir su fallo. Aún quedan tres policías prófugos en el caso del joven torturado hasta la muerte.

Plata Ricardo Szelagowsky dispuso ayer la prisión preventi-va los diez policías detenidos por su vinculación con el asesinato mediante la aplicación de tortu-ras del albañil Andrés Núñez, ocurrido hace poco más de cinco años. Según el juez, cuatro de ellos están directamente involucrados con el homicidio, mientras que el resto está acusado de "encubrimiento, omisión de denuncia e incumplimiento de los deberes de funcionario público". Uno de los acusados por homicidio es el su-boficial que aportó los datos de-cisivos para esclarecer el caso. Otros tres policías permanecen

Si las preventivas no son apela-das por los defensores de los policías, la medida dispuesta por el juez quedará firme y el caso pasará di-rectamente a ser debatido en juicio oral y público. Pero si los letrados apelan-lo que aparece como lo más probable-, la situación deberá ser decidida por la Cámara de Apela-ciones platense, la misma que hace un año les concedió la libertad a los policías, en esa oportunidad, encar-celados por el juez Amílcar Vara.

Szelagowsky determinó que exis-te "semiplena prueba" de que los policías Eduardo Fraga, Oscar Sil-va, Juan Pucchetta y Daniel Ramos va, Juan Fuccheta y Baner Raino están involucrados en el delito de "privación ilegal de la libertad y tormentos seguidos de muerte", y de que Ernesto Zabala, Héctor Lascano, Gustavo Veiga, Roberto Márti-re, César Carrizo y Héctor Ferrero on responsables por no haber ev tado el crimen, pese a haber estado ese día en el lugar de los hechos. Ayer, el magistrado ratificó la or-den de captura contra los tres pró-fugos, Pablo Gerez, Luis Ponce y Alfredo González, e instruyó al jefe de la policía bonaerense, Pedro Klodczyk, para que lo mantenga "informado acerca de las diligencias realizadas para lograr las de

Tras casi cinco años de investigación el caso tomó un rumbo decisivo hace tres meses, cuando se hizo cargo de la causa el juez Szenizo cargo de la causa el juez Sze-lagowsky. El magistrado le dio cur-so a una serie de indicios y testimo-nios –que habrían sido desestima-dos por su antecesor, Amílear Va-ra– que condujeron al hallazgo del cadáver de Núñez, hace dos meses, en un campo de la localidad bona-erense de General Belgrano.

El dato clave lo aportó el sargen-to Ramos, quien indicó con curiosa precisión el lugar donde había sido enterrado el albañil hasta entonces desaparecido. Sorpresivamente, Ramos fue detenido el 15 de setiembre último porque el juez sospechó que había integrado el mismo gru-po que participó en la muerte de Nú-

La víctima había sido secuestrada el 27 de setiembre de 1990 por personal de la Brigada de Investi-gaciones de La Plata. Se lo llevaron de su casa, donde vivía con su madre, su padrastro y su esposa, a las 2.30 de la madrugada. Numerosos testigos —en su mayoría, personas que estuvieron ese día detenidas en la Brigada— dijeron haber visto allí a Núñez y escuchado sus gritos, pro-ducto de los tormentos a los que era sometido, mientras lo interrogaban sobre el robo de una bicicleta.



Nueve de los diez poncias procesados ya habían sido detenidos por orden del juez Vara, por el delito de "privación ilegal de la libertad seguida de muerte". Tras la apelación, la Cámara cambió la carátula de la causa por "privación ilegal de la libertad", y deió en libertad a los pobertad", y dejó en libertad a los po-licías. "Nada garantiza que ahora la misma Cámara no adopte una medida similar. Los testimonios son los mismos que en aquel momento y sólo se agrega la declaración de Ramos y el hallazgo del cuerpo. Pero si ocurre eso sería un retroceso impresionante", dijo la abogada de la familia Núñez, Elba Témpera.

# De testigo a implicado

El sargento de la policía bonaerense Daniel Ramos completó ayer el extraño círculo que lo convirtió de testigo clave en implicado directo en el ho-micidio del albañil platense Andrés Núñez. Ramos declaró ante la justicia a mediados de labami platense Andres Nunez. Ramos declaro ante la justicia a mediados de agosto que el cadáver de Núñez estaba bajo un tanque australiano, en un campo de General Belgrano, propiedad de un familiar del policía Pablo Gerez, uno de los tres prófugos. Allí estaba el cuerpo calcinado: los análisis de ADN demostraron que pertenecía al hombre desaparecido. La precisión con que Ramos indicó el lugar despertó algunas sospechas, que terminaron por confirmarse cuando la ex mujer de Ramos, Alicia Visconti -también policía-, dijo en Tribunales que su ex marido había participado en la muerte del operario. Visconti también está detenida, pero por defrauda-ción al fisco, en una causa totalmente ajena a la primera.

### LA CORTE ARANCELO LA JUSTICIA

# **Hacete cliente del juez**

Desde aver, la Justicia en la Argratuito, garantizado por el Estado: la Corte Suprema de Justicia dispuso arancelar una serie de trámites con el fin de compensar el recorte presupuestario que el Poder Ejecu-tivo le impuso al sector. La medida no sólo afecta a los litigantes. Tam-

bién genera trastornos a los abogados y los emple-ados judiciales, a quienes se les suma ahora un nueva tarea a su rutina bu-

rocrática. La medida entró en vigencia en virtud de la acor-dada 29/95 de la Corte, que extendió a numerosos servicios v actividades el arancelamiento que ya ha bía dispuesto parcialmen-te en el año 1991. En aquella oportunidad hubo resistencias, en especial, por parte de los, abogados. Ahora, el pago será inelu-dible y se hará efectivo a través de la compra de estampillas en ventanillas especialmente habilitadas por el Banco Ciudad.

Los aranceles van des-de 1 peso, para solicitar

pesos, para la inscripción de peritos, síndicos o martilleros que interven-gan en un trámite judicial. La consulta a un expediente archivado cuesta 10 pesos, la expedición de certificados y testimonios, otro tanto, y la cer-tificación de una firma, 5 pesos (ver

**JUSTICIA PRIVATIZADA** 

**Trámite** Inscripción de peritos, síndicos y martilleros Inscripción de peritos, síndicos y martilleros Denuncias formuladas por particulares ante el Cuerpo deAuditores Judiciales Expedición de certificados y testimonios Consultas a las oficinas de jurisprudencia Impresión de la consulta de jurisprudencia efectuada por sistema informático (por cada 4 hojas impresas) Solicifudes de expedición de fotocopias de resoluciones, sentencias, etc. (Más otro peso por cada 10 fotocopias que se entreguen al interesado) Certificación sobre la autenticidad de las fotocopias Certificación sobre la autenticidad de las fotocopias (Más un peso por cada 5 fotocopias que sean certificadas)
Venta de los boletines de jurisprudencia Certificaciones de firmas
Oficios que ingresan al archivo solicitando fotocopias, certificados, remisiones, etc (con excepción de los casos previstos en el artículo 30 del reglamento aprobado por la acordada 30/81)
Consultas de expedientes archivados Informes brindados por el archivo público, trámite normal normal Idem con pedido de trámite urgente

cita los fundamentos de la medida. Sólo se limita a enumerar los aranceles Tampoco indica cuál es el destino que se le piensa dar a los fondos recaudados. Según el secretario general de la Unión de Empleados de la Justicia de la Nación, Julio Piumato, la medida apunta a "paliar una situación absolu-

tamente dramática que vive la justicia, por los con-tinuos recortes que el pre-supuesto del Poder Judi-cial viene sufriendo por parte del Poder Ejecutivo nacional"

"El presupuesto de este año ha sufrido dos recortes importantes que pusie-ron en peligro la misma percepción de los sala-rios", añadió el dirigente gremial. El presupuesto para el año próximo, que aun no fue aprobado por el Congreso, prevé un recorte de 160 millones de dó-lares a la Justicia. Para el representante de los traba-jadores judiciales, "el encarecimiento del proceso, además, "va a afectar a los sectores con menores po-sibilidades económicas".

### Robo al hipermercado

Un grupo comando compuesto por al menos ocho delincuentes ve tidos con uniforme policial asaltó aver a la madrugada un hipermercado de la ciudad de Córdoba. Después de reducir a los cuatro guar-dias, los ladrones se tomaron dos horas para abrir dos cajas fuerte del lo-cal . "Se llevaron alrededor de cien mil pesos", declaró ayer a la maña-na Mario Martínez, uno de los gerentes del hipermercado Libertad. La policía organizó un dispositivo de rastreo que hasta anoche no ha-bía dado resultados.

### Sin pruebas contra Vignolo

Sandra Vignolo de Bruno fue excarcelada ayer luego que la Cáma-ra del Crimen de Río Tercero revocara la prisión preventiva que tenía por el crimen de su hija Tania Soledad Bruno. Su hija fue estrangula-da en julio y la madre señaló a dos delincuentes como los responsa-bles. El juez no creyó en la versión de la mujer. Por el contrario, el juez Fernando Morales dictó preventiva a la madre de la niña y a su supues-to amante, Marcos Molina, convencido de que el asesinato fue ejecutado por ellos. Ayer, sin embargo, la Cámara consideró que las pruebas no eran suficientes por lo que recuperaron su libertad.

### Juicio por Carrasco

El tribunal oral federal de Neuquén juzgará a los acusados por la muerte del conscripto Omar Carras co, ya que ayer fue rechazada la recusación presentada por Víctor Salazar y Christian Suárez; el restante acusado es el subteniente Ignacio Canevaro. Salazar fue asesinado el 6 de marzo de 1994 en el interior del Grupo de Artillería de Montaña 161.

### Téngalo todo aquí



#### DE 1 MES DE DURACION

(HORARIOS SUPERFLEXIBLES)

- Lectura Veloz.
- Memoria, método de estudio, concentración y audiencia.
- · Desarrollo de la inteligencia.

Charlas explicativas gratuitas los días jueves a las 11 y 19 hs.

### OTROS CURSOS.

- · Computación.
- · Data entry.
- · Armador de computadoras.
- Secretariado: dactilografía/ taquigrafía.
- · Inglés. · Preparación de materias.

Zonas disponibles para representant

### **CURSOS CON VIDEO**

Lectura veloz \$ 95.Memoria \$ 95.Inglés \$

AV. DE MAYO 952 (1084) HIPOLITO YRIGOYEN 951 (1086) TELS. 334-5403/5485/3986/5287.

Página/13

### **Explosión** trágica

Una mujer murió al producirse una explosión en el departa mento donde vivía, en el barrio porteño de Barracas. El acciden-te, que según los bomberos se originó en un escape de gas, se produjo en el departamento A del cuarto piso, en la vivienda ubicada en la avenida Montes de Oca 395. El siniestro también afectó al segundo y al tercer piso del edificio, donde se produieron derrumbes. La víctima fue identificada como Juana Desco-le, de 72 años.

#### Llega el fin de la noche

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde está a punto de cumplir con su sueño: antes de fin de mes dispondrá por decreto que las discotecas, bares y confiterías de la provincia cie-rren a las cuatro de la madrugada, según adelantaron ayer vo-ceros del Ministerio de Gobierno. Claro que las cosas no serán como el mandatario imaginó desde un comienzo: la medida no se aplicará en restaurantes, kioscos, minimercados y poli-rrubros, y su aplicación no se hará extensiva a la ciudad de Bue-nos Aires, donde el intendente Jorge Domínguez le puso un pa-réntesis al acuerdo que firmó con el gobernador.

### Preso por inexperto

Un joven ladrón, de apenas 16 años, logró entrar por la noche a la sucursal Morón de la Ban-ca Nazionale del Layoro. El hecho, que se conoció ayer, ocu-rrió el viernes pasado y el solitario delincuente rompió un vi-drio que da a la calle y la alarma no funcionó. En media hora logró apoderarse de algunas chequeras, pero la tentación lo llevó a tocar la puerta de la bóveda, conectada a la Unidad Regional de Morón. En menos que canta un gallo fue detenido.

#### Juicio a policías

El lunes próximo, en la Sala II en lo Criminal de Morón, comenzará el juicio por el asesinanienzaraei juicto por et asesma-to del joven Sergio Gustavo Du-rán, de 17 años. La víctima fue detenida el 6 de agosto de 1992 en la comisaría primera de Morón y murió allí a consecuencia de las torturas a las que fue sometido, como quedó demostrado en la instrucción. Están acusados los policías Carlos Ocam-po y Jorge Fernández. Hay cua-tro prófugos en la causa.

#### Grúas sobreseídas

Dakota S.A. informó que el personal de la firma "tanto poli-cial como civil" fue sobreseído "en primera y segunda instancia definitivamente" en la causa que les fue promovida, por privación ilegítima de la libertad, por el particular Gabriel Tol

#### TODOS LOS DOMINGOS



# Crece la polémica por el dos por uno aplicado a los narcos

Los diputados critican a la Cámara que declaró inconstitucional al artículo que impide la aplicación de la ley del dos por uno a traficantes. La defensa del fallo.

El diputado radical Gastón Ortiz Maldonado calificó de "ar-bitraria y antojadiza" la decisión de la Cámara Federal de San Martín por la cual se dispuso la libertad de tres condenados por narcotráfico sobre quienes se aplicó el cómputo es pecial que establece la ley 24.390 del "dos por uno". La medida judicial generó una fuerte polémica, dado que la norma legal aprobada por el Congreso en noviembre del año pasado había exceptuado expresamente de sus beneficios a quienes estuvie ran inculpados en algunos de los de-litos penalizados por la ley de dro-gas. Horacio Prack, integrante de la Cámara, reivindicó el fallo por entender que las restricciones que im-pone la 24.390 "afectan la igualdad pone la 24.590 "atectari la igualdad ante la ley de todos los procesados de-tenidos" y que por tal motivo su apli-cación "resulta inconstitucional". La ley que establece el cómputo do-

ble de los días en prisión para los pre-sos sin sentencia firme después de los dos años sin condena, favoreció a los narcotraficantes Antonio Fernández Nortes, Daniel Ernesto Córdoba y Jorge Basile, condenados por traficar ca-si 300 kilogramos de cocaína (ver recuadro). El fiscal de la Cámara de Casación Raúl Plee, que se opuso a la ex-tensión de la norma a los detenidos con condena firme, manifestó su "total sorpresa" por la resolución de la Cámara de San Martín dado que "descontábamos que estaba fuera de toda discusión la no aplicación de esta norma a los detenidos por causas relativas al tráfico de estupefacientes". El diputado Ortiz Maldonado, vicepresidente de la Comisión de Drogadicción de la Cámara baja, opinó que "la interpretación que hizo la Cámara Federal de San Martín es arbitraria y antojadiza, ya que la punibilidad o no de los delitos no se de-terminan con normativas uniformes y en este caso de ninguna manera se pue de considerar que se viole el precepto constitucional de igualdad ante la ley, como muy bien lo explicó el camaris-ta Daniel Rudi, quien votó contra esa resolución'

El legislador radical consideró como atribución del Congreso "poder excep-tuar de una ley que crea un beneficio (2 por 1), delitos específicos que por su gravedad ponen en riesgo al conjunto de la sociedad". Insistió en que le lla-mó la atención el fallo judicial dado que la intención de los legisladores al votarse la ley, como así también la redac-ción de la misma, demuestran a las claras los motivos de gravedad por el cual los narcotraficantes no quedaban incluidos en el beneficio de dicha ley

Por su parte, el camarista Prack resaltó que para los dos miembros de la Cámara que decidieron por mayoría dejar en libertad a los narcotrafican-tes "el artículo 10 de la ley (que deja afuera de los beneficios a los presos por tráfico de drogas) no responde a las garantías constitucionales puesto que afecta la igualdad de los procesados detenidos". Destacó que "para no-sotros es exactamente lo mismo que una persona esté detenida por un delito menor o un delito de narcotráfico o inclusive uno mayor, como puede ser el homicidio o un secuestro extorsivo". Sostuvo que "la ley tiene que ser igual para todos y hacer distingos resulta inconstitucional".

El fiscal de la Camara de San Mar-

tín Pablo Quiroga apeló el fallo y la Corte Suprema podría ordenar que los tres detenidos, ya liberados, vuelvan a prisión, pero esa determinación puede de-morar varias semanas.



Un artículo de la ley 24.390 prohíbe expresamente su aplicación a

# El caso testigo

✓ En el Operativo Flamenco, realizado en abril de 1991, fue secuestrado un cargamento de 283 kilogramos de cocaína disinulados en bolsas de porotos y listas para partir en barco con destino a Valencia, España, con una leyenda que decía: "Porotos alubia buenos para el consumo".

√ Fue uno de los procedimientos antidrogas más importantes del país, junto con la Operación Langostino, donde se incautó un cargamento de 590 kilos.

√ Fueron detenidos los narcotraficantes Antonio Fernández Nortes, Daniel Ernesto Córdoba y Jorge Alberto Basile.

✓ El juez Roberto Marquevich los condenó en primera instan-cia a 15 años de prisión (Fernán-dez Nortes), y a 10 años (Córdo-ba y Basile). La Cámara de San Martín redujo las penas a diez, nueve y siete años respectiva-mente. El tribunal los dejó luego en libertad al aplicar el "dos

√ La droga secuestrada prove-nía de Bolivia y su comerciali-zación en Europa, al menudeo, permitiría a la banda obtener una recaudación estimada en alrededor de 50 millones de dólares.

### DOS POR UNO A CONDENADOS

# La Corte decide esta semana

bertades dispuestas en el Caso Flamenco vinieron a complicar -todavía más- la confusa situación en torno de la aplicación de la ley del dos por uno. Entre hoy y el jueves, la Corte Suprema de Justicia resolvería si la norma debe extenderse o no a los detenidos con condena. La lógica indica que el máximo tribunal de Justicia ratificará lo dictado por la Cámara de Casación, que amplió los alcances del beneficio. Si la Corte fallara lo contrario, limitando la gracia a los procesados, la decisión tendrá carácter nacional y en la provincia de Buenos Aires, por ejemplo, debería pedirse la cap-tura de cientos de presos con condena que recuperaron ya su liber-

El procurador penitenciario, Eugenio Freixas, recordó a **Página/12** otro de los aspectos contradictorios. En la actualidad, de las cuatro salas en las que se divide la Cámara de Casación, dos están a favor y dos en contra del recurso presentado por los fiscales para que no se extienda el beneficio a los condenados. Esto significa que las salas I y III, que respaldan el pedido fiscal, no acce-derán a las solicitudes de libertad que les sean derivadas por los jue-ces de Ejecución Penal, mientras que las salas II y IV darán curso fa-vorable a todos los pedidos de ex-carcelación, que podrían decidirse

aunque la Corte no haya fallado. Freixas precisó que las salas II, III y IV tienen alrededor de 70 cau-

tiene más de 50 casos. En total, hay 266 solicitudes para gozar de los beneficios de la ley, aunque -aclaró el procurador- "no son todos casos de libertad inmediata como a veces se quiere hacer creer". Otros presos todavía no han presentado recurso al-guno porque están a la espera de una definición. En total, unos 300 detenidos en la órbita del Servicio Penitenciario Federal podrían estar comprendidos en la ley 24.390. El miércoles de la semana ante-

Derechos Humanos y de Legisla-ción Penal de la Cámara de Diputa-dos solicitaron al presidente de la Corte, Julio Nazareno, una pronta resolución respecto del pedido de li-bertad presentado en el caso de Carlos Morales, condenado a 20 años de prisión por homicidio. Trascendió que el titular del alto tribunal prometió expedirse esta semana, según confiaron a este diario fuentes legislativas. La decisión de la Corte se conocería hoy o el jueves.



Las visitas al penal de Caseros esperan tanto como los presos. Para hoy o el jueves, se espera una resolución de la Corte Suprema.

Por falta de presupuesto, 500 drogadependientes abandonarán sus tratamientos. Otros 600 los pidieron inutilmente

(Por Mariana Carbajal) La decisión de la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico de cortar las becas que permiten a medio millar de jóvenes adictos recibir actualmente tratamientos de desintoxicación fue duramente cuestionada por funcionarios del gobierno, profesionales y legisla-dores. "Si dependieran de mi área, yo me preocuparía para que no queden sin tratamiento", dijo a Página/12 el secretario de Salud, Julio Calcagno, al tiempo que aclaró que el ministerio que encabeza Alberto Mazza "no dispone de fondos" para subsidiar los onerosos procesos terapéuticos de re-habilitación. "Con el recorte presupuestario que nos impuso Cava-llo no habrá más becas a partir de diciembre", ratificó el subsecretario de Prevención y Asistencia, Claudio Cabrera.

La anulación de los subsidios -adelantada por Página/12 el sábado- dejará sin tratamiento a unos quinientos jóvenes mayores de 21 años que están internados en 29 or-ganizaciones no gubernamentales, mientras otros 600 ya se anotaron vanamente en las listas de espera. Los convenios firmados entre estas comunidades terapéuticas y la secre-taría a cargo de Alberto Lestelle permite al Gobierno ahorrar miles de dólares en materia de asistencia: mensualmente cada paciente le cuesta al Estado 823 pesos en una ONG y más de 3000 pesos en el Cenareso. Este último posee sólo 72 camas.

La intervención del Estado es fundamental para garantizar que reciban tratamiento todos los adictos que lo necesitan y no sólo aquellos que tienen padres que los pueden pa-gar", consideró Norberto Liwski, ex subsecretario de Desarrollo Humano y Familia bonaerense y presiden-te del Comité para la Defensa de la Salud, la Etica y los Derechos Hu-manos. El ex funcionario provincial manifestó a este diario su preocupación por la anulación de los subsidios y consideró que el Gobierno "debe repensar esta medida y aumentar, en vez de disminuir, el presupuesto" para la asistencia gratuita de drogadictos.

## **Presupuesto**

La ley que obliga a las obras sociales a cubrir en forma total los tratamientos médicos, psicológicos y farmacológicos de los drogadictos y de los enfermos de sida fue aprobada en el 9 de febrero último. Pero todavía no entró en vigencia porque el Gobierno no aprobó la partida presupuestaria adicional ne-cesaria. Se espera que el presupuesto para el año próximo la incluya. Según las estimaciones de la ANSSAL –organismo en-cargado de solventar los tratamientos- durante 1996 serán necesarios 38 millones de pe-

La normativa establece que las prestaciones serán obligato rias sólo para las obras sociales que reciben fondos por ley 23.661 de la ANSSAL (Administración Nacional del Seguro de Salud). Estas son la mayoría de las que pertenecen a los gre-mios. Quedan excluidas las de las Fuerzas Armadas, de la Po-licía Federal, las obras sociales de empleados provinciales y municipales, las del Poder Le-gislativo, del Servicio Penitenciario y las universitarias



POLEMICA POR LOS 500 ADICTOS SIN REHABILITACIÓN

# Solos y a mitad de camino

so, existen sólo tres instituciones públicas -en el ámbito de la provincia Buenos Aires- que brindan este ti-po de atención sin costos, pero en total no tienen más de un centenar de plazas. En el interior del país, en cambio, no hay ninguna entidad pública. El panorama se agrava si se tiene en cuenta que las obras sociales todavía no cubren el tratamiento de los drogadictos (ver aparte) y que el Ministerio de Salud -tal como afirmó ayer el secretario Calcagnono cuenta con fondos para asistir al medio millar de jóvenes que quedará con sus tratamientos truncos y a otros seiscientos que están en lista de espera para obtener una beca

También cuestionó la resolución de Lestelle el presidente del Consejo del Menor y la Familia, entidad que mantiene similares convenios con las ONG para asistir a los chicos que tienen problemas de drogas "Interrumpir los tratamientos de los mayores de 21 años sería un grave problema", evaluó Atilio Alvarez. Y agregó: "Es un tema que debe resolver Lestelle"

La preocupación llegó dos sema-nas atrás a la Comisión de Droga-

a través de representantes de las comunidades terapéuticas afectadas y padres de pacientes. El mismo Les telle anunció personalmente a los le gisladores la anulación de los subsi-dios, alegando falta de presupuesto. "Estamos haciendo gestiones extra-parlamentarias en el Ministerio de Economía para ver si se pueden obtener fondos para pagar al menos hasta fin de año. Además, nos comprometimos a hacer todo lo posible para que el presupuesto del año próximo de la secretaría incluya parti-das para subsidios", anunció ayer a Página/12, el justicialista Gustavo Green, presidente de la comisión.

"Parece que todavía hay funcio-narios, entre los cuales está incluido Cavallo, que no tienen un suficiente entendimiento de lo que significa realmente el flagelo de la droga", disparó Green. "Esperemos que el presidente Menem recuerde que alguna vez habló sobre la asistencia a los drogadictos y revierta esta decisión", dijo el diputado radical Pedro-Galante. Por lo pronto, quinientos jóvenes que quieren dejar la droga saben que sus tratamientos tienen los días contados

### Las claves del abandono

• La Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico anulará a partir de diciembre todas las becas para drogadependientes por falta de presu-

· La medida dejará sin tratamiento a medio millar de jóvenes mayores de 21 años internados actualmente en 29 organizaciones no guber-namentales, ubicadas en distintos puntos del país y a otros seiscientos anotados en lista de espera para recibir la ayuda económica

Lestelle alega que la culpa la tiene el ministro Cavallo, quien ordenó el recorte presupuestario para el próximo año de la secretaría.
El Estado sólo tiene doscientas camas en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires para asistir gratuitamente a este tipo de pacientes.
El interior del país carece de centros públicos de recuperación de

drogadictos

La atención de cada adicto le cuesta al Estado por mes 823 pesos en las ONG y más de 3000 pesos en el Cenareso.
Los legisladores de la Comisión de Drogadicción de la Cámara de Diputados se comprometieron a "hacer todo los posible" para que Economía otorgue el presupuesto necesario para continuar brindando este

· Para cubrir las quinientas becas se necesitan 411.500 pesos por

#### LICITACION PUBLICA

#### LICITACION PUBLICA Nº 151

Por tres (3) días: Llámase a licitación pública Nº 151/95 para contratar el Servicio de Limpieza del Hospital Zonal General de Agudos "Dr. A. Piñeyro" de la localidad de Junín dependiente de este Ministerio de Salud. Nº de expediente 2.900-216/95. Fecha de apertura: 20 de octubre de 1995 a las 10 hs. en la Dirección de Administración Contable Departamento Contrataciones Compras y Suministros, 51 y 18, La Plata. El pliego será entregado en dicho Departamento en horario administrativo, y hasta 72 horas antes de la fecha de apertura, previo pago del importe de \$ 1.000, en el Banco de la Provincia de Buenos Aires.

El Director General de Administración.

Ministerio de Salud



#### LICITACION PUBLICA

#### **LICITACION PUBLICA Nº 154/95**

Por tres (3) días: Llámase a licitación pública nº 135/95, para contratar el Servicio de Limpieza del Hospital INTERZONAL ESPECIALIZADO PEDIATRICO "Sor María Ludovica" de la localidad de La Plata dependiente de este Ministerio de Salud. Número de expediente: 2.900-138589/94. Apertura de propuestas: día 23 de octubre de 1995 a las 12 horas en la Dirección de Administración Contable - Departamento Contrataciones, Compras y Suministros, calle 51 y 18, La Plata. El pliego será entregado en dicho Departamento en horario administrativo, y hasta 72 horas antes de la fecha de apertura, previo pago del importe de \$ 2.500, en el Banco de la Provincia de Buenos Aires.

El Director General de Administración

Ministerio de Salud



#### Mujeres embarazadas

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos emitió aver un comunicado en el que presentó su posición contraria al proyecto de ley —adelantado la semana pasa-da por este diario— que prevé la creación de un registro bo-naerense de mujeres embaranaerense de mujeres embara-zadas, como una forma de con-trolar más de cerca el tráfico de niños y los abortos. En el texto, la APDH tilda al proyecto del diputado (PJ) Antanuc-ci de "violatorio de los derechos humanos" por oponerse "a la convivencia civilizada". "Es inadmisible en la sociedad democrática. El texto del prodenicitational de pro-yecto recuerda a la organiza-ción fascista y preanuncia un futuro sin derechos casi con-vertido en una inmensa prisión repleta de controles", sigue la APDH, para agregar que "el mero hecho de considerar a las mujeres como bienes registrables y bajo sospecha recuerda otros registros en las más negras épocas fascistas"

# El cierre de Rocha Casimires o la decadencia de los sastres

DESPUES DE 50 AÑOS DE DURA LUCHA ROCHA-CASIMIRES CIERRA DEFINITIVAMENTE SUS PUERTAS

LA VERDAD: no podemos competir en precio con los chinos ni con los chilenos, porque la calidad argentina es superior AHORA GERRAMOS EN FORMA DEFINITIVA Y LIQUIDAMOS TODO ROCHA-CAS Trajes 100 - sobretodos 150 - Casimires 20 el metro



En Hipólito Yrigoyen y Piedras, Rocha liquida todo.

Sus 25 empleados tienen 40 años de antigüedad

Página/12 presenta

La sastrería tradicional le puso fecha a su fin. "No podemos competir con chinos ni chilenos", dicen los sastres.

(Por Pedro Lipcovich) Todavía están llenos los estantes oscuros, todavía intactas las maderas sun-tuosas, pero por poco tiempo más: Rocha Casimires, principal comercio del ramo durante 50 años, liquida sus existencias y cerrará porque, como dice en un cartel que es más una proclama que un anuncio, "no podemos competir en precio con los chinos ni con los chilenos porque la calidad ar-gentina es superior". Desde hacía 25 años la venta de casimires venía gol-peada por la decadencia del oficio de sastre; por eso habían incluido la confección, pero la ropa importada les dio el golpe de gracia. La caída de esta empresa, conducida por hombres que empezaron como cadetes, es la de toda una forma de vida en la Ar-

"Esos trajes chinos y también chi-lenos que se venden por 100 pesos, no los mande dos veces a la tintorería porque quedan hechos Tony Valdez

una pizza", dice Raúl Méndez, actual contador, que años como cadete en Rocha Casimires. Nos vinieron a ofrecer traies de China a 50 pesos de costo, cuando a nosotros la mano de obra sola nos cues-ta 140 pesos." Durante la mayor par-te de su historia, Rocha se especializó en la venta de casimires: Compre su corte en Rocha Casimires y... llévelo a su sastre, decía el slogan que fue fa-

moso hasta los '60. Pero sastres, ya no hay: "De las 4 academias para sastres que había en Bue-nos Aires, no queda ninguna; hay solamente un sastre que sigue enseñan-

do, pero casi no tiene alumnos". Aquellos sastres se nutrían de los 120 comercios de casimires que ha-bía en Buenos Aires, "al frente de los cuales estábamos nosotros": sólo que-dan 3, todos en el barrio de Monserrat donde, en Hipólito Yrigoyen y Piedras, Rocha vive su agonía con se renidad. "Cuando empezó a caer la demanda de casimires, hace 25 años, empezamos a vender también trajes de confección, y la venta más o me-nos se movía hasta que, con la impornos se movia nasta que, con la impor-tación de los últimos años, aparecie-ron los chilenos y los chinos. Es lógi-co, la gente no tiene plata y prefiere comprarse un traje por 100 pesos aun-que no sea de buena calidad", entien-de Méndez.

Rocha se fundó el 15 de octubre de 1945. No hubo nunca un señor Ro-1945. No nubo nunca un senor Ro-cha: "Fue un nombre de fantasía". El fundador y todavía propietario es Bo-ris Furman, de 78 años. "Heredamos la clientela de la sastrería The City, que desde 1912 funcionaba en esa es quina; eran gente grande, ya estaban cansados y nos ofrecieron el local", cuenta Furman, que a su vez empezó como cadete en una sastrería de San-ta Fe: "Eramos de familia humilde, papá era ruso de ascendencia judía y vino en 1905; cuando terminé la primaria, había que trabajar y, como cadete, aprendí el ramo de *los trapos*".

Como todos en

Rocha, está resig-nado: "Cuando terminemos vender las existencias vamos a ce rrar. Estamos perdiendo plata todos los meses. El local es propio, y lo vamos a poner en al-quiler". En su oficina revestida en madera vieja, el anciano conserva letreritos de agradecimiento de la Cruz Roja, de clubes de Leones pa ra la Fundación Sara María Furman, que desde hace muchos años beneficia al hospital de Bariloche y aún ahora entrega



Raúl Méndez, el gerente.

"Ya no se hace ropa a medida."

1200 kilos de pan por día en barrios pobres de Rosario En un rincón del local, el maestro

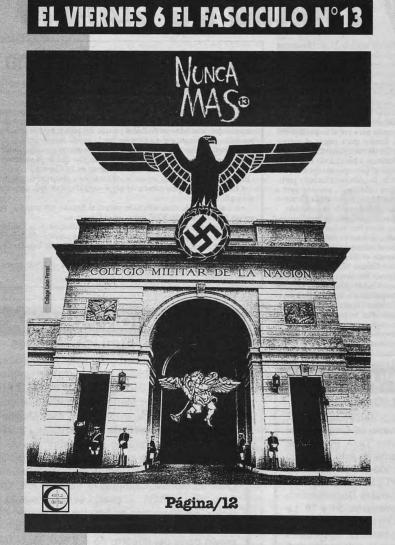
sastre Juan Carlos Avila mueve la aguja con rapidez increíble, como que empezó en el oficio a los 12 años. Ahora, a los 57, se quedará sin trabajo: "Pero me las voy a arreglar: tengo alguna clientela, siempre hay gente que necesita alguna ropa". La empresa ha prometido indemnización y gra-tificaciones especiales para los em-pleados; son 25 y su antigüedad pro-medio es de 40 años.

# La lenta muerte del oficio

(Por P. L.) "Vestir de medida era común hace 30 o 40 años -recuerda Méndez-: la gente tenía por lo menos uno o dos trajes a medida para hacer pinta, aunque para trabajar se vistiera de confección." En la cúspide del oficio de sastre está el maestro cortador, que efectúa las dos rigurosas pruebas para el traje de medida. Por debajo de él se ubica el oficial sastre. Están también las pantaloneras, las chalequeras, y el pompier, que se limita a hacer arreglos en la ropa de confección. En la base estaban los aprendices pero "en realidad ya no hay: ya nadie aprende este oficio".

Rocha tuvo clientes famosos como Hugo del Carril, y, más recientemente, el fallecido político catamarqueño Leónides Saadi, el dirigentemente, el fanceido pontico catamarqueno Leonides Saadi, el dirigen-te petrolero Diego Ibáñez y el actual candidato a senador Erman Gon-zález. "Pero hoy en día la gente que viste a medida se hace la ropa en el exterior", admite Méndez. Uno que estuvo a punto de ser cliente fue "ese que había quemado el ataúd, Herminio Iglesias. Nos encargó 5 trajes antes de las elecciones del '83 pero, después que el peronismo perdió, no appreció punes pero retirentes".

La clientela que el futuro reserva para los sastres argentinos es, en cambio, anónima: "Siempre habrá un porcentaje de gente demasiado alta, demasiado flaca, demasiado petisa, y siempre habrá alguien suficientemente capaz, o audaz, para hacerles ropa a medida", anticipa



El documento más importante de los últimos años

en fascículos coleccionables.

Todos los viernes con Página/12

## PANDILLAS FEMENINAS EN GRAN BRETAÑA

# Llegaron las chicas malas

Las estadísticas confirman lo que en la calle ya se sabe: en la última década los hechos violentos a cargo de mujeres aumentaron un 26 por ciento. Los sociólogos interpretan que la violencia "se feminizó".

(Por Marcelo Justo, desde Londres) Cuando en marzo de este año, en pleno centro londinense, una pandilla de adolescentes asaltó a punta de navaja a la modelo Liz Hurley, novia del famoso actor británico Hugh Grant, los titulares de los medios especularon sobre la aparición de una nueva tendencia violenta entre los adolescentes, ya notoria en uno de los más agresivos vástagos del imperio inglés, los Estados Unidos. Un informe publicado esta semana por Demos, un think tank dedicado al estudio de tendencias sociales, confirma que Gran Bretaña se halla en los umbrales de una violencia femenina "epidémica" como parte del extraordinario cambio de valores ocurrido desde la Segunda Guerra Mundial. Este nuevo fenómeno se manifiesta con especial claridad entre adolescentes de 15 y 17 años que tienden a agruparse en pandillas y que manifiestan encontrar "gratificante" el uso de la violencia, pero no se reduce a las más jóvenes. En el grupo de 18 a 24 años un 13 por ciento consideró aceptable recurrir a la agresión para obtener algo, según un estudio que realizó la consultora Mori en conjunción con el Departamento de Sociología de la Universidad de Essex.

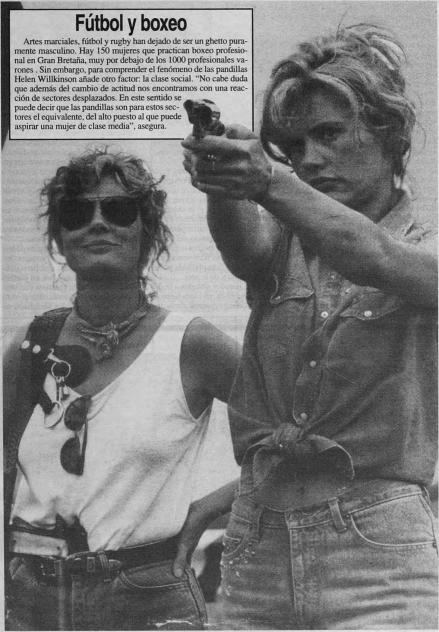
ción con el Departamento de Sociología de la Universidad de Essex.

Las estadísticas oficiales y los testimonios de la policía confirman este nuevo fenómeno. Entre 1983 y 1993 el porcentaje de adolescentes entre 14 y 17 años que fueron halladas culpables de actos de violencia aumentó un 25 por ciento mientras que entre los varones de la misma edad disminuyó en 18 por ciento. El sargento Dick Hunt, de la policía de Kent, en el sur de Inglaterra, no abriga dudas sobre la mayor agresividad femenina y cita el caso de una mujer que en agosto último realizó cuatro robos a mano armada, en un país en el que la policía no porta armas. "En mis 28 años de servicio, jamás vi o supe de algo semejante", confesó asombrado Hunt. Uno de los casos recientes que más impactó a la opinión pública británica fue el asesinato en 1993 de una adolescente de 16 años: dos mujeres integraban la pandilla culpable del crimen.

Para Demos, la conjuración de fac-

Para Demos, la conjuración de factores sociales, históricos, económicos y religiosos que explican este cambio de valores se expresa en el elemento común que destaca el título del mismo trabajo: "Hijos de la libertad". "Las generaciones más jóvenes se han formado en una serie de libertades sin precedentes: libertad para elegir el propio estilo de vida, libertad de las mujeres para trabajar y controlar la reproducción, mayor movilidad social y laboral", señaló Helen Willkinson, cuyo estudio es coherente con las tesis expresadas por el francés Giles Lipovetsky en La era del vacío y El creptisculo del poder. El fenómeno de la violencia sería una consecuencia inesperada y desagradable de la mayor presencia en el mundo de la mujer, una idea que no ha caído del todo bien en ciertos círculos feministas. "Las mujeres modernas siguen un modelo diferente de lo que esperaban tanto las feministas como las tradicionalistas. Como todos los movimientos que se ocupan de mejorar la situación social de alguien, a las feministas no les agrada cuando sus representadas dejan de ocupar el lugar de víctimas", asegura Willkinson.

Sin embargo, las feministas señalan acertadamente que las estadísticas siguen probando que el fenómeno de la violencia sigue siendo de modo mayo-



"En 'Thelma y Louise' se glorificaba la violencia de dos mujeres que mataban a un hombre", dice Willkinson.

Otros prefieren relacionar el fenómeno con el ingreso fememino al mundo laboral, plagado de valores masculinos.

ritario, aunque ya no exclusivo, patrimonio masculino. El interrogante quisés más obvio es en qué medida lo que se responde en una encuesta revela lo que se hace en la práctica, y aún más, hasta dónde esas respuestas no son un simple reflejo de una moda pasajera, disparada en parte por los efectos de la televisión en la Aldea Global. "Hay algo de eso", admite Willkinson, "tanto en la televisión como en el cine se realiza esa asociación entre mujeres, armas, violencia y 'glamour'. Si uno piensa por ejemplo en la película Theta y Louise, lo que hay es una globalización de dos mujeres que asesinan a un hombre. Pero también es cierto que al ingresar en el mundo laboral las mujeres adoptar conductas riesgosas y no es de extrañar que haya entonces más propensión al aexhibición de fuerza física".

# Valores masculinos

"Este fenómeno –señaló a **Página/12** la coautora del informe Helen Willkinson– es una manifestación extrema de un fenómeno más amplio que es la 'masculinización' de las mujeres y la 'femenización' de los hombres' en la sociedad actual. Cuanto más jóvenes las mujeres, más inclinadas a valores considerados tradicionalmente como "masculinos". Sobre una muestra de 2000 mujeres de entre 14 y 35 años un 28 por ciento aceptó que para no aburrirse "tenían que realizar algo riesgoso" y un 34 por ciento que a veces era necesario hacer "cosas prohibidas y peligrosas simplemente porque son más excitantes": el porcentaje en este último caso trepaba al 60 por ciento entre las adolescentes. "Lo que más nos impactó", comentó Nick Winkfield, codirector de Mori, "es que más chicas que muchachos contestaban afirmativamente cuando se les preguntaba si era justificable usar la violencia para conseguir algo. Entre chicos del mismo grupo de edad se percibe una marcada tendencia a priorizar valores tradicionalmente femeninos como la sensibilidad y la intimidad".

### Huracán en Filipinas

Por lo menos 100 muertos y otros tantos desaparecidos fue el saldo del paso del huracán "Sybil" por Filipinas. La tormenta tropical llegó a soplar con vientos de 95 kilómetros por hora y provocó inundaciones y deslizamientos de tierras. El presidente de Filipinas, Fidel Ramos, decretó el estado de emergencia en 29 provincias y 28 ciudades del país. Los jefes de grupos de rescate advirtieron que el número de muertos podría crecer a medida que continúen las tareas y se reestablezcan las comunicaciones con las zonas más aisladas del país. Más de 20,000 personas quedaron sin hogar, o bien porque sus casas quedaron anegadas por las inundaciones, o bien porque fueron destruidas por el paso de la tormenta.

# Terremoto en Turquía

Medio centenar de personas murieron y unas 200 resultaron heridas en el terremoto que hizo temblar el oeste de Turquía en las últimas horas del domingo. Varios cadáveres fueron retirados de entre los escombros, pero las tareas de rescate se han visto obstaculizadas y se calcula que decenas de personas yacen enterradas en las ruinas de la pequeña ciudad de Dinar, la más afectada por el sismo, que tuvo una intensidad de 6 grados en la escala Richter. Pese a las réplicas del terremoto, que no se hicieron esperar, los habitantes de Dinar se negaban sistemáticamente anoche a dejar sus hogares. La Media Luna Roja había instalado para ellos más de 1500 tiendas de campaña.

# Jaqueca hereditaria

La jaqueca, ese dolor de cabeza agudo y persistente que afecta a millones de personas en el mundo, podría ser hereditaria, según las conclusiones a las que arribó un equipo danés dirigido por el doctor Michael Russel, de Copenhague, que examinó a 400 pacientes que padecen esa enfermedad. El equipo observó que para la forma más aguda de la jaqueca, precedida por perturbaciones visuales y sensoriales, los parientes más próximos de los enfermos tienen un riesgo cuatro veces mayor que el resto de la gente de ser afectados por jaquecas en algún momento de sus vidas. El vínculo estaría dado por factores genéticos causantes del dolor. El trabajo fue publicado en el British Medical Journal.



# La rosa socialista vuelve a Portugal

El PS no tendrá mayoría absoluta, pero enfrentará una oposición muy fraccionada tras el mazazo que recibió el PSD: perdió un millón de votos.

(Por Pilar Marcos, desde Lisboa/El País) El próximo primer ministro de Portugal, el socialista Antonio Guterres, no goza de mayoría en la Asamblea de la República. Pero no le va a hacer falta. El descalabro electoral del Partido Socialidemócrata (PSD), que estrenaba como líder a Fernando Nogueira tras la salida de Aníbal Cavaco Silva y que ha perdido un millón de votos, deja la oposición parlamentaria muy fraccionada. Los tres grupos de la oposición necesitarían unirse para censurar al gobierno socialista. Pero Guterres en ha comprometido a no dejarse cegar por el éxito al valorar la mayoría relativa como una garantía de diálogo.

diálogo.

"Tener mayoría no significa tener siempre razón", afirmó Antonio Guterres —un ingeniero de 46 años, casado y con dos hijos— en su primera comparecencia ante la prensa la noche del domingo. Esta se produjo cuando el recuento electoral descartó la mayoría absoluta, que llegó a barajarse como posible durante la noche. Guterres dijo que intentará que "la sociedad civil se implique" en el Portugal de fin de siglo, y se comprometió al

diálogo como método de gobierno "para que los portugueses se reconcilien con la política nacional".

Prometió, además de diálogo, poner fin a la arrogancia, el clientelismo y-los abusos en los que había caído, en los últimos años, la mayoría que sustentaba al gobierno de Anfbal Cavaco Silva; el mismo gobierno que, visto desde un prisma positivo, ha piloteado una década de crecimiento y progreso en Portugal. Guterres, junto con sus promesas de moderación, adelantó que no se trata de ponerlo todo patas arriba, sino sólo de corregir excesos, de un lado, y escasez, de otro-

sos, de un lado, y escasez, de otro.

Los excesos se concentran en lo que los portugueses llaman el "Estado naranja" con un juego de palabras que resume la confusión entre los intereses del "partido naranja" —apodo con el que se conoce al PSD porque ese es uno de sus símbolos— y los intereses del Estado. La escasez aparece por haber olvidado las brechas de desigualdad y pobreza que abre la senda del crecimiento económico, sobre todo cuando un país siente la urgencia de acelerar la marcha y tomar la vía rápida.

En todo caso, si el Partido Socialista dejase a un lado, durante su mandaLos socialistas festejan su triunfo en Lisboa.

Vuelven al poder diez años después de haberlo perdido.

to, todos estos compromisos, difícilmente la oposición podrá llamarle la atención. Sólo podrá hacerlo, como ha probado este domingo, la mayoría del pueblo portugués en las próximas elecciones legislativas.

ciones legislativas.

La composición parlamentaria que han diseñado las urnas en Portugal el 1 de octubre obliga a los tres grupos de oposición —el PSD, el conservador Partido Popular (PP) y la izquierda marxista del Partido Comunista Portugués (CDU-PCP) — a unirse para oponerse a cualquier decisión del futuro gobierno. Sólo entre los tres suman suficientes votos como para vencer a la mayoría casi absoluta obtenida por el partido del puño y de la rosa.

Partido del puño y de la rosa.
Y los dos partidos situados a la derecha del socialista ya anunciaron la noche del domingo que realizarán una

oposición constructiva. Mientras, a la izquierda, y tras perder dos de los 17 diputados que tenía en 1991, el PCP prefería hablar de su consolidación como depositario de las esencias de la izquierda marxista. Los comunistas pidieron el voto para obligar a pactar a los socialistas un "verdadero" cambio. Ofrecieron para ello un rostro joven de formas moderadas, Carlos Carvalhas, como contrapunto al octogenario líder espiritual del comunismo portugués, Alvaro Cunhal, que tiene garantizados los votos de sus incondicionales.

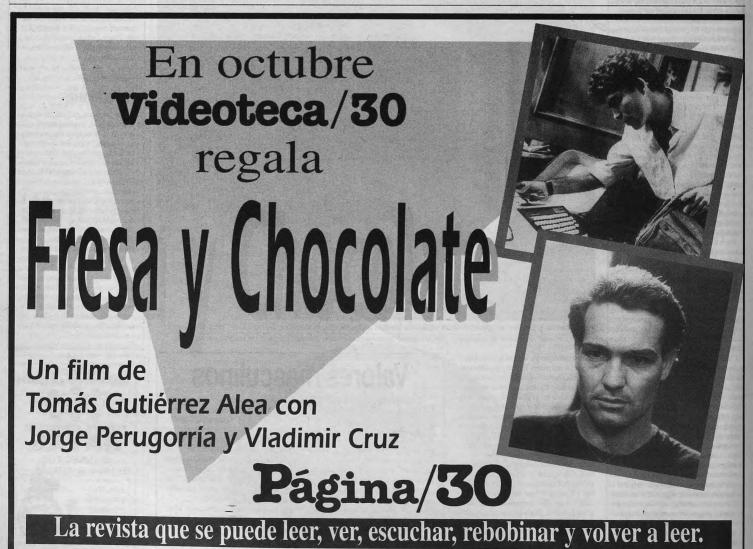
los votos de sus incondicionales.

El nuevo gobierno portugués podría en teoría ser monocolor, aunque Guterres dijo que contará con personalidades relevantes, ajenas a un partido que tiene vocación centrista con sensibilidades de izquierda. Sin el voto del centro, además, los socialistas no

habrían podido captar la mayor parte de ese millón de sufragios que perdió el domingo el mismo PSD con el que Cavaco Silva había revalidado en dos legislaturas, 1985 y 1991, el respaldo de más de la mitad de los votantes. El domingo, en cambio, los descon-

El domingo, en cambio, los descontentos con el PSD que no encontraban hueco en el centro-izquierda del PS buscaron un lugar a la derecha; y loencontraron en el Partido Popular (PP), que encabeza Manuel Monteiro, un político con sólo 33 años que afirma tener una "ambición ilimitada". El nuevo PP ha ganado todas las apuestas: ha duplicado el número de votos del viejo Centro Democrático y Social (CDS), triplicado el número de escaños (de 5 a 15) y robado al Partido Comunista (PCP) el lugar de tercera fuerza política del país.





### TRAS LA SEGUNDA DETONACION NUCLEAR

# A Francia no le importa la crítica

Salvo los ecologistas, los comunistas y el ex premier socialista Mauroy, pocos condenan la segunda detonación nuclear.

Página/12 (Por Eduar-do Febbro, desde París) La segunda

prueba nuclear francesa efectuada el domingo a la medianoche, hora de París, en el Pacífico sur volvió a suscitar una unánime ola de repudio en las principales capitales del mundo y una relativa indiferencia en París. En la capital francesa, salvo los ecologistas, los comunistas y el ex primer ministro socialista Pie rre Mauroy, pocas voces se levan-taron para condenar una decisión política a la que Mauroy calificó co-mo "una obstinación de mal augurio". La caricatura publicada por Le Monde en su edición de ayer retrata con acierto la manera en que París percibe las protestas a las que, en privado, ciertos dirigentes franceses ven como parte de una "cam-paña antifrancesa". La caricatura hecha por el dibujante uruguayo

# **Terrorista** rematado

La cadena de televisión francesa M6, que filmó el final del tiroteo entre el presunto terrorista Jaled Kelkal y los gendarmes el viernes cerca de Lyon, admitió el lunes que había cortado un pasaje del reportaje en que se escu-chaba a un gendarme gritando a un colega: "Rematalo, rematalo". No obstante, la televisión priva-da negó formalmente haber censurado el reportaje, acusación que fue formulada por un diario suizo, y evocó una elección respon-sable para explicar la no emisión de esas palabras.

La muerte de Jaled Kelkial provocó disturbios protagonizados por jóvenes en las últimas tres no-ches en la periferias de Lyon. Antes de ser identificado como pre-sunto autor de un atentado abortado, Kelkal vivía en una de esas localidades periféricas, Vaulx-en-Velin. El director de informa-ción de M6, Patrick de Carolis, afirmó: "Hemos sido atacados de forma innoble por un periódico suizo, que habla de censura. No tenemos la totalidad del tiroteo. No hemos difundido aquello de lo que no estábamos seguros'

El video, presentado por De Carolis, muestra a Kelkal en el suelo. La voz de un gendarme grita: "Rematalo, rematalo", y se escucha un disparo. Desde el suecucha un disparo. Desde et sue-lo, Kelkal apunta a un gendarme, que grita: "¡Atención!, y se escu-cha otro disparo. Después un gen-darme de una patada el arma de Kelkal y dice: "Ok, ya está".

"Cuando recibí esta cinta, lla-mé al cameraman de M6 Lyon, quien me afirmó que los gendar-mes habían gritado: "¡Alto el fuego!" No lo tenemos en imagen. Entonces tomamos la decisión de difundir sólo la escena incontes table, la de la muerte de Kelkal Sólo hemos cortado un segundo y medio", añadió De Carolis.

El director general de M6, Ni-colas de Tavernost, subrayó que la cadena no va a difundir el con-trovertido pasaje, pese a que ya ha sido hecho público.

Pancho muestra al primer ministro Alain Juppé y al presidente Jacques Chirac un poco fuera de foco por un temblor no identificado y Chirac le dice a Juppé: "Mirá, parece que es la sacudida. No -responde

Juppé-, son las reacciones".

Esta nueva prueba nuclear francesa continúa la serie ordenada por Jacques Chirac en cuanto asumió la presidencia de la República rompiendo así la tregua de dos años decidida por François Mitterrand al final de su rançois Mitterrant a rima de su se-gundo mandato. A diferencia del efec-tuado el pasado 5 de setiembre en el atolón de Mururoa, el ensayo del do-mingo fue realizado en el atolón de Fangataufa con una carga de 100 ki-los, unas seis veces la potencia de la los, unas seis veces la potencia de la bomba de Hiroshima y 5 veces supe-rior a la primera prueba. A diferencia de aquélla, que estaba destinada a re-cabar datos "científicos" para realizar más tarde experiencias nucleares con computadoras, la del domingo tenía un objetivo militar bien preciso. Se trató de realizar una "prueba de cali-ficación" de la cabeza nuclear TN 75 con la que estarán equipados a partir de 1996 los misiles M 45 que irán a bordo de los submarinos nucleares de la Fuerza Oceánica Estratégica, la FOST. Cada uno de esos misiles ba lísticos de un alcance de 6000 kilómetros estará armado con seis cabe zas nucleares similares. La elección del atolón de Fangataufa, situado a unos 40 kilómetros de Mururoa, se explica por la potencia de la explosión. Entre 1966 y 1991 se realizaron once pruebas nucleares en Fangataufa y todas fueron de una potencia significa-tiva. La cabeza nuclear TN 75 viene siendo experimentada desde hace va rios años y ya se realizaron unas 20 pruebas diferentes para ponerla a punto. Considerada como un "instrumen-to termonuclear muy complejo", la cabeza TN 75 ha sido calculada para des-prender una energía de 100 kilotone-

Los militares franceses parecen tener un guión muy bien preparado. Cada prueba nuclear se realiza en días y en horas cuya repercusión no afecte Francia. Sea a horas en que los noti-cieros de las 8 de la noche no amplifiguen inmediatamente la sacudida o días como el domingo, muy poco propicios para sacar multitudes a la ca-lle. En este sentido, la elección del domingo tomó por sorpresa a los mili-tantes de Greenpeace estacionados en la Polinesia francesa. Durante el fin de semana pasado, la asociación ecologista mandó uno de sus barcos, el "Muntea", a explorar la zona de las pruebas y, como en otras ocasiones, el barco fue expulsado por los comandos franceses sin que el hecho cono-ciera la publicidad de las peripecias anteriores. En Tahití, donde la prime-ra prueba nuclear había dado lugar a protestas y acciones de violencia, la explosión del 1º de octubre fue tanto más inesperada cuanto que, hasta aho-ra, la dirección de las operaciones del Centro de Experimentación del Pací-fico, el CEP, siempre había respetado la tregua dominical.

Pese a las violentas reacciones de los países del Pacífico, especialmente Japón, Australia y Nueva Zelanda, el primer ministro Alain Juppé recalcó que la serie anunciada por el presidente "continuaría tal como la definió Jacques Chirac". La única diferencia entre la prueba del domingo y las restantes reside en que, en principio, las próximas sólo serán utilizadas por los científicos para po-



En la Argentina, Greenpeace organizó una protesta frente a la embajada francesa. Los ecologistas instalaron una radio abierta para protestar contra las pruebas nucleares

# Greenpeace y el "Mal Bicho" francés

Al ritmo del tema "Mal Bicho", de Los Fabulosos Cadillacs, militantes de Greenpeace Argentina instalaron ayer poderosos parlantes sobre un Renault 12: así dejaron montada la "Radio Activa" por la cual difundieron los mensajes de protesta contra la segunda prueba nuclear francesa en Mururoa. Vestidos con mamelucos blancos, los militantes ecologistas desplegaron también un cartel con la leyenda "Acabemos con la Era Nuclear".

La radio abierta fue instalada frente a la embajada francesa, en Retiro. "La Argentina debe llamar a consulta a su

embajador en Francia y suspender toda negociación y acuerdos de cooperación en materia nuclear y militar", dijo Pa-blo Bergel, Director Ejecútivo de Greenpeace Argentina. A su vez, Juan Carlos Villalonga, coordinador de la campa-ña de energía del organismo, señaló que "las expresiones de repudio gubernamentales que no son acompañadas por sanciones concretas hacia Francia son sencillamente maniobras para encubrir complacencia"

ner a punto la modelización de la simulación nuclear asistida por computadora y reemplazar así las pruebas reales que terminarán en 1996, justo cuando entra en vigor eltratado prohibición de ensayos nucleares. Por lo pronto, los militantes y Greenpeace se preguntaban hoy cómo hacer para que las explosiones pendientes no entren en un período de

"normalización e indiferencia"

Con la prueba de calificación nu-clear de la carga TN 75 realizada en el Pacífico el 1º de octubre concluye en Francia el ciclo iniciado a finales de los años '70, cuando se definió qué tipo de submarino y qué tipo de estrategia nuclear se emplearían para mo-dernizar la Fuerza Oceánica Estratégica, la FOST. El símbolo de esta

aventura militar es el bautismo del submarino "Le Triomphant", previsto para 1996. En sus entrañas, "Le Triomphant" llevará 16 misiles mar tierra M45 equipados con seis cabe-zas nucleares TN 75. Ello significa que un submarino de esta categoría representa por sí sólo una potencia destructora equivalente a 480 la bomba de Hiroshima.

### AMENAZAS RUSAS

cú/EFE) Las amenazas del Kremlin de que la ampliación de la OTAN será replicada por Moscú comienzan a concretarse con la advertencia hasta lunes, de que Ru-sia tiene en su mira a las repúblicas bálticas ex soviéticas sobre las que pende la eterna espada de Damocles de una invasión militar rusa. "Como experto militar creo que la siguiente variante es muy posi-ble: en caso de que las repúblicas Bálticas se incluyan dentro de la OTAN, las Fuerzas Armadas de Rusia serán enviadas a los territorios de Lituania, Letonia y Estonia. Cualquier intento de la Alianza de oponerse por la fuerza puede de-sencadenar una catástrofe nuclear mundial", dijo Anton Surikov, del Instituto de Investigación de la Defensa, a la agencia oficial Itar-Tass.

Tanto Letonia como Estonia reac cionaron con el firme propósito de continuar con su intento de ser admitidas en la Organización del Tratado Atlántico Norte (OTAN) pese a las amenazas rusas y, aunque admitieron que las palabras de Surikov no deben deiarse caer en saco roto, señalaron que el énfasis de las declaraciones "anti-OTAN" se deben a la campaña electoral rusa. Surikov dijo también

mas nucleares tácticas en sus fronteras con Polonia, y en las regiones sureñas para equilibrar la expansión Atlántica hacia ese país, la República Checa y Hungría, antiguos aliados militares de la URSS.

El experto señaló que esta posibi-lidad ya la han adelantando a la prensa altos militares y añadió que las pa-labras del ministro de Defensa, Pavel Grachov, de que Rusia se armará aún más y buscará alianzas militares con otros Estados si ingresan en la OTAN las Bálticas son el "más serio aviso para aquellos que no toman en consideración los intereses nacionales de nuestro Estado". El propio presidente ruso, Boris Yeltsin, en setiembre, advirtió que la expansión atlántica hacia las fronteras de Rusia puede desencadenar una nueva guerra en Europa.

Rusia, hasta ahora, ha echado fuego por la boca, pero concretamente sólo se ha negado a participar en las actua-les maniobras militares de la OTAN en la República Checa debido a que también están presentes Estados como el anfitrión, Polonia, Eslovaquia, Hungría, Lituania y Estonia.

También realiza estos días sus pro-pios ejercicios militares, a gran esca-la, en la parte europea de su territo-

mados desde hace diez meses, analistas militares no descartan que sea para "perfeccionar" planes defensivos que Rusia pueda necesitar si la OTAN se acerca a las fronteras ru-sas, según Itar-Tass.

Moscú rechazó de plano la doctrina de la ampliación de la OTAN dada a conocer en Bruselas el pasado jueves, pero ésta ha sido recibida con regocijo por las ex repúblicas bálticas y ayer el Ministerio de Asuntos Exteriores de

Lituania le dio la bienvenida. El portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de Letonia, Ri-chard Mutsins, no se sorprendió en conversación telefónica con EFE por los pronósticos de Surikov y señaló que algo similar, aunque en términos más potables, expresó el viceministro de Asuntos Exteriores ruso, Serguei Krilov.

"Tenemos la sensación de que durante algún tiempo en Rusia se seguirán haciendo declaraciones de este ti-po porque se aproximan las elecciones parlamentarias", indicó Mutsins, aunque añadió que "estas amenazas no se pueden dejar pasar por alto". Sin embargo, destacó, "queremos subrayar que esto en ningún momen-to alterará nuestra disposición de ingresar a la OTAN"

# EE.UU. quiere ejecutar más rápido a los condenados

El Senado norteamericano cortará esta semana los recursos para los centros que proveen abogados para los condenados a muerte. "Será como ir de la comisaría a la horca", dice un abogado.

Katz, desde No hubo

nada particularmente notable en el asesinato de Kenneth Arnder el 25 de julio de 1978 y, en el Estados Unidos de los noventa, no hay nada que distinga la ejecución de su asesino, Dennis Stockton, la semana pasada en Virginia. Como la mayoría de las ejecuciones hoy en día, su muerte con una inyección letal apenas mecon una invección tetal apenas me-reció un párrafo, de manera que re-sultaba fácil pasar por alto el hecho que Stockton tenía algo especial: fue la persona número 300 ejecutada en los Estados Unidos desde que la pe-na capital fue restablecida por la Suprema Corte en 1976. Como también fue el convicto número 42 ejecutado en 1995, su ejecución confir-mó que este año Estados Unidos batió su propio record de 38 muertes iudiciales en un año. Como si las cifras solas no fueran suficientemente deprimentes, el ejército de abogados que lucha por mantener con vida a los 3000 condenados a muerte está por sufrir su mayor derrota en dos décadas. Porque esta semana, salvo que haya un cambio en el Senado, se cortarán los fondos fe-derales para los 20 centros de recursos que proveen abogados para representar a los hombres y muje-

res condenados.

Los republicanos que defendieron el recorte insisten en que es para aho-rrar el dinero público, unos 20 millo-nes de dólares al año. Pero en gran parte, es considerado como un intento de quitar de en medio un problemático obstáculo entre la sentencia y la ejecución, en un clima de entusiasmo público sin precedentes por la pena capital. "Es una desgracia nacional," dice Leonard Weinglass, el abogado de Nueva York que representa a Mummia Abu Jamal, sentenciado a muerte en Filadelfia. "Somos el único país en el mundo industrializado comprometido en la práctica de eje-cuciones subvencionadas por el Estado y la única gracia que se supone que le debemos dar a la gente acusada es la oportunidad de defenderse. Ahora es como ir de la comisaría a la horca. Los centros, en su mayoría ubicados en los estados del sur, se establecieron a fines de la década de los 80 después de que algunos jueces expresaron cierta preocupación porque cientos de reclusos eran ejecutados sin una representación legal adecuada. A comienzos de este año, emplearon casi 200 abogados que representaron a la mitad de los presos en la lista de espera de la pena de muerte, a través de complejos procesos de apelaciones que pueden arrastrarse durante 15 años pero que en general duran ocho Aunque la legislación que se está de-batiendo en el Senado no terminará legalmente con la ayuda económica hasta abril, la red de "organizaciones dedefensores poscondena" ya comen-zó a derrumbarse. Salvo un puñado, todos planean cerrar, y el número de abogados que emplean se redujo a unos 50. Cientos de presos en espera de la pena de muerte quedaron sin re-presentación legal. Stephen Bright del Centro del Sur de Derechos Humanos con sede en Atlanta dijo: "Es un gol-pe letal a justicia."

El retiro de los fondos forma parte de un paquete de medidas patrocina-das por los republicanos que harán que les resulte más difícil a los abogados defensores demorar las ejecuciones y

cambiar las sentencias. La legislación antiterrorismo que seguramente será promulgada por el Congreso y está apoyada por el presidente Clinton, exigirá que los presos condenados a muerte completen sus apelaciones en dos años y a los ineces federales les resultará más difícil revertir condenas o sentencias de juzgados estatales. El re-tiro de los fondos federales no dejará a los acusados de crímenes capitales totalmente sin representación. La Constitución garantiza a los acusados un abogado pagado por el gobierno del es-tado para su juicio y apelación a la Corte Suprema estatal. Pero como los honorarios por ese trabajo son ridículamente bajos, los acusados a menudo son representados por abogados regulares o sin experiencia. Por otra parte, el gobierno fe-deral está obligado a pagar los

costos legales de las apelaciones a las cortes federales.

moción de los centros de recursos deja a los reclusos indigentes que esperan la pena de muerte -que son la mayoría- enfrentados a una situación tipo Tram-pa 22: consi-guen un abogacuando apelación llega a los juzgados federales, pero para llegar al juzgado federal necesitan un abogado que apele en unaCorte del estado. El cierre de los centros tendrá un

efecto más, el de

en casos de pena capital acumulada por los abogados generalmente jóvenes e idealistas que trabajaban en

disipar la preciosa experiencia

En muchas organizaciones estata les, como la de Atlanta, están luchando para tomar los casos abandonados por los centros de recursos locales. En Luisiana, por ejemplo, la oficina de caridad subvencionada por el aboga-do Clive Stafford-Smith, duplicó su personal y planea tomar los casos de los reclusos en la lista de espera de Texas que han perdido a sus abogados federales. Otros estados han ofrecido su propia subvención mínima para las apelaciones capitales. "Va a ser malo," dijo Hunter Labovits de la unidad de castigo capital del Sindicato de Libertades Civiles Norteamericanas. "Hubo casos en que la gente fue de-clarada inocente y luego liberada, que no hubiesen salido sin los centros de recursos." Bob Inglis, el congresista de Carolina del Sur que es el principal patrocinador del proyecto de ley para terminar con la subvención de fondos, no lo ve así-"No deberíamos están gastando dólares federales para subvencionar thinktanks dirigidos por personas cuyo único propósito es ur dir teorías legales para frustrar la implementación de la pena de muerte"

republicanos quieren ahorrai dinero cortando fondos de abogados Pero se interpreta como una manera de acelerar las



TERRORISMO

# Alerta máxima en EE.UU.

en los aeropuertos estadounidenses por temor a represalias tras el veredicto de culpabilidad contra el líder integrista islámico egipcio Omar Abdel Rahman y nueve de sus seguidores por cons-piración terrorista. Abde Rahman y los otros nueve acu-sados fueron hallados culpables por un jurado de Nueva York de planear una "guerra de terroris-mo urbano" en Estados Unidos. El complot descubierto en junio de 1993, cuatro meses después del atentado al

World Trade Center, preveía la voladura de la ONU, otros edificios, túneles y puentes de Nueva York y el asesinato del presidente egipcio, Hosni Mubarak, durante una visita a Manhattan que fue cancelada. El egipcio Abdel Rahman, de 56 años, ciego y diabético, afronta ca-dena perpetua cuando sea sentenciado en enero próximo. Otro acusado, El Sayid Nosair, también de origen egipcio, puede ser condenado a cade-na perpetua al haber sido declarado culpable del asesinato del rabino ex-tremista Meir Kahane en 1990, del que había sido absuelto por otro ju-rado en 1991. Los otros ocho convictos, entre ellos el puertorriqueño Víctor Alvarez, pueden ser sentenciados a 20 años de prisión por conspiración "sediciosa" contra el gobierno de Es-tados Unidos. no", cuyo primer aviso fue el atentado al World Trade Center, en el que murieron seis personas y otras 1000 resul-taron heridas en febrero de 1993, el grupo liderado por Abdel Rahamn quería forzar a Estados Unidos a cambiar su política pro israelí, dijeron las autori-

El veredicto es "una victoria extraordinaria en la lucha contra el terroris-mo", y refleja la determinación de Estados Unidos de "resistirse a los terro-ristas", afirmó el director de la policía federal (FBI), Louis Freeh, en Washington

Poco después del veredicto, alcanzado en el séptimo día de deliberaciones, el Ministerio de Transporte anunció que ordenó a las compañías aéreas y aeropuertos que refuercen aún más las medidas de seguridad, debido a "una amenaza general contra los inte-reses de Estados Unidos en casa y en el extraniero"

El ministro de Transportes, Federi-co Peña, no se refirió directamente al veredicto y manifestó: "No ha habido una amenaza específica contra la avia-ción u otra forma de transporte". En agosto pasado ya se reforzaron las me-didas de seguridad en los aeropuertos estadounidenses y en el aeropuerto in-ternacional Kennedy, de Nueva York, se decretó la alerta máxima porque un grupo islámico radical planeaba, al parecer, un atentado "suicida".

URUGUAY

# Los militares no quieren a Fidel

jefe de las fuerzas armadas de Uruguay se abs-tendrán de rendir honores al presidente de Cuba, Fi-del Castro, cuando éste llegue a Montevideo el día 13 para una visita de 24 horas, según reveló ayer el diario El Observador.

Los procesos de apelación de

las condenas a muerte duran

ahora unos ocho años.

El presidente Castro arribará a Uruguay pasadas las 19.30 es y para entonces, con el sol ya oculto, el pabellón nacional habrá sido arriado, exonerando automáticamente de sencia a los uniformados.

su presencia a los uniformaciós. El diario, cuya información fue parcialmente confirmada en fuentes allegadas al gobierno, sostuvo que el tema fue objeto de una conversación entre el jefe de Estado, Julio Sanguinetti, y el titular del ejército, teniente general Juan Curuchet. La decisión de exonera también a los militares de los homenajes habituales fue adoptada la acada caracta con estado a caracta la caractal de la carac pasada semana, teniendo en cuenta la sensibilidad que el régimen cubano y en particular Fidel Castro, despierta entre los uniformados.

Según El Observador, se evitará a los militares situaciones incómodas ya que las fuerzas armadas consideran al mandatario caribeño como el principal promotor de la gue-

Fidel Castro llegará a Montevideo el viernes 13 y durante su corta estadía mantendrá una entrevista con Sanguinetti, otra con el alcalde de Montevideo, Mariano Ara-na, y realizará visitas al Parlamento y a la Suprema Corte de Justicia. Partirá el sábado 14 sobre el mediodía lo-cal hacia Bariloche, donde los días 16 y 17 se llevará a cabo la Séptima Cumbre de Presidentes y Jefes de Gobiernos Iberoamericanos.

El solo anuncio de la visita de Castro a Uruguay desató una fuerte polémica. El domingo y en una de las críticas más ácidas hacia la llegada del presidente cubano, el influyente matutino El País (conservador) dedicó un amplio edi-torial bajo el título "No entendemos". El rotativo dijo que "la llamativa invitación del presidente Sanguinetti a Fidel Castro ha sido por lo menos algo innecesario, que abre una discusión sin aportar nada". El lunes La República aportó a la polémica otro editorial, significativamente titulado "St. entendemos", "Quienes pontifican y saludan a la teternidad la caída de tantos muros, son quienes más permanecen aferrados a sus escombros porque querrían una historia congelada hasta el infinito en la Guerra Fría", apuntó.



# NOTICIERO

BEBETO. El delantero de La Coruña, el brasileño Bebeto, dijo ayer que desea ganar "todos los títulos posibles en España", ya que es casi seguro que la próxima temporada se sume al plantel profesional del Flamengo. Bebeto, el domingo pasado marcóu nrecord, anotó los cinco goles con los que La Coruña venció al Albacete por 5 a 0 y es el primer extanjero que marca tantos goles en un solo encuentro. "Hacer cinco goles en España es muy diffeil y por suerte los pude hacer". Bebeto tiene otro record, hizo siete goles en un partido para el Flamengo.

LAUDRUP. El danés Michael

LAUDRUP. El danés Michael Laudrup aprovecha su fama para hacer negocios. El futbolista del Real Madrid, además de edicarse a la venta de obras de arte y a la importación de vinos españoles hacia Dinamarca, acaba de comprar la mitad de uno de los restaurantes más famosos de Copenhague. El jugador aclaró que "es importante empezar cuando todavía eres famoso, porque a la gente le gusta estar con personajes conocidos"

GIMNASIA. La representación de Argentina e ubicó en el noveno lugar con 262,350 puntos, en el marco del Campeonato Mundial de Gimnasia, que se disputa en la ciudad japonesa de Sabae. El líder del torneo es Japón, con 292,060 unidades, delante de China, con 292,048 y Estados Unidos con 280,336.

Estados Unidos con 280,336.
ESGRIMA. Los argentinos
Diego Drajer y Mario Prieto
Valdéz se adjudicaron las medallas de oro y plata respectivamente en la categoría sable en
el II Torneo Sudamericano de
Esgrima, que se lleva a cabo en
Montevideo. La presea de bronce fue para el brasileño Pablo
Mangiaterra.
EECORD. La alleta Griselda

RECORD. La atleta Griselda González mejoró su record argentino de Medio Maratón al lograr un tiempo de 1 hora, 13 minutos, 11 segundos en el cuarto Campeonato Mundial de Medio Maratón que se realiza en Francia. González tenía un tiempo de 1 hora, 14 minutos, 9 segundos, que había alcanzado en setiembre pasado en España.

per hasia dicaractic et actionate proposado en España.

AJEDREZ. Hugo Sanpangeberg, que logró seis puntos en ocho partidas, se encuentra en el segundo lugar del Campeonato Mundial de Ajedrez Juvenil, que se desarrolla en Halle, Alemania. La primera colocación es para el local Roman Slobodian, quien cosechó 6,5 puntos en la misma cantidad de partidos que

el argentino.

FORMULA 1. La contratación del piloto escocés David Coulthard por parte de la escudería Mc Laren-Mercedes puso el fin en el mercado de pases de los automovilistas con las escuderías de la F-1. Pero el pase más resonante de la temporada fue el del alemán Michael Schumacher, quien el año próximo correrácon Ferrari, a cambio de 50 millones

de dólares por dos años. SABATINI. La tenista argentina, Gabriela Sabatini, que se desvela por ser actriz, acaba de caer un escalón en el ranking mundial femenino de tenis. Gaby, con 156,40 puntos se encuentra en el octavo lugar, ya que la búlgara Magdalena Maleeva ascendió al séptimo puesto. La primera en el ranking sigue siendo la alemana Steffi Graf.

aremana Steffi Graf.

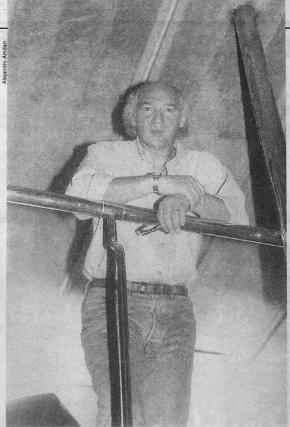
FRANA. Jared Palmer, de Estados Unidos, eliminó ayer en primera ronda al argentino Javier Frana, en el torneo de tenis de Toulouse por 7-6 y 7-6.

Carlos Bianchi, director técnico de Vélez, es optimista.

"Le podemos ganar al Flamengo y pasar a la segunda ronda."

Vélez intentará hoy desde las 21.40 quebrar una racha de cuatro derrotas consecutivas y mostrar una imagen de equipo sólido, al enfrentarse con el Flamengo de Río de Janeiro por el partido de vuelta de la primera fase de la Supercopa. El cotejo, que se disputará en el estadio Parque do Saviá, en la ciudad de Uberlandia, estado de Minas Gerais, será dirigido por el árbitro uruguayo Ernesto Filippi y se televisará en directo por TyC Sport.

"No estamos eliminados ni mucho menos. Queremos ganarle a Flamengo y haremos todo lo posible por pasar de ronda", consideró ayer el entrenador del conjunto argentino, Carlos Bianchi. Pero la empresa de Vélez no será fácil, ya que en el partido de ida, jugado en Liniers, el equipo carioca obtuvo un importante triunfo por 3 a 2, un encuentro que Bianchi consideró "con muchos errores de nuestra parte". El técnico y a conoce el jugad del Ela-



# Vélez se juega todo frente al Flamengo

mengo y sabe que tiene en sus líneas a tres excelentes delanteros como Romario, Edmundo y Savio. "Haremos todo lo posible por jugar nuestro juego", aclaró el entrenador. En el conjunto visitante se anunció el regreso del arquero paraguayo José Luis Chilavert y el del delantero Omar Asad.

Vélez no tuvo un buen desempeño en el encuentro de ida jugado en Liniers ante el Flamengo. Ese día debutó el entrenador Washington Rodrigues, quien hasta ese momento se había dedicado al periodismo El conjunto de Carlos Bianchi busca el pase a la segunda ronda de la Supercopa. En el encuentro de ida Flamengo ganó 3 a 2. En Vélez vuelven Chilavert y Asad. Con un empate clasifican los brasileños. deportivo. Además, el conjunto brasileño no contó el delantero Romario, ya que se recuperaba en una clínica de su falta de sueño y buena alimentación. El sábado pasado, en tanto, Vélez cayó en su estadio ante Huracán por 2 a 1 y debió finalizar el partido con cuatro jugadores meños debido a que fueron expulsados por el árbitro Daniel Giménez. El principal problema del entrenador argentino es formar el equipo, ya que siempre tiene algún jugador que debe esperar afuera por haber sido expulsado.

Por su parte, la situación del Flamengo no es tan envidiable, ya que salvo la victoria ante Vélez en Liniers y su posibilidad de pasar a la segunda ronda del torneo sudamericano, el equipo no tiene el aliento de sus simpatizantes y está ubicado en el último puesto del Grupo A del torneo brasileño con 8 unidades, mientras que el líder de la zona, Palmeiras, cosechó 22 puntos.

meiras, cosechó 22 puntos. Flamengo jugaría con: Paulo César; Agnaldo, Claudio, Ronaldo, Lira; Pingo, Djair, Nelio, Savio; Edmundo, Romario. Vélez lo haría con: Chilavert; Zandoná, Trotta, Pellegrino, Cardozo; Basualdo, Gómez, Husaín, Bassedas; Asad, Flo-

# A PARTIR DE 1998

# **Habrá Mundial de Clubes**

A partir de 1998, la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) introducirá la Copa Mundial de Clubes, según lo anunció ayer el secretario general de la entidad, Joseph Blatter. El torneo se realizará en 14 días y con 16 equipos y según el dirigente "será como una mini copa del mundo". La competencia se realizará en un país de América del Norte, Asia o Africa, con la intención de desarrollar el fútbol en esas regiones.

Blatter aseveró que "esta copa no se va a jugar en un país o en un continente que está saturado de fútbol. Se hará donde el fútbol está en desarrollo". La mano derecha del presidente de la FIFA, Joao Havelange, no aclaró el sistema de clasificación que se utilizará para participar del torneo. En fanto, el dirigente agregó que hubo un record de selecciones que participarán de las próximas eliminatorias para jugar el campeonato mundial de fútbol, que se disputará en 1998 en Francia. La FIFA anunció que habrá 150 países

que intentarán lograr el pasaporte para la Copa del Mundo. Serán seis países más que los que jugaron para llegar a Estados Unidos en 1994. "El record de inscripciones demuestra no solamente la pujanza de los nuevos países en varios continentes, sino el interés de los países pequeños por competir en las grandes competencias", destacó Blatter.

# Salió la lista de Argentina

Anoche se dio a conocer la lista de jugadores que convocó el entrenador argentino Daniel Passarella, para jugar el encuentro amistoso entre el combinado nacional y Colombia, partido que se disputará el próximo 11 del corriente en River.

Passarella decidió citar a Sebastián Rambert, del Inter de Italia y a José Basualdo volante de Velez. Además de esos dos jugadores, convocó a Ricardo Altamirano, Leonardo Astrada, Roberto Ayala, Christian Bassedas, Gabriel Batistuta, Juan José Borrelli, Carlos Bossio, Germán Burgos, Hugo Castillo, José Chamott, Néstor Fabbri, Fernando Galleto, Marcelo Gallardo, Ariel Ortega, Roberto Trotta y Javier Zanetti.

El director técnico de la selección colombiana de fútbol, Hernán Darío Gómez, anunció ayer la lista de los 16 jugadores que viajarán a Buenos Aires.

### **BOCAY**

# OTRA

Diego Armando Maradona llegó ayer al país, procedente de Corea, junto al plantel de Boca, tras su regreso al fútbol profesional. Apenas pisó suelo argentino, el futbolista reiteró que no se reunirá con el entrenador de la selección nacional, Daniel Passarella, destacó que la historia del fútbol nacional se "escribió con pelo largo" y se tiró contra el presidente de la FIFA, Joao Havelange "porque toda su vida jugó al waterpolo". Cuando fue consultado sobre las expresiones del ex jugador del club, Antonio Rattín, sentenció: "es un boludo".

Las primeras palabras de Maradona tuvieron su punto de referencia a la selección nacional. El capitán de Boca descartó una posible reunión con el director técnico Daniel Passarella y dijo que no desea meterse en "polémicas con él". Diego subrayó que "yo pienso en Boca. En el fútbol argentino hay mucho palabrerío, por eso no tiene mucho sentido que Passarella haya dicho que me puede llegar a llamar si ando bien". Maradona agregó al respecto que "el fútbol argentino no se merece que dos grandes jugadores como son Claudio Caniggia y Fernando Redondo estén afuera de la selección nacional por tener el pelo largo. Es una ridiculez. Además -sentenció el jugador- la historia de nuestro fútbol se escribió con el pelo largo. Pero ya no quiero entrar en una polémica con Passarella. Dejemos esto así", pidió Maradona.

De esa manera le dio paso a su regreso a Boca y a las aspiraciones de este equipo. "Antes que nada, quiero agradecerles a mis compañeros y al cuerpo técnico por el apoyo que me brindaron, porque con la euforia después del partido me olvidé de hacerlo." Maradona consideró que volvió a "vivir algo realmente maravilloso, que es estar concentrado, conversar con los muchachos y quisiera que esta semana no se terminara nunca. Sólo me interesa este Boca, este momento de alegría que estoy viviendo". A lo largo de la conferencia de prensa, se deslizó el tema de su relación con el entrenador Silvio Marzolini y sobre una supuesta interna del plantel profesional. Maradona fue claro al expresar que "él (por Marzolini) es el que conduce al equipo y no quiero ser irrespetuoso con él. Yo simple-

2 A 2

# Gimnasia



BANFIELD:

Comizzo; Donnet, Pérez, Paz, Sanguinetti; Navas, Jiménez, Rossi, Alvarenga; Graf, Galría. DT. Vicente Cayetano Rodríguez.



GIMNASIA (J): Pancirolli; Batista, Arzubialde, C.Russo,L.Lobo; González, Giustozzi, Barrella, Piaggio; Trimarchi, Gorostidi. DT. F. Ferraro.

Cancha: Banfield. Arbitro: Juan Carlos Crespi. Goles: 15m. Graf (B), 18m. Trimarchi (G), 52m. Alvarenga, de penal (B), 65m. González (G). Cambios: 75m. Priseajniuk por Timarchi (G), 77m. Cruz por Sanguinetti (B), 81m. Guerrero por Piaggio (G), 90m. Bullenti por Gorostidi (G), Incidencias: 53m. expulsado Giustozzi (G). Recaudación: 13.127 pesos.

### ARADONA EN CASA

# VEZ EN FAMILIA

El plantel profesional llegó aver a Buenos Aires luego de jugar en Seúl. En la conferencia de prensa que Diego brindó en Ezeiza, negó cualquier posibilidad de reunirse con el técnico de la selección,

Daniel Passarella. Se refirió a Havelange, a los dirigentes argentinos y consideró que Rattín "es un boludo", por haber pedido que pase los controles antidoping.

mente me dedico a jugar y a nada más". Y sobre la crisis interna, Diego se la atribuyó "a la prensa, porque la convivencia de Boca es perfecta, fue la prensa que inventó esos rumores sobre peleas internas y esas cosas. Boca, con el grupo humano que tiene, saldrá adelante".

En un momento de la charla, alguien le preguntó al jugador qué opinaba sobre las declaraciones de Antonio Rattín. "¿Qué pienso de Rattín? Saben que pienso, que es un la lude. Es rairras que es un bellu. boludo. Eso pienso que es un bolu-do" y solicitó que se dejara ese tema de lado y hablar "de otras cosas".

Otro de los puntos a los que hizo

tuvo que ver con el presidente de la Federación Internacional del Fútbol Asociado, el brasileño Joao Havelange. "No sé cómo Havelange puede hablar de Maradona y de fút-bol, si él toda su vida jugó al water-polo" y agregó que "los que san-cionan no tienen ni idea de los códigos que se manejan en el fútbol, ni gos que se manejan en et rution, in tampoco tienen sentimientos, porque ellos sabían muy bien que la efedrina no hacía nada". Maradona recordó su paso por el Mundial de Estados Unidos y habló de aquella selección de Alfio Basile: "Si no me sacaban del Mundial, estoy seguro que éramos campeones por el ascen-so que traía el equipo". Con sus hijas Dalma y Giannina,

quienes fueron a buscar a su papá a Ezeiza, Maradona se tiró contra los dirigentes de la Argentina a quienes dirigentes de la Argentina a quienes cree que "son capaces de inventar castillos de arena porque se creen los dueños del fútbol". Diego volverá a jugar en el fútbol doméstico el próximo sábado frente a Colón en la Bombonera. "Espero que sea una fiesta. Con un estadio la compara de la colon en la Bombonera." lleno", pidió el jugador. Aunque aclaró que en la actualidad "hay que respetar a todos los equipos por igual, porque con la camiseta de Boca solamente no se pueden ganar los partidos. Hay que jugarlos y ganarlos". Para finalizar su conferencia de prensa, Maradona no olvidó a su preparador físico, Daniel Cerrini, ya que enfatizó que "me ayudó bastante. Para él también es una revancha". Mientras tanto, el vicepresidente de la entidad, Carlos Heller, dijo que posiblemente el partido sea televisado en directo a todo el país a partir de las 18.10.

al finalizar la conferencia de prensa. Aquí junto a una de sus hijas.

"El fútbol argentino no merece que jugadores como Caniggia y Redondo no jueguen en la selección.



# SIGA VIENDO **LO MEJOR DE LA** SUPERCOPA POR TYC SPORTS.

# Lo que dijo Rattín

dimiento de Diego Maradona en el equipo "puede mejorar". A esa afirmación, el ex capitán no tuvo mejor idea que mandarle una advertencia: "Creo que le puede ser útil al equipo, pero espero que no me haga llorar como en el Mundial de los Estados Unidos y que si le toca ir al control antidoping, lo pase".

Rattín, quien en la interna de Boca juega a favor del empresario Mau-ricio Macri, afirmó que "a Maradona lo vi bien en el debut, jugó aceptablemente, pero hay que tener en cuenta que los coreanos no lo mar-caron, no le ejercieron presión. Además, creo que físicamente está muy mal". Rattín agregó que "después de patear un corner se tocaba la ro-dilla y cuando habló por televisión se agitó demasiado".

### CON BANFIELD

de Jujuy empataron 2 a 2 en el último encuentro jugado por la octava fecha del campeonato Apertura. Con este resultado, el conjunto jujeño se ubicó en el segundo puesto de la tabla de posiciones, con 14 unida-des, a un punto del líder, Lanús, aunque al equipo de Francisco Ferraro le falta jugar un encuentro pendien-te ante Boca.

Banfield y Gimnasia brindaron ano che un buen espectáculo, jugaron un buen fútbol y dejaron una imagen muy buena respecto al planteo que cada equi-po vuelca en el campo de juego. En la primera parte del encuentro, ninguno de los dos equipos se dedicó a especular, ni fueron amarretes a la hora de mirar hacia el arco contrario. En algún momento, pareció que los jujeños iban a esperar en su campo al local y a tratar de aprovechar el contragolpe, pero no fue así, ya que cada vez que tuvo la pe lota intentó inquietar al arquero Comizzo. Banfield, cada vez que tuvo la pelota, la tocó, buscó por los costados, quiso utilizar la subida de los marcadores de punta y en más de una oportunidad sorprendió con la llegada de los volantes. Ese fue el argumento que más le dolió a Gimnasia, ya que no tuvo inte-ligencia a la hora de controlar el dese-

Ilgencia a la hora de controlar el dese-quilibrio que provocaron los medio-campistas del conjunto de Rodríguez. La visita, en tanto, tuvo como eje de su fútbol a Barrella y Piaggio, quienes intentaron habilitar en forma constante a los delanteros Trimarchi y Gorostidi El segundo tiempo no fue muy distin to, ya que los dos volvieron a hacer el mismo juego, utilizaron el mismo libreto, aunque fue el local el que más lle gada tuvo al arco rival.

SI USTED ES UNO DE ESOS HINCHAS **OUE ESPERA LA FINAL** PARA VER A SU EQUIPO, OLVIDESE. ESTE AVISO NO ES PARA USTED.

Siga viendo lo mejor de la SUPERCOPA por TyC Sports. EN VIVO. Esta semana Independiente, Rácing, Vélez y Argentinos Jrs. jugándose el todo por el todo por conservar un lugar en la Copa. Ahora más que nunca, no deje de seguir a los equipos argentinos para que puedan continuar en la disputa del título con los mejores del continente. ¿O usted también va a esperar la final?



A los 22 años, un director formoseño inició la aventura de filmar su largo debut. Lo estrenará este jueves, cuando ya tiene 24. "Más allá del límite" es un thriller urbano, inspirado en un film de John Carpenter. al que admira, como a Tarantino y Abel Ferrara.



Mario Pasik es en el film un policía que, oh sorpresa, debe investigar a un colega corrupto.

En la banda musical del film se destacan dos temas del líder de Soda Stereo, Gustavo Cerati.



# Ezio Massa: "En el cine no existen los originales"

(Por Guillermo Ravaschino) Ezio Rafael Massa salta de un tema a otro, se va por las ramas, cita influencias y come ("ésa es mi forma de descargar"). Palpitando el tramo final de Más allá del límite, su opera prima realizada en 1994. con su estreno nacional anunciado para el jueves, ha terminado por engordar varios kilos. El ajustado vestuario negro que envuelve sus corpulentos 24 años podría hacer pensar que se trata de una tardía ex presión del punk criollo. Sus palabras, en cambio, delatan a una suerte de proyec

cinéfilo recalcitrante, admirador de películas raras, films que rastrea en oscuros festivales alrededor del globo, fanático inclaudicable de todas las variantes del género policial. Massa-Tati para los amigos- es un formoseño tanto o más entu-siasta como espectador que como hacedor de sus propios títulos. Carpenter, Tarantino, Ferrara, a veces Leone y Peckinpah, son las primeras palabras de su agi-

-¿Tuviste la inspiración de Más allá

-Sí, básicamente en Asalto al precin-to 13, de John Carpenter. Más allá de eso, creo que en el cine no existen los originales. Eso siempre me lo discute Agres-ti (por Alejandro, el director de *El amor* es una mujer gorda), que es uno de mis mejores amigos pero con el que siempre nos peleamos. La última vez casi nos agarramos a piñas... calculo que hubiera ga-

Más allá del límite es un thriller urba no que se le ocurrió a Massa a partir de

un mediometraje que realizó mientras estudiaba en el Instituto de Arte Cinema-tográfico de Avellaneda. Es la historia de tres odiseas que empiezan por separado para confluir poco antes del final. Un ins-pector de policía (Mario Pasik) debe investigar a un colega corrupto (Daniel Miglioranza), un joven que se culpa de la muerte de su novia (Horacio Erman) está a punto de suicidarse, y un preso (Luis Luque) deja la cárcel tras varios años pero la vorágine de las calles lo impulsa a delinquir nuevamente. Ocho semanas le llevó a Massa "liquidar" todos los esce-narios, según una curiosa estructura de

producción. ¿Cómo reuniste los fondos para la película?

-Armamos Artec (Artistas y Técnicos Asociados), una productora que nos permitió contar con el aporte en trabajo de los actores y técnicos por un valor apro-ximado de 300.000 dólares, que es más de la mitad del costo total. Esto también nos permitió contar con dos temas de Gustavo Cerati para la película. Pero la filmamos sin un solo crédito del INCAA, lo que nos permitió manejarnos con total libertad.

-Las reacciones en los festivales y exhibiciones previas del film ¿fueron bue-

-Hace un mes lo llevamos al Latinoamerican Film Festival de Londres, que es una muestra sin premios. Lo proyectaron en dos funciones con la sala reple ta en el Picadilly y en el Metro. El bebé pudo hacer un poco de ruido. Tuvimos notas con la BBC y la gente de Alan Parker, que había venido a ver mi film para ver si encontraban nuevos rostros para su proyecto de *Evita*, quedaron interesados con Mario Pasik, al que le van a hacer unas entrevistas después del estreno de Más allá del límite. Porque los recluté a todos los actores para que ellos también hicieran la prensa de la película.

La promoción del estreno, por lo de-más, viene sonando en las FM sobre un fondo de música incidental y unos cuantos tiros, matizados por la voz de Luis Fuxan: "El nuevo cine argentino en un po-licial sin límites". La frase pertenece a Horacio Maldonado, productor de la pelícu-la y ex compañero de estudios de Massa, amén de codirector de Alguien te está mi-rando, un policial que pasó por las carteleras porteñas sin demasiada gloria.

—¿Se podrá ver tu película en Formosa?

-En Formosa vamos a estrenar el viernes próximo (allí los estrenos son los viernes), por primera vez en simultáneo con la Capital. Va a ser en el cine Italia, que se reabre especialmente para pasar mi film. Yo crecí en ese cine. Todavía me acuerdo de Juancho, el operador, que me dejaba entrar gratis a las funciones. Así

pude ver La pandilla salvaje cuando te-

En el cumpleaños de Radio Mitre, la Sra.MARIA ANGELA RUIZ DE HUIDOBRO D.N.I. 5.335.774 se llevó de regalo un espectacular Renault 19 0km. Después de adivinar las pistas y enviar el cupón, María tuvo la suerte de ser la dueña de la carta que el viernes 29 de setiembre

fue elegida a través de un sorteo

ante escribano público.

MANEJE

De corazón le deseamos a María.. Qué lo manejes Feliz!!! Y a todos, les agradecemos que hayan jugado y participado con nosotros, en un momento tan especial para Radio Mitre, como es cumplir nuestros primeros 70 años.

FELIZ

IAN FLEMING

nía seis años

# **Un autor sadomasoquista**

Una nueva biografía de Ian Fle ming, el creador del personaje de James Bond, revela que si bien proyectó mucho de su propio "machismo" en el famoso espía, en la vida real soportó estoicamente el engaño de su mujer, que fue durante años amante del caris-mático líder laborista Hugh Gaitskell. El amor secreto de Ann Fleming por Gaitskell es el plato más sabroso de la biografía escrita por Andrew Lycett, de la que el Sunday Times publicó algu-nos episodios. El autor describe allí a Fleming, fallecido en 1965 a los 66 años, de modo poco elogioso.

Todo lleva a la conclusión de que se trataba de un "playboy" incorregible con una visión extremadamente simplista de las mujeres, a las que "consi-deraba inferiores" y con las que "inclu-so podía ser brutal". Para él "sólo los hombres eran auténticos seres humanos y con ellos sí podía establecer re laciones de amistad". Lycett revela también que Fleming tenía una acentuada tendencia sadomasoquista y que poseía una biblioteca repleta de novelas pornográficas, en particular textos en los que la flagelación erótica era el

tema dominante. "Ian-contó al biógra fo Mary Pakenham, que dice haber te-nido una relación platónica con el es-critor en los años 30- trataba siempre de mostrarme imágenes obscenas de to-do tipo. No conozco a nadie que tuvie-ra en la cabeza tanto sexo como él." Aunque confirmando que en realidad James Bond fue una sublimación de un escritor muy alejado de los parámetros "políticamente correctos" de la actualidad, Lycett subraya el engaño por par-te de su mujer con un político de primera magnitud.

Fleming, periodista de profesión y profundo conocedor de los servicios secretos británicos gracias a su expe-riencia directa en la inteligencia de la marina durante la Segunda Guerra Mundial, conoció a Ann en 1934 y se convirtió en su amante en 1939, pero no se casó con ella hasta 1952, cuando la mujer se divorció por segunda vez. Ann comenzó a traicionar a Fle-ming en 1956 y dejó de hacerlo recién en 1963, cuando Gaitskell murió im-previstamente a los 57 años, en el momento en que se disponía a llevar a los laboristas al poder.

### **BUSTER KEATON**

# La seriedad de un cómico

Hace cien años nacía el genio que junto a Charles Chaplin sentó, desde el cine mudo, las bases del humor del siglo.

(Por Andrés Blumenkranz) El hombre que quería pasar a la inmortalidad como Buster Keaton se llamaba Joseph Francis, hasta que el famoso mago Harry Houdini presenció una de sus actuaciones en vivo, en los inicios de su carrera. En esa ocasión, luego de observar uno de los tantos golpes que el infortunado Keaton recibía durante su número, Houdini exclamó: "What a buster" ("¡qué porrazo!"). Así surgió el nombre profesional de una de las glorias más grandes del cine mudo estadounidense, que nació el 4 de octubre de 1895, hará mañana exactamente 100 años.

A esa altura, Keaton contaba con una vasta experiencia en porrazos. Sus padres, que eran actores de vodevil, lo utilizaban como proyectil humano en sus presentaciones desde que, precoz acróbata, tenía sólo tres años. Cansado de semejante maltrato, Keaton decidió probar suerte en Nueva York, donde Fatty Arbuckle le propuso actuar para su estudio, luego de toparse con él en plena calle 46. Fue así como en 1917 el hombre que nunca reía en público dio sus primeros pasos en la pantalla grande. Su trabajo con Arbuckle consistió en 16 cortometrajes y permitió su primer contacto con el lenguaje cinematográfico, que luego manejaría a su antojo. Pero no tardó en manifestarse su desacuerdo con el voluminoso y grotesco Arbuckle, quien afirmaba que "la edad mental del público es de doce años". Keaton, encambio, sostenía que la audiencia "es mucho más astuta que nosotros". La sociedad con Arbuckle, en la que hará las veces de director, se extendió hasta 1920, cuando aparece The Saphead, su primer cortometraje independiente. Y fue en este trabajo donde comenzó a sugerirse el personaje que marcaría la originalidad de su genio: un pequeño hombrecito cuya expresión se mantiene impasible a pesar de las dificultades y tormentos que atraviesa.

Un sinfin de leyendas se tejieron alrededor de la eterna "seriedad" que Keaton manifestaba en la pantalla y en la
vida real. Se dijo que su contrato le
prohibía reír en público, o que traumas
de su infancia le impedían relajar sus
músculos faciales. Pero él mismo se encargó de develar el misterio. "Ese era
exactamente el tipo de cómico que me
correspondía hacer. En el teatro, si yo
reía de lo que hacía, los demás reaccionaban. Cuanto más serio estaba, más
carcajadas recogía", señaló durante una
entrevista.

Dotado de una extraordinaria capacidad acrobática, jamás utilizó un doble. Durante el rodaje, era frecuente que los productores temieran por la vida del astro, que se arriesgó ante las cámaras en distintas oportunidades. En Our Hospitality (1923), casi muere ahogado bajo las aguas de una cascada, y en The General (1927), una de sus obras más celebradas, se fracturó una clavícula cuando un estanque derramó su contenido sobre su diminuta anatomía. Otro característico de Keaton fue su identificación con las máquinas. Mientras que los personajes encamados por otros grandes, como Charles Chaplin, sufren los embates de la sociedad moderna, el de Keaton utilizará los avances de civilización en su provecho.

"Carlitos" pierde los estribos trabajando en la cadena de montaje de Tiempos modernos (1936), pero Buster ganará una batalla de la Guerra de Secesión gracias a su locomotora (The General) y se transformará en un exitoso reportero de noticias de la mano de su filmadora (The Cameraman, 1928). En Sherlock Jr. (1924), ingresará a través

de un proyector en la trama de una película para resolver exitosamente un misterioso caso. Más tarde, Woody Allen confesaría que esta obra maestra lo inspiró para realizar La rosa púrpura de El Cairo (1985).

Según el crítico e historiador Erwin Panofsky, Keaton se movía de acuerdo con la lógica de las máquinas, guiado por impulsos que escapaban a su conocimiento. A través de esta "insondable afinidad", según las palabras de Panofsky, el actor se relacionaba con los artefactos mecánicos comos i fueran seres humanos. Sin apelar directamente a la emotividad del espectador y con una austeridad de gestos inusual en el cine de la época, el personaje de Keaton avanzaba con temeraria ingenuidad hacia suobjetivo. Finalmente, conseguirá su propósito con la ayuda del azar y de su propio ingenio.

Su ocaso comienza a insinuarse cuando acepta la propuesta de Joseph Schenck, uno de sus ejecutivos, quien le propone firmar un contrato con la Metro Goldwyn Mayer (MGM). A pesar de las advertencias de Harold Lloyd y del mismo Chaplin, Keaton decide someterse a las exigencias de un gran estudio, y el precio será muy alto. El sistema burocrático de la MGM lo obliga a ceder gran parte de su independencia como realizador y guionista, un factor fundamental teniendo en cuenta que Keaton fue ante todo un artista experimental. Además, debe prescindir de su equipo de trabajo original.

equipo de trabajo original.

Más tarde, su incapacidad para adaptarse al cine sonoro, su fracaso matrimonial y su aficción al alcohol fueron consecuencias devastadoras para su salud mental. En 1937 se internó en una clínica psiquiátrica, donde permanecerá durante un año. Luego filmó docu-



A Buster lo bautizó una expresión de asombro del mago Harry Houdini. "Cuando más serio estaba, más carcajadas recogía", explicó en una entrevista

mentales y apareció esporádicamente en algunos largometrajes, como Sunset Boulevard (1950) o Limelights (1953), y otros pequeños papeles que la MGM le ofreció.

Sin embargo, vivió sin apremios gracias a los derechos de proyección televisiva de sus películas, que nunca fueron comercialmente exitosas al momento de su exhibición en las salas de cine. Durante los años 60, disfrutó del redescubrimiento y exaltación de su obra por la crítica hasta el 1º de febrero de 1966, el día de su muerte, en Hollywood. Su formidable manejo del gag como técnica cinematográfica y su paradójica inexpresividad, que permite saber exactamente qué siente aquel hombrecillo de aspecto tan vulnerable, lo ha hecho merecedor del rótulo de "genio del cine". El séptimo arte puede festejar sus 100 años con mayor entusiasmo sabiendo que el gran Buster los cumple junto con él.

# IMANOL ARIAS EN CUBA

# **Volviendo al primer amor**

(Por Raquel Martori, desde La Habana) Sin maquillaje y caracterizado como un libanés dedicado a la compraventa de barcos en los años '50, el actor español Imanol Arias está a punto de concluir en La Habana el rodaje de la película Ilona llega con lluvia, a las órdenes del director colombiano Sergio Cabrera, el de La estrategia del caracol. Quince años después de haber participado de la filmación de Cecilia, un hito del cine cubano, Imanol recuperó su relación "con el país, sus cineastas y la gente". Aquella vez debutaba en el cine, luego de una importante carrera como actor de teatro. Pese a que se instaló aquí como recuperando un viejo amor, el vasco no pudo ver mucho más de la ciudad que el muelle de Luz de La Habana, uno de los escenarios centrales de la película de Cabrera. "Ruedo 16 horas diarias, como, me ducho y estudio mi personaje. Al único lugar en La Habana al que quiero ir es al Hotel Nacional, a domir. La peor forma de conocer una ciudad se referente país de la viva de des escenarias."

dad es rodar una película", garantiza. Imanol sólo interrumpió su trabajo en *Ilona llega con lluvia* para volver a España con el fin de asistir a la presentación en el Festival de San Sebastián de *La flor de mi secreto*, la nueva película de Pedro Almodóvar, en la que tiene un papel protagónico. Por lo demás, se dedicó completamente a la composición de Abdul, su personaje en *Ilona...*, "el más herido sentimentalmente,

el más aventurero, un hombre con mucho instinto, que compra, vende, engaña, con un alma árabe, triste y poética".

A sus 39 años, Arias ha rodado unos 35 films, a un ritmo de dos por año, cuatro de ellos en América latina (dos en la Argentina, Camila y Tango feroz, y dos en Cuba). Prescinde radicalmente de la telenovela, no oculta cierta aprehensión hacia el cine y apunta sin vacilar al teatro como uno de sus grandes ideales. "Mientras pueda hacer cine lo haré", afirma, "porque a mí me interesa ser actor" y entre sus grandes ambiciones tiene interpretar al libertador Simón Bolívar o a Ricardo III, pero más aún le ilusiona el rey Lear, para el que está consciente que deben pasar algunos años y "si llego a él es que he logrado hacer mucho".

Antes de aquel 1980 en que descubrió a Cuba y fue descubierto por Cu-

Antes de aquel 1980 en que descubrió a Cuba y fue descubierto por Cuba, Imanol sólo hacía teatro. Este año se inició como director con el film Un asunto privado, que resultó "una experiencia muy especial, cuidada y rara, porque no era un guión mío, era un proyecto que me ofrecieron dos guionistas españoles muy jóvenes, Carlos López y José Esteban, una historia no convencional, del cine sobre el cine mismo." Imanol dirigió en su debut nada menos que a su propia esposa Pastora Vega y al actor cubano Jorge Perugorría (el Diego de Fresa y chocolate). "Nunca me había encontrado con un actor como el intuitivo inte-

ligente, que para cualquier director es un lujo." A su regreso a Madrid, la próxima semana, Imanol trabajará en la posproducción de su primera película como director, que aspira a presentar en la vidriera que le ofrece el Festival de Berlín, en febrero del año próximo. En España tiene además para estudiar dos guiones que le gustan, entre ellos el de Sabor latino, una película de Pedro Carvajal que lo devolvería una vez más a Cuba, en el marco de un convenio de coproducciones con España que involucra a no menos de diez largometrajes.



CLINT. Después del éxito mundial de Los puentes de Madison. Clint Eastwood se decidió finalmente a blanquear su propia love story personal con Dina Ruiz. De origen mexicano, Dina Ruizes una periodista de televisión de 32 años, que reemplazó en la vida de Clint a Frances Fisher, madre de la última hija del actor. "Es muy madura, muy rara, especial. Nos conocimos dos años y medio atrás: vino a entrevistarme para la televisión, me gustó de inmediato, pero entonces ella no era libre. Nos hemos vuelto a ver y vivimos juntos desde hace un año", declaró Eastwood. Para Clint, "Dina es bella, generosa y está llena de vida, pero sobre todo no es una actriz ambiciosa, lo que para mí resulta muy tranquilizador".

ALIDA VALLI. El estreno de Un mes junto al lago, una producción británica dirigida por John Irvin, ha significado el regreso a la pantalla de la legendaria Alida Valli, auténtica musa del cine italiano, memorable protagonista de Livia, de Luchino Visconti. En los años 70 y 80, solamente Bernardo Bertolucci y Dario Argento supieron rescatar del olvido a la Valli, que fue también una estrella internacional, en Agonía de amor de Alfred Hitchcock, y en El tercer hombre, de Carol Reed. En su reaparición, la signora Valli aparece rodeada por un lujoso elenco, encabezado por Uma Thurman, Edward Fox y Alessandro Gassman, el hijo del célebre Vittorio.

BRAD PITT. Seven, un thriller protagonizado por Brad Pitt, el nuevo galán salido de la factorías de Hollywood, se ha encaramado al tope de las películas más taquilleras del cine norteamericano de las últimas semanas, con treinta millones de dólares recaudados en apenas diez días.

DEMI MOORE. La protagonista de Propuesta indecente, Demi Moore, quiere producir e interpretar una remake de La malvada (All About Eve), la célebre película de Joseph Mankiewicz que en 1950 significó una de las cimas en la carrera de Bette Davis. Lo que no se sabe aún es si Demi Moore pretende el papel de Margo Channing, que Mrs. Davis hizo famoso, o el de su feroz antagonista, interpretado por Anne Baxter. Está confirmado, en cambio, que en la remake las dos rivales no serán actrices de teatro, como en la película original, sino animadoras de televisión, tal como parecen requerirlo los tiempos que corren. La última película de Demi Moore estrenada en Estados Unidos es Strip tease, de Andrew Bergman, donde la señora de Bruce Willis interpreta a una bailarina y comparte el carte do Burt Reynolds.



# Crónica de un show anunciado

El concierto del trío de Stanley Clarke, Al Di Meola y Jean Luc-Ponty justificó las predicciones más agoreras: resultó una competencia de virtuosos.

STANLEY CLARKE, AL DIMEOLA y JEAN-LUC PONTY. The Rite of Strings (Ritual de las cuerdas). Un sólo show en Luna Park, el viernes 29, dentro de la parte latinoamericana de una gira internacional.

(Por Diego Fischerman) La primera carrera de la a la sin obstáculos la ganó el guitarrista Al Di Meola. La segunda fue para el contrabajista Stanley Clarke y la tercera para el violín de Jean-Luc Ponty. Igual que la autoría de los temas, sabiamente repartida entre los tres por partes iguales, por esas cosas de los derechos de autor. Tres virtuosos, con su hora de gloria pasada hace unos veinte años, se juntaron con la declarada intención de aportar algo de dinero a sus enflaquecidas arcas y generaron este Rite of Strings ("Ritual de las cuerdas" que remite, juego de palabras mediante, al nombre que recibe en inglés la Consagración de la prima-

VIDEO-CONFERENCIA

"La práctica del Zen"
TODOS LOS SABADOS 18 HS.
en el Centro Zen de América Latina
Medrano269 - Capital Federal
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

vera de Stravinsky, Rite of Spring).

El rasgo fundamental de esta reunión de superhéroes del jazz-rock de los '70 fue la falta de ideas, sustentada por el formidable control instrumental que ostentan. La destreza motriz de Di Meola, Clarke y Ponty resulta incuestionable. Tanto como la pereza intelectual para imaginar desarrollos sorpresivos, frases no estandarizadas o, como mínimo, para aprovechar las distintas posibilidades de textura aportada por tres instrumentos de cuerda. Los ejemplos de riqueza instrumental lograda a partir de un mínimo de instrumentos sobra, desde Oregon hasta el cuarteto de Egberto Gismonti. Aquí, ni siquiera se toman el trabajo de probar qué pasaría con el pizzicato en el violín o con el arco en el contrabajo.

el contrabajo.

En este trío, los roles de cada uno están fijados de antemano por una de las leyes más populares en existencia, la del menor esfuerzo: la guitarra, cuando acompaña, rasguea –jamás diseña melodías secundarias– y puntea en los momentos solistas; el contrabajo se reparte entre los bajos de los acordes y las veloces escalas de los solos y otro tanto sucede con el violín. Nunca un movimiento melódico por salto. Escalas ascendentes y descendentes, eso sí, a velocidades sorprendentes. Algún atisbo de idea por parte de Clar

Los tres son instrumentistas excepcionales, de eso no hubo ni habrá dudas, y es lo que les generó prestigio.

El problema es que en lugar de rendir tributo al grupo que integran, parecen competir en velocidad.



ke, tal vez el músico más interesante de los tres, siempre termina sucumbiendo a la tentación de esos grupos de cuatro o cinco notas, repetidos una y otra vez con toda la rapidez posible, que, vaya a saberse por qué, tanto seducen al público porteño.

El rito de las cuerdas, que bien podría haber sido bautizado como crónica de un concierto anunciado, puso en juego todos los materiales musicales de los que era capaz en los primeros minutos. Después todo sería repetición. Entre tanto exhibicionismo de superficialidad hubo sin embargo un momento –tres, en rigor- peor que todo lo demás. Como si hiciera falta, cada uno de los integrantes tuvo su espacio para tocar sin el acompañamiento de los otros dos. La reiteración de recursos sirvió, en todo caso, para que el vacío total se hiciera presente sin atenuantes de ninguna índole.

Con un gran aparato de difusión detrás (la producción local corrió por cuenta del pool multimedia más poderoso de la Argentina), Ponty, Di Meola y Clarke lograron generar una expectativa inusual para un espectáculo ligado al jazz y produje-

ron la sensación de que se trataría de uno de esos acontecimientos únicos e imprescindibles, a los que ningún gustador de la música de nivel puede faltar. Algunos de los convocados que llenaron el Luna Park, los más afectos a la gimnasia instrumental, quedaron contentos y salieron hablando de lo bien que tocan los tres, aunque curiosamente, pocos se refería a la música que tocaron. Otros, en cambio, rumiaron su decepción recordando a esos señores de antifaz, gorra y ganzúa a los que alguna vez cantó Raúl González Tuñón.



### Otros casos

El caso de Destruida Roll cuenta con algunos antecedentes entre los artistas argentinos, si bien hasta ahora los problemas con MTV Latino habían surgido por la utilización de un lenguaje "subido de tono". Al estilo de aquel célebre "No tenía hue... para la oficina" de "Peperina", el "mierda" de León Gieco en "Los Salieris de Charly" fue tapado por un curioso pitido, que se repitió en "No way José" (Illya Kuryaki & The Valderramas) con la misma palabra, el más inocente "caca" de Aguirre en "Terrícolas" y un "se caga" expresado por Babasónicos en "D-Generación". La alteración electrónica suele verse en videos de Guns N'Roses, Prince o bandas menos célebres pero de lenguaje visual duro, que si pasan el control suelen mostrar el difuminado que resuelve el problema. El caso más extremo tuvo por protagonista involuntario a John Cougar Mellencamp, cuyo "When Jesus left Birmingham" ostenta el record de... 22 alteraciones en sólo unos minutos.



RATONES "VETADOS"

# "¿Los humanos no tienen culo?"

La cadena MTV Latino no difunde el

(Por Eduardo Fabregat) La polémica no es nueva, pero cada tanto aparecen ejemplos para nutrirla: un vi-deoclip tema de un grupo argentino de en este caso Ratones Paranoicos, ha sido retirado de su posible difusión en la cadena estadounidense MTV Latino por objeciones de tono moral a sus contenidos. La historia arrancó la sema na pasada cuando el sello que edita al grupo, DBN, se comunicó con las oficinas centrales de la cadena para intentar interiorizarse de los motivos de la de mora en la difusión de Destruida roll, el último clip del grupo, perteneciente a Ratones Raros. La respuesta fue sorpre siva: se le solicitó que se realizara una nueva edición del video, ya que la versión enviada --en la que aparece alguna chica en paños menores y puede verse el trasero de Juanse en una escena de show-infringía las normas fijadas para las emisoras televisivas por los organis-mos de control estadounidense.

En Estados Unidos, existiendo de por medio una fuerte "campaña moralizadora" encabezada por el republicano Bob Dole, la labor de la FCC (Federal Communication Commission, o Comisión Federal de Comunicación) está considerada en los medios artísticos una de las armas más potentes de todas las existentes contra la libre expresión. La labor del organismo sería similar a la que cumple aquí el COMFER pero a la escala del gran mercado del Norte. Por emitir desde Miami, y por la inserción de MTV Latino en varias ciudades norteamericanas, la cadena de clips debe elegir entre afrontar fuertes multas y hasta la amenaza de que le quiten la licencia, o llevar a cabo una medida que hue a censura. Así, Destruida roll sólo saldrá por la cadena en una secuencia diferente, o con el efecto de "difuminado electrónico" ya conocido en-varios ejemplos.

"Para mí es una contradicción más", dijo el líder del grupo, Juanse, en una entrevista con Página/12. "MTV es un canal que supuestamente emite un mensaje de libertad total, pero no pueden pretender que haya una sustitución artística, como nadie tiene el derecho de decidir qué es bueno y qué es malo. Pero yo no me siento agredido, porque de última todos sabemos cómo funciona esto, y ellos hacen lo que tienen que hacer. Sabemos que no hay alguien que maneje realmente las cosas, sino que es una negociación permanente entre poderes." En tren de elegir la manera de poder difundir su clip en una cadena cu-yo poder de difusión no es desdeñable, el cantante y guitarrista prefiere ver sus nalgas difuminadas, "porque sé que va

clip "Destruida Roll", de Ratones Paranoicos, por objeciones morales.

a ser fuerte verlo como es y en la verbemosque va atener problemas no

a ser fuerte verlo como es y en la versión censurada, eso lo va a decir todo. No sé, es como que MTV quiera tacharle el culo a un cuadro. Se desvirtúa el contenido estético, y se pretende que los seres humanos no tienen culo".

"El problema no es MTV, sino las estrictas disposiciones legales de Estados Unidos para lo que se transmite por televisión no codificada", explicó a este diario Alejandro Pels, productor general de la cadena. "La FCC prohíbe expresamente el uso de símbolos profanos, desnudos y violencia verbal. Y nostros no tocamos un solo video, sino que cuando vemos un material que sa-

bemos que va a tener problemas nos contactamos con la compañía discográfica. Hoy por hoy las compañías se autorregulan, y muchas veces hacen versiones diferentes. Aunque parezca extraño, hoy en la Argentina hay mucha más libertad que en USA, donde la cosa es muy restrictiva." A pesar de ello, Junsae opina que "si fuera Madonna creo que no se la censuraría, porque ella tiene alrededor todo un marketing que hace que sea sual que se vean esas cosas en sus videos. Y me sorprende que pase esto en MTV, que maneja una serie de códigos y detalles de producción visual que me recuerdan a Buñuel o a Fellini. Me vienen a la cabeza varias escenas, y se me ocurre que entonces estaría prohibido el video de Nino Rota en Amacrord, la mina con las tetas gigantes, los pibes haciéndose la del mono en el auto".

El tema, de todas formas, tiene varias puntas para analizar. La semana pasada, la Comisión Independiente de Televisión de Gran Bretaña sancionó a MTV Europe con una multa de 93 mil dólares, por emitir material supuestamente indecente y no apto para menores en el programa "Segura ysensual" (emitido a las 21), y un comercial de jeans que consideraba "incitador al robo y la destrucción". Ante la prueba contante y sonante de que las amenazas de los vigilantes de la moral pública se hacen realidad, MTV prefiere exponerse a la enemistad de los artistas que nutren su pantalla antes que a la del poder establecido. Por allí, quizá, podría iniciarse otro interesante debate.

### DANIEL BARENBOIM AL PIANO

# La edad de la inocencia

(Por D. F.) El recital con el que el director y pianista Daniel Ba-renboim concluyó su semana inolvidable en Buenos Aires respondió a un concepto casi teatral. En lugar del mucho más frecuente culto a las obras tardías y a la madurez, para sus conciertos como pianista eligió tres obras tempranas de grandes autores. Algo así como un film en el que se relata-ra la infancia del ciudadano Kane, mucho antes de llegar a ser lo que sería y al enigma del Rosebud final. La tercera sonata del Opus 2 de Beethoven, publicado en 1790, cuando el autor tenía veinte años, resulta formidable en su anuncio de lo que vendría, entrelazado con el molde casi galante apor tado por las obras para teclado de Mo zart. En todo caso, se hace presente, mucho más, el espíritu expresivo, hecho de fuertes contrastes dinámicos, de Carl Philip Emanuel Bach. En un contexto todavía cercano al lenguaje de sus maestros y modelos, Beethoven ya prefija varias de las que serí-an sus obsesiones. El desmenuza-miento motívico, el buceo por las po-sibilidades tímbricas del instrumento, la lucha con los moldes morfológicos en la búsqueda de formas que pudie ran expresarlo. Barenboim interpretó esta sonata de manera memorable, señalando justamente los aspectos be-

DANIEL BARENBOIM. Recital de piano. Obras de Beethoven, Schönberg y Brahms. Teatro Colón (ciclo del Mozarteum). Sábado 30 y domingo 1°.

ethovenianos, aquellos que funcionan como rupturas de la norma. La segunda obra, las tres piezas Op.

11 de Arnold Schönberg, también tiene las características de un vaticinio. Ultima composición no dodecafónica o primera dodecafónica, según como se la mire, recorre, en sus tres momentos, el rumbo que va de la ambigüedad tonal más absoluta, gestada a la sombra del *Tristán e Isolda* de Wagner-en la primera de las piezas-, hasta la inauguración del sistema ideado por Schönberg para organizar la composición con los doce sonidos-en la tercera-. Aquí el acierto de Barenboim fue el ir en contra del prejuicio de intelectualismo y frialdad que pesa sobre este autor. En una aproximación que define como ninguna su propia naturaleza, el pianista acentuó el gesto romántico, de cuño brahmsiano, presente en Schönberg, sin abandonar el control estructural. Aquí, el intérprete se ocupó de desmentir la fala adicotomía entre razón y pasión. Su credo, más bien, podría sintetizarse

como la pasión de la razón. La sutileza de los matices, la fantástica definición de planos y un trabajo detalladísimo con los ataques y articulaciones delinearon una lectura musical de alto vuelo. La tercera sonata de Brahms marca un camino distinto. Lo que allí aparece como signo característico sería aquello con lo que el autor lucharía a lo largo de su carrera, en una trayectoria desde la expansión a la contención y el ascetismo. También aquí Barenboim acertó en el enfoque, confirmando su estatura como músico, mucho més que como pianista

mucho más que como pianista.

Es que Daniel Barenboim ya no es un pianista. Conserva su trato con el instrumento, según confiesa, con fines casi terapéuticos, para mantener una relación corporal con la música. Pero su carrera ya no es la del pianista internacional. Casi no graba como solista y sólo en algunas ciudades, como una especie de homenaje, retoma en público su amor privado. El resultado es que no todas las digitaciones son impecables. Las obras dan la impresión de estar mucho más claras en la cabeza que en sus dedos. Sus versiones no tienen el virtuosismo de las de quienes estudian durante horas su instrumento. Las hay más perfectas. Pocas, sin embargo, resultan más profundas y reveladoras.

#### Doblete de Fito Páez

Una segunda edición del exitoso disco Circo beat, de Fito Pá-ez, está a punto de aparecer en el mercado con la novedad de que anexa tres temas en portu-gués, sendos dúos con Caetano Veloso, Djavan y Herbert Vianna. Los temas, registrados originalmente para la edición brasi-leña del trabajo, están incluidos en un segundo compacto que se venderá anexado al original argentino, al mismo precio, es de-cir con el viejo truco del "dos por cir con el viejo truco del "dos por uno". Los tres temas del segun-do compacto presentan al rosa-rino cantando "Mariposa teckni-color" con Veloso, "She's mine" con Djavan y "Nas luzes de Ro-sario" (en castellano "Tema de Piluso") con Vianna. Las traduc-ciones da los dos primeros temas. ciones de los dos primeros temas son de Vianna, y la del tercero de Teddy Correa. Páez estuvo actuando en Brasil durante parte del mes pasado, con muy buena repercusión y, por otra parte, tiene en ciernes actuaciones grandes en Buenos Aires para antes de fin de año

### Liza Minnelli y el tango

La cantante estadounidense Liza Minnelli incluirá un tango en los shows que presentará en el Luna Park, entre el jueves y el domingo, y tal vez lo bailará con Julio Bocca, uno de los gestores de su segunda visita a Buenos Aires. Liza llegará hoy y su show incluye, además de los clásicos infaltables, como "Cabaret" y "New York New York", varias canciones de un disco aún inédito, de material básicamente romántico, que saldrá a la venta recién en febrero

# Veloso trae su estampa

El bahiano Caetano Veloso presentará el año que viene, en abril, en un teatro porteño, el espectáculo que incluye los temas de su último trabajo "Fina estampa", una recorrida acústica, y en castellano, por temas del repertorio latinoamericano. Veloso, que presentó este show con enorme suceso en Europa y las principales ciudades de su país, vendrá cuando ya esté grabado un disco en vivo del espectáculo, en un proceso similar al que ocurrió con Circulado, anticipó a Página/12 el empresario Lucio Alfiz.

# El concierto de Luismi

El 17 de octubre será lanzado mundialmente el nuevo disco del mexicano Luis Miguel, cuyo primer corte, "Si nos dejan", se escucha ya por las radios. El disco es un doble grabado en vivo en base al mismo repertorio de sus conciertos del año pasado, es decir una mezcla de los temas de sus dos Romance y el resto de su carrera. En concierto fue grabado en el Auditorio Nacional de México.



# H-O-Y TeVeo

• Riff Raff. Una aguda crónica social del director británico Ken Loach, centrado en la realidad de la clase trabajadora durante el período de gobierno de Margareth Thatcher. La vida común de un obrero de la construcción llegado del interior, con sus pequeñas alegrías, sus frustraciones y un amor conflictuado. A las 22 por 365 Cine.

do. A las 22 por 500 Cine.

¿Qué tal Bob? La peor pesadilla que puede sufrir un psicoanalista, perseguido en todo momento por un paciente más que obsesivo. Su vida se transforma definitivamente con esta situación no deseada, convirtiendo a la película de Frank Oz en un catálogo de crispaciones nerviosas y satíricas. La pareja protagónica Richard Dreyfuss-Bill Murray hace el resto. A las 20 por Space.

Space:
• Festín desnudo. La literatura alucinada de William Burroughs encontró en la adaptación fílmica de David Cronemberg un justo correlato a pesar de la complejidad con que se presentaba para la pantalla grande. Peter Weller asume el extraño personaje de escritor-fumigador, acompañado por una no menos extraña criatura de fantasía. A las 24 por 365 Cine.

las 24 por 365 Cine.

• En la cuerda floja. Un joven corredor de Bolsa sufre en 24 horas todos los contratiempos imaginables: lo secuestran y roban, su padre es acusado de corrupción administrativa, su hermana está en peligro y encima pierde un número de teléfono que vale 140 millones de dólares. A las 18.45 por CineCanal.

# Alejandra Boero: "Hay que aspirar alto, para pegarle en el medio"



El jueves estrena la obra "1789", de Ariane Mnouchkine, en que dirige a 36 actores, junto a Julio Baccaro.

(Por Hilda Cabrera) El cambio de 180 grados que, según Alejandra Boero, necesita el teatro local para despegar pasa también por las ambiciones. "Hay que aspirar alto, para pegarle en el medio", dice la actriz y directora a Página/12 durante una entrevista que concede junto al director Julio Baccaro, poco antes de iniciar uno de los últimos ensayos de 1789, de Ariane Mnouchkine. Este espectáculo se estrena el jueves en Andamio 90 con un elenco de 36 actores que codirigen Boero y Baccaro. Lúdica transcripción de lo que se dio en llamar "la revolución robada", 1789 es parte de ese teatro que al promediar los sesenta y en la década siguiente invitaba "más a vivir que a mirar". Nacida en Boulogne-Sur-Siene en 1939 de padre ruso y madre inglesa, formada en el teatro universitario de París y en el amateur inglés, Mnouchkine hizo punta en el teatro de la creación colectiva, primero con Los clowns (1968) y después con este espectáculo que ahora se estrena en Buenos Aires, y los que le siguieron de cerca, 1793 y La edad de oro, donde cuestiona "el fin de las ideologías".

Aunque menos espectacular que la puesta original, realizada en 1971 por el Théâtre du Soleil (fundado por Mnouchkine en 1964) en la Cartoucherie de Vincennes (cerca de París), la versión que se verá en Andamio (auspiciada por la Embajada de Francia) promete ser fiel al texto. Lo aseguran Boero y Baccaro. Tradujo Miryam Strat. La función dura hora y media, y la adaptación responde a las exigencias del espacio (no es lo mismo el antiguo depósito de municiones de Vincennes que Andamio) y a la disponibilidad de ropa, uno a cargo del escenógrafo e iluminador Tito Egurza y el vestuario de Daniela Taiana. "La ropa sigue la línea histórica, pero con algún toque farsesco", afín a la obra, que es, según los directores, conjunición de circu vicios de circu vicios de circu vicios de circular de consultador en con algún toque farsesco", afín a la obra, que es, según los directores, conjunicio de circular de consultador en consultador e

ción de circo y drama.

"La Mnouchkine trabaja con una libertad increfible. Dice lo que tiene que decir con lo que le parece más oportuno. Utiliza todos los estilos y mezcla actores y muñecos. Su teatro es vital, dinámico –califica Boero—. Sería imposible hacer 1789 con gente vencida. Necesita entusiastas, jóvenes con la mística del teatro. Acá, los actores se ocupan de todo. Ellos mismos hicieron los títeres ayudados por Sergio Rowe y Luis Rivera López (titiriteros de Libertablas). Se necesitaron 114 trajes, y colaboraron todos. No está bien que uno se ponga en el papel de maestro Ciruela, pero creo que uno es lo que piensa, que en este momento no hay que distraerse, sino enfocar aquello que se quiere y tirar para adelante. El mundo, así como está, es difícil, y hay que abrirse paso a trompadas si es necesario."

Al igual que en los espectáculos de Mnouchkine, también acá los actores se van a preparar a la vista del

Guión Arte
Taller integral de guión, cine y TV
Duración 4 meses
Informes e inscripción

Charcas 4453 Tel.: 774-6698 • 823-4515

# La propuesta de O'Donnell

Respecto de la propuesta que le formuló el secretario de Cultura Mario O'Donnell para ocupar la dirección del Teatro Nacional Cervantes (acéfalo desde la renuncia de Juan Carlos Cernadas Lamadrid), la actriz y directora Alejandra Boero dio a conocer a Página/12 los términos de una virtual contrapropuesta. En primer lugar, solicitó la realización de una auditoría administrativa y del Cervantes y una real vigencia de la autarquía. "Nosotros no practicamos el contrerismo, pero necesitamos saber dónde estamos parados. Hace veinticinco años que el teatro pide la autarquía al Congreso y nunca la consiguió. Supongo que ahora, si la obtiene, será por decreto presidencial", apuntó Boero, quien, en caso de obtener una respuesta favorable, asumiría la dirección en forma colegiada, con los directores Rubens Correa, Agustín Alezzo, Julio Baccaro, y el arquitecto y escenógrafo Tito Egurza. "En ninguno de nosotros hay aspiraciones de mando, pero tenemos que ser realistas. No queremos humillar a quienes nos hicieron la propuesta. Estamos dispuestos a rompernos el alma para sacar a flote el Cervantes, pero no queremos fabricar otra frustración."

público y avanzar sobre la escena desde diferentes lugares, a veces desde la misma comunidad de espectadores. El teatro de Mnouchkine propicia la fraternidad. Narrada entre la farsa y el drama, la tragedia histórica contemporánea resulta atractiva. Lo dice Julio Baccaro. "En 1789 no se plantea la Revolución Francesa desde los protagónicos, María Estuardo, Luis XVI, Danton o Robespierre, sino desde el pueblo. Los problemas de esa gente son también los de hoy: miseria, desocupación... Y frente a eso, fastuosidad y gasto público." Sin embargo, la propuesta no es propiciar un teatro de masa, donde el pueblo se convierte en espectáculo.
"Nos interesa destacar aquí el ma-

"Nos interesa destacar aquí el manejo demagógico que se hizo de la libertad, la manipulación del deseo de justicia, y por eso mismo la crencia de que la revolución había fracasado. Nuestra intención al montar 1789 no es hacer teatro didáctico, sino abrir caminos para que el público pueda construir una opinión: no importa si es a favor o en contra. Lo que interesa es que salga del teatro movilizado." Inspirada Mnouchkine por una frase de Saint-Just ("La Revolución debe detenerse en la perfección de la felicidad"), 1789 responde a esa expectativa. "Despabila", cree Baccaro. Los actores participan de la farsa, el melodrama y el teatro político sin roles fijos en escenas simples, vitales, subraya. "La obra es puro juego, y como todos los juegos, roza siempre la verdad."

Radio a toda hora

CONTINENTAL

(Por Raúl Santana\*) La escultura de Norberto Gómez se yergue solitaria y coherente como una metáfora viva que atrae, que rec-haza, o ambas cosas al mismo tiempo: si algo caracteriza a su obra es la potencia expresiva o constructiva que, lejos de producir indiferen-cia, sumerge al espectador en un universo intranquilizador.

Hace veinte años produjo estupor aquella muestra que presentaba las primeras obras orgánicas que sig-nificaron un profundo cambio formal en relación con sus anteriores etapas. Eran las primeras obras abiertamente dramáticas en las que Gómez —que hasta entonces venía trabajando en una materia que aludía a lo inorgánico-, dando un viraje total, se enfrentaba no a un descrédito de la figura humana sino a su desintegración.

Las pulcras construcciones –no xentas de dramatismo– que establecían una vehemencia dialéc"Sin Título", 1983, escultura en resina poliéster de Norberto

Mañana a las 19 se inaugura en el Museo de Arte Moderno una antología inquietante, que abarca los últimos veinte años de producción del gran escultor argentino que "habla por todos nosotros". La muestra está dedicada al escritor y crítico Miguel Briante y al ensayista Ricardo Martín-Crosa.



NORBERTO GOMEZ

Etica de la escultura

paso ahora a un universo sangriento de fragmentaciones orgánicas: vísceras, tendones entrelazados a huesos, fémures, tibias o húmeros que -como si recién hubieran sido arrancados- todavía llevaban fragmentos de carne desgarrada, que prolongaban la interioridad del artista en insidiosas metáforas de aniquilación y muerte. Y si Gómez no pretendía con sus obras hacer un alegato circunstancial que pudiera limitar los alcances de su propues-ta, ellas, inexorablemente, adqui-rieron de inmediato el carácter de denuncia de las circunstancias que en aquel momento atravesaba el país. En aquella inauguración, otro gran escultor lo abrazó calurosa-mente diciendo: "Vos hablás por todos nosotros".

Estas mortíferas visiones no necesitaban otras elocuencias, y sin sim-ulaciones parecían trastrocar la vieja función de la escultura, para

**Uno que pinta** 

cuadros Lasser

(1952) recorrió los circuitos consagratorios locales –Primer

Premio del Salón Municipal Manuel Belgrano y Gran Premio de Honor del Salón Nacional– y lleva en su haber veintidós exposiciones indi-

viduales y más de un centenar de

muestras colectivas y grupales. Su actividad internacional incluye, entre otras, exhibiciones en Bélgica,

Alemania, Cuba, Uruguay, EE.UU.

y Singapur. Sus cuadros se basan en el prin-

cipio constructivo del montaje. Los ensambles de colores y técnicas, así

como las diferentes maneras de aplicar el pincel, recorren un amplio

repertorio que apunta a estimular la percepción del que mira a través de imbricaciones, frecuencias y

imbricaciones, frecuencias y tratamientos de fuerte impacto. Esos

montajes, como si fueran paisajes fragmentados y descompaginados,

se arremolinan a primera vista y luego ante una segunda lectura pare-

cen reconstruirse porque el ojo se acomoda y el aparato interpretativo

actúa casi mecánicamente. Enton-

ces aparecen volúmenes, profundidades, objetos, espacios en per-spectiva y líneas de fuga. Pero la composición se niega a las estruc-

turas fijas y otra vez los colores, formas y rayas vuelven a la marcha. (En la Galería Tema, Viamonte 625, hasta el 7 de octubre.

Por F. L.) Juan Carlos Lasser

hacía pensar en aquel antiguo epitafio de Simónides: "La muerte alcanza incluso al que evita el com-

Alejadas de cualquier postura estética, aquellas obras ponían al espectador en un límite, haciéndolo participar en virtuales sacrificios: como si el escultor hubiera revitalizado de pronto las primitivas funciones del arte.

A partir de aquellas obras comienza la segunda época de estos últimos veinte años: ahora el artista, con una actitud abiertamente con-structiva se introducía en una ficción cargada de resonancias medievales

Como si un antiguo huésped de la conciencia reapareciera, Gómez empezó a fabricar con increíbles procedimientos, espadas, elementos de tortura, gigantescos alambres de púas, pórticos, clavos (que remiten a crucifixiones), una muleta de más de dos metros de altura y otros obje-tos que por analogía hacían pensar en los elementos rituales del culto

religioso. Y continuando con este singular viaje que propone el artista, otra vez se produce un cambio radical, no sólo en los procedimientos sino en las visiones. Su obra adquiere -en la última etapa- un carácter absolutamente figurativo y pareciera par-odiar el culto a los monumentos. Si las armas y los objetos del período anterior remitían a la Edad Media, este último período prolonga su estadía en aquella época: el artista se comporta como un neogótico. La extraordinaria realización de

estas obras acrecienta el carácter intranquilizador e insidioso de sus anteriores etapas. Estos yesos poli-cromados revelan otro sentimiento del artista: el distanciamiento, la ironía y el humor hablan de un universo cargado de sugerencias y secretas claves.

Estos pequeños monumentos que segmentan fragmentados frisos son escenas en franca metamorfosis que, expresando un profundo horror al vacío, introducen fantásticas hibridaciones, sueños y pesadillas. Cabezas, cuerpos, cuerpos alados —que a veces recuerdan relevantes figuras de la historia argentina— se mezclan con sus charreteras, a molduras, decorados, garras, extrañas aves, objetos de tocador y un sinnúmero más de detalles que parecieran un atentado alfuncionalismo pues en estas obras lo sim-bólico vuelve con una virulencia incontenible.

Es fácil constatar la envergadura estética que preside su arte, la coherencia interior que atraviesa su etante de sus planteos; y no es difficil comprobar que la mayor coherencia de su obra es el insistente y logrado intento de eri-gir desde la estética una irrenunciable postura ética. (A partir de mañana, en el Museo de Arte Moderno, San Juan 350.)

\* Director del MAM.

SARAH MOON

# Pasado imperfecto

(Por Fabián Lebenglik) La moda es el mundo del olvido. De lo que se usa hoy pero no mañana. De lo que se usará mañana pero no pasado. Y en ese lugar de desmemo-ria, la fotógrafa y cineasta francesa Sarah Moon se hizo célebre con excelentes fotos de modas –donde priva la funcionalidad del registro fotográfico, aderezada con otros elementos- y publicó sus trabajos en las principales revistas internacionales dedicadas a esa parte móvil y capri-chosa de las costumbres llamada "moda". A pesar de su celebridad en ese mundo decidió cambiar de

La fotógrafa huyó de ese territorio olvidadizo, tan pautado por la tiranía del mercado, y decidió dedi-carse a la fotografía de autor, sin pautas ni patrones (en sentido amplio). Su nueva búsqueda no está contra la moda, porque ésa sería una oposi-ción inútil, sino que se ubica al mar-gen del aparato de los "must", y de las fechas de vencimiento de tal o cual colección.
Si la moda congela un momento

supuestamente pleno de la vida, y es un artificio que evoca la perfección excluye a la mayoría, Sarah Moon eligió acentuar la poesía de lo inde-terminado. Pasó de un pasado en presente perfecto a un presente en pasa-do imperfecto. Ahora, en su personal zoología, en los lugares y situa-ciones que retrata, se acentúa el paso del tiempo. Sus fotos registran el recuerdo y la memoria.

Como cineasta, uno de sus traba-jos más importantes fue un film sobre gran fotógrafo francés Henri Cartier Bresson, que presentó el año pasado.

La muestra de Moon, que lleva el título *Semejanzas*, se presenta en la Fotogalería del Teatro San Martín y es una realización del Centro Nacional de Fotografía de París. (Corrientes 1530, hasta el 10 de octubre.)



Foto de Sarah Moon, que dejó la moda por las fotos de autor. Sus obras de los últimos años registran la memoria y el recuerdo

#### Inauguraciones de la semana

· Iberê Camargo, artista brasileño, pinturas y dibujos; Ri-cardo Pascale, uruguayo, esculturas y Felipe Pino, pinturas, desde aver, en la Fundación Banco

Horacio Carrena, grabado electrográfico, desde ayer, en Roberto Martín, desde ayer, en Roberto Martín, Libertad 948,

· Leonor Albarellos, pinturas, desde ayer, en Arcimboldo, Reconquista 761.

Ramón Vergara Grez, pintor chileno, hoy, en el MAM, Corrientes 1530, 9°.

Elda Harrington y

• Elda Harrington y Alejandro Montes de Oca, "Las formas de la piel", fotos y fotoinstalación, hoy en el MAM, sede de San Juan 235.
• Taller de Analía Casullo, hoy, en el Centro Cultural Catedral, Rivadavia 781.
• VI Bienal Internacional de Arquitectura de Buenos Aires:

Arquitectura de Buenos Aires; "Oro D'Autore", joyas diseñadas por arquitectos y dis-eñadores; Premio Siemens "Dibujos de arquitectos"; muestra de César Pelli y Premio Banco República, mañana, en el Museo Nacional de Bellas Artes.

• Rogelio Polesello, "Progre-

siones", pinturas, el jueves 5, en las Salas Nacionales de Cultura, Posadas 1725.

• Marcela y Héctor Cueto, "Imágenes", el viernes 6, en el Salón Auditorium de la Cámara de Diputados.

#### Las muieres de Chab

Hasta el 14 de octubre sigue la muestra Mujeres, del pintor Víctor Chab, en la Galería Ru-bbers (Suipacha 1175). La docena de obras presentadas se inscriben en un personal surre-alismo que el artista y docente viene practicando desde hace más de cuatro décadas.

### Becas prorrogadas

La inscripción a las becas nacionales para perfecciona-miento, creación e investi-gación que otorga el Fondo Nacional de las Artes en diversas disciplinas y que vencía en estos días fue prorrogada hasta el 31 de octubre. Además el Fondo otorga préstamos personales de \$ 5000, 7000, 10.000 y 15.000 para equipamiento técy 15.000 para equipamiento tec-nico, edición de libros, compra de materiales artísticos, adquisición de estudios y talleres, financiamiento de exposiciones, viajes de estudios, etc. Alsina 673, teléfonos: 3431590/9.

### Pintura joven por teléfono

La Empresa Telefónica de Argentina creó el Fondo de Pro-moción a la Pintura Joven destinado a artistas entre 21 y 35 años. Los interesados deberán enviar antes del 31 de octubre sus datos personales, antecedentes y un mínimo de tres reproducciones de obras actuales (fotos o foto-copias color), aclarando técnicas, medidas y fecha a Avenida de Mayo 595, PB(1084) Capital Federal, de lunes a viernes de 9 a 18. Para más datos, telefax: 811-7564 y 812-8231.





ACTOS PRIVADOS (PRIEST)

-P/M/18-Drama. Dir.: Antonia Bird. Con Li-nus Roache, Tom Wilkinson y Ro-bert Carlyle. Ganadora Mejor Pe-

lícula Festival Edinburgo.

Losuar 1. Av. Corrientes 1743.
371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.

1.20.-Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15.20, 17.25, 19.20, 21.20 y 23.15 (Mar-tes a las 13.20, 15.05, 16.50, 18.35 v 20 20) Sáb. trasn.: 1.30.-

ALERTA MAXIMA 2

P/M/16-Acción, Dir.: Geoff Murphy. Con George Seagal y Eric Bogosian. Normandie 3, Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10. -

ANTES DE AMANECER -APTA-Comedia Dramática. Dir.: Richard Linklater. Con Ethan Hawke y Ju-

Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.10, 16.15, 18.30, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

BACKBEAT -P/M/13-Drama. Dir.: Iain Softley. Con Stephen Dorff y Sheryl Lee. Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. Alas 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.

BATMANETERNAMENTE -

P/M/13-Aventuras. Dir.: Joel Schumacher. Con Val Kilmer. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 12.50, 15.10. 17.30, 19.50 y 22.10. Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.05, 17, 19.45 y 22.45. Sāb. trasn.: 1.20.

CABALLOS SALVAJES

Aventuras. De Marcelo Piñeyro. Con Héctor Alterio y Leonardo

Sbaraglia. **Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb.

trasn.: 1.- **Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. Alas 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -Patio Bullrich 1. Posadas 1245.

815-8328. A las 14.50, 17.25, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

CARRINGTON -P/M/16 CARKINGTION - P/M/16-Drama. Dir.: Christopher Hamp-ton. Con Emma Thompson y Jo-nathan Pryce. Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

1.30. – Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.30, 17, 19.35 y 22.20. Såb. trasn.: 0.50. – Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.40, 20 y 22.30. Såb. trasn.: 1. –

CASAS DE FUEGO Drama. De Juan B. Stagnaro. Con Miguel Angel Solá y Pastora Ve-

ga. Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50. Sab. trass.r. 1.15. -

Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.50, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

CASPER -APTA-Comedia. En Castellano, Dir.: Brad Silberling. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.:

COMER, BEBER, AMAR P/M/13-

r/M/13-Comedia Dramática. Dir.: Ang Lee. Con Sihung Leung y Kuei-Mei Yang

Mei Yang. Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50.-Premier 4. Av. Corrientes 1565.

74-2113. A las 14.20, 17, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -

CORAZON VALIENTE

P/M/13 c/Res.-Acción. De y con Mel Gibson. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 12, 15, 18.30 y 22. Vier. y Sáb. trasn.:

Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 15, 18.30 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -

trasni: 1.20. CORINA, CORINA - APTADrama, Dir.: Jessie Nelson. Con
Whoopi Goldberg.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A
las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23.
Vier. y Såb. trasni: 1.30. Trocadero 3. Lavalle 820, 3221455. Al las 1, 15.30, 18, 20.30 y
23. Såb. trasn.: 1.20. -

DOS POLICIAS REBELDES -

P/M/16-Acción. Dir.: Michael Bay. Con Martin Lawrence y Will Smith. Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. Alas 13.20, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.:

1.15.-Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

EL CASAMIENTO DE MU-RIEL -P/M/16. EL CASAMIENTO DE MU-RIEL -P/M/16-Comedia. De P. J. Hogan. Con To-ni Collette y Bill Hunter. Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23.05. Vier. y Såb. trasn.: 1.30.-

EL JUEZ -P/M/16-Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 14.55, 17, 19, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA) -APTA-Aventuras. Con Jason Scott Lee. En castellano.

castellano. **Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

JAIME DE NEVARES, ULTI-MO VIAJE -APTA-

MO VIAJE -APTA-Documental. Dir.: Marcelo Céspe-des y Carmen Guarini. Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 16.40, 18.20, 20, 21.40 y 23.20.-

LA LEY DE LA FRONTERA

LA LEY DE LA FRONTERA -APTA-Acción. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y Pere Ponce. Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.30, 18, 20.30 y

Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17.30, 20 y 22.30.-LANCELOT, EL PRIMER CA-

LANCELOT, EL PRIMER CA-BALLERO - APITA-HISTÓRICA DITE, JETRY ZUCKER, CON Sean Connery, Richard Gere y Ju-lia Ormond -11ia Ormond - Atlas Santa Fe 2.015. 823-7878. A las 14, 16.50, 19.45 y 22.35. Sab. trasn.: 1.15.-Monumental 2. Lavalle 780. 393-865. A las 14-40, 17.20, 20.9 22.45. Vier, y Sāb. trasn.: 1.30-Paseo Akorta I. Salguero y Alcor-ta. 806-5665. A las 14-15, 17, 19.45 y 22.30. Vier, y Sāb.

LAS AVENTURAS DE PRISCI-LLA, LA REINA DEL DESIER-TO -P/M/13 c/Res.-Comedia. Dir.: Stephan Elliott, Con

Terence Stamp y Hugo Weaving. Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Vier.

y Sáb. trasn.: 1.30.- **Lorca 2.** Av. Corrientes 1428, 371-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS PUENTES DE MADISON

Drama, Dir.: Clint Eastwood. Con Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep. América. Callao 1057. 811-3818. A las 14 10, 17.10, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. Alas 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20. -Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. Alas 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: Sáb. Trasn.: Sáb. Trasn.: 1.20. -Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. Alas 14.10, 17, 19.50 y 22.40.

Sáb. trasn.: 1. - **Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657, 326-1822. A las 14.20, 17.10, 20.10 y 22.50. (Mar. a las 14.20, 17.10 y 22.50). Sáb. trasn.: 1.15.-

22.50), Sáb. trasn.: 1.15-Monumental 4. Lavalle 780, 393-8865, A las 14.10, 17, 19.50 y 22.45-Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcor-ta. 806-5665. A las 14.15, 17, 19.45

y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15 .-

MAREA ROJA -P/M/16-Suspenso. Dir.: Tony Scott. Con Denzel Washington y Gene Hack-

man. **Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 17.30, 19.50 y

POCAHONTAS -APTA-Dibujos animados. Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 v. 23.

y 23,- **Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 21.50.-

SOL ARDIENTE -P/M/13-Monumental 3. Lavalle 780, 393-8865. Alas 14.40, 17.20, 20 y 22.45. Vier, y Sáb. trasn.: 1.30.-Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947, 812-8980. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier, y Sáb. trasn.: 1.30.-

TONTO Y RETONTO -APTA-Comedia. De Peter Farrelly. Con Jim Carrey y Jeff Daniels. Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.45, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.35. -

TUMBA AL RAS DE LA TIE-RRA -P/M/16 c/Res.-Policial. Dir.: Danny Boyle. Con Christopher Eccleston y Ewan Mc-

Christopher Ecciesoni y Lwanir. Gregor.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812–2379. A las 14.20, 16.20, 18.35, 20.50 y.23. Sáb. Irasan. I.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func.

Monumental 1. Lavalle 780. 393–8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y.23. Vier. y Sáb. Irasan. I.30-Pasco Alcorta 2. Salguero y Alcorta & 806–5665. A las 13, 15, 17.20, 19,15, 21.15 y.23.10. Vier. y Sáb. Irasan: I.3.

VIEJO CANALLA -P/M/13-Policial Dir.: Gerard Jourd'hui Policial. Dir.: Gerard Jourd'hui Con Michel Serrault y Anna Galie

na. Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn: 1.30.—Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 23. Sáb. trasn: 1.—

374-2113. A las 14.30, 10.30, 18.30, 20.30 y 23. Sab. trasn.: 1-WATERWORLD (UN MUNDO SUMERGIDO) - APTA-Aventuras. Dir.: Kevin Reynolds. Con Kevin Costner, Dennis Hopper y Jeanne Tripplehorn. Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. Alto 1.00. Alto

#### CINES **DE BARRIOS**

BELGRANO

ATLAS BELGRANO 1. AV Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.40, 15, 17.30, 20.20 y 23: Caballos Salvajes -P/M/13- Varie-dades. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50%

ATLAS BELGRANO 2. Cabildo 2165, 781-7200. A las 13,45, 16,30, 19,30 y 22,30: Los puentes de Madison -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

AUDITORIO BELGRANO. Virrey Loreto 2348. 783-1783. Vier. a Dgo. a las 14.30: Pie pequeño en el valle encantado -S/R- 16: Casper. En castellano.-

BELGRANO 1. Obligado y Men doza. 781-8183. A las 13, 15.25, 17.50, 20.30 y 23.10: Waterworld (Un Mundo Sumergido) -S/R-Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45: **Lancelot, el primer** caballero -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.15. 20 y 22.45: Sol ardiente -P/M/13-Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%; Lun. a Sáb. 1ª func, Miér. todo el día.-

CABILDO, Av. Cabildo 2347, 784-3852. A las 14.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.30: El juez - P/M/16-Varjedades, Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun, a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 1, Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: Los puentes de Madison -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun, a Sáb. 1ª func, Miér. todo el día.-

GENERAL PAL 2. Av. 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19.10, 21.15 y 23.20: Tumba al ras de la tierra -P/M/16 c/Res. Variedae Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo dades. Vier. y Sáb. trasn.; 1.20. Desc. 50%; Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día .-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. Alas 12.40, 15.10, 17.45, 20.20 y 23: Dos policias rebeldes -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702 GENERAL PAZ 4. Cabildo 27/02. 781-1412. A las 12, 15.10, 18.35 y 22: Corazón valiente -P/M/13 c/Res.- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1,15. Desc. 50%; Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

MIGNON. Juramento 2433, 784-

3899. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: Casas de fuego - S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 14.20, 16.40, 18.50, 21 6500. A las 14.20, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: Las aventuras de Pris-cilla, la reina del desierto -P/M/13 c/Res.-Sáb.trasn.: 1.30.Desc.50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50: Viejo canalla -P/M/13-Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

a Sab. 1 Tillic, Wief. 1600 et dia.-SAVOY 3. Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 23: Corina, Corina -S/R- Sāb trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb lª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 4. Av. Cabido 2829.781-6500. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10: El casamiento de Muriel -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun, a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-SOLAR DE LA ABADIA. Sola

SOLAR DE LA ABADIA. Solal 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. Alas 14.30, 17.15, 20 y 22.45: Lancelot, el primer Caballero -S/R-Vier. y Sáb. trasn.: 1,30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

20 L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13, 15.25, 17.50, 20.30 y 23.10: Waterworld (Un mundo sumergido) - S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

#### CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331 6626. Cont.: 12, 15, 18.20 y 21.15 Abran Fuego -P/M/18- 13.40 Abran Fuego -P/M/18- 13.40, 16.30 y 19.35: Extasis de Pasión.-

Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. Retrospectiva Margarethe von Trotta: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: La repentina ri-queza de los pobres de Kombach PPM/18-Dir: Volker Schlöndorff. Guión: Schlöndorff y von Trotta. DI. S. 2.



COLON. Libertad 621. Martes a Domingos de 1 MARTES 3 a las 20.30: Fi

SABADO 7 a las 21: Func. Nº 5 de Gran Abono. Recital de Frederica von Stade (mezzo), Martin Katz (piano). Obras de Scarlatti, Mahler, Rossini, Ravel, Massenet y Ginas-tera. Para ésta func. es oblig. el uso de traje de etiqueta para damas y caballeros en plateas y palcos, Sob.

de Ab. en vta.-LUNES 9 a las 21: Func. N° 5 de Abono Nocturno. Recital de Frede-rica von Stade (mezzo) y Martin Katz (piano). Obras de Scarlatti, Mahler, Rossini, Ravel, Massenet

y Ginastera-MARTES 10 a las 20,30; 9<sup>st</sup> func, de Gran Abono. Opera LA DAMA DE PIQUE, de Tchaikovsky, Dir.; Mark Ermler, Atlantov, Prokina, Semtchuk, Vedeneev. Régie: Ad-ler. Escenog.: Skalicki. Coro Est. y Orq. Est. Para ésta func. es oblig-el uso de traje de etiqueta p/damas caballeros en plateas y palcos, caballeros en plateas y palcos. las 21: Func. letras "M" y "N", org. por el Mozarteum Argentino. Coro y Orquesta Gulbenkian. Dir.: Michel Corboz. Mendelssohn: Oratorio "Elías" Op. 70, p/solistas, coro

y orq.-VIERNES 13 a las 20.30: 9ª func VIERNES 13 a las 20.30; 9º func. del Abono Nocturno Opera LA DAMA DE PIQUE, de Tchai-kovsky. Dir.: Mark Ermler. Atlantov, Prokina, Semtchuk, Vedeneev. Régie: Adler. Escenog.: Skalicki. Coro y Ora, Est. Sob. de Ab. en vta-SALON DORADO (Entrada libre gratuita). Martes 3 a las 17.30; Recital de Denise Richard, piano. Obras de Bach, Chopin, Guastavino Upebussy. Miércoles 4 alas 17.30; Conservatorio Municipal "Manuel

Página/30

cento. Jueves 3 alas 17.30: Cicio de conferencias previas; opera "La Dama de Pique", de Tchaikovsky Disertante: Juan Pedro Franze Viernes 6 a las 17.30: Ciclo picio del Colegio de Escribanos de la Capital Federal. A las 19: Homenaje a Delia Rigal, org. por la Fund. Teatro Colón y Casa Pisci-telli. Disertantes: H. Sanguineti y R.

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374 8611. SALA MARTIN CORON-ADO: CICLO CLASICOS POP-ULARES: Vier. a las 22: OPUS CUATRO. Sáb. a las 22: HOME-NAJE A ENRIQUE CADICA-MO. Con Litto Nebbia, Anto Agri y Conjunto Instrumental Cond.: Betty Elizalde. Pl.: \$ 12

Cond.: Betty Elizalde. Pl.: \$ 12. Pull.: \$8. SALA CASACUBERTA: GOR-MENGHAST. Espectáculo de la Compañía David Glass Ensemble, de Gran Bretaña. Miér. a Sáb. (Despedida) a las 21. Pl. \$ 15.-SALA CUNILL CABANELLAS: EL FONDO DEL SILENCIO, de Francisco Cocuzza y Carlos Pais. Act. y Dir.: Francisco Cocuzza. Mar. a las 21. Pl. \$ 6.-

EL CONTINENTE NEGRO. Ex-EL CONTINENTE NEGRUD. Ex-periencia 3 del Primer Estudio del TMGSM. Autor: Marco Antonio de la Parra. Dir.: Verónica Oddó. Mús.: Pocho Lapouble. Miér. a Sáb. a las 21.30. Pl.: \$ 6,-

a las 21.30.Pl.: 8 bCOMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO.
Corrientes 1659, 374-6076.
TEATRO PRESIDENTE ALVEAR Mar, a las 21: COCO DIAZ
en "30 AÑOS CON AMIGOS".
Inv.: Jairo, Chango Nieto, La
Chacacrarta Santiagueña, Los
Carabajal, Los 4 de Córdoba, Peteco
y Carlos Carabajal y Los Díaz pasan
Volando. Pl. \$ 10.Miér, a las 21: ARGENTINO LUNA presenta su nuevo CD: AR-

NA presenta su nuevo CD: AR-GENTINO Y BIEN PARIDO. PI

\$ 10.-Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: Alberto de Mendoza en DON FAUSTO, de Pedro Orgambide. Con Perla San-talla, Danilo De Vizzia, Jorge Petraglia y elenco. Dir. Gral.: Emilio Alfaro y Oscar Aráiz. Pl. \$

Vier. a las 0: Alejandro Dolina con LA VENGANZA SERA TERRI-

LA VENGANZA SERA TERRIBLE, con G. Stronati, G. y. S. Roi, A. Naón y E. Vernacci, Entrada libre y gratuita.
Sób, a las 23,30. FM LOS ETER-NAUTAS. Pl. \$6.
TEATRO MUNICIPAL REGIO.
Av. Cordoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21: LOS MANSEROS
SANTIAGUEÑOS junto a Mario Alvarez Quiroga. Pl. \$10.
TEATRO MUNICIPAL DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821, 302-8866. Vier. y Sáb. a las 20. Pablo Bricha y Gusta Grando Para Control Santo Para Control Para Control

Fontanarrosa, Loc. \$ 5

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA. MAYOR: Jueva 5 3āb. a Jas 21. Dgos. alas 20: AQUELLOS GAU-CHOS JUDIOS, de Roberto Cossa y Ricardo Hafac. Canciones: Mauricio Kartún. Con Walter Santa Ana, María Cristina Láurenz, Fernán Mirás, Manuel Callau y Marcos Zucker. Diri: Jaime Kogan, Pl. \$20 y \$15. NACIONAL CERVANTES, Li-

y \$ 15.-SALON DORADO: Vier. y Sáb. a las 22.15. Dgo. a las 21.30: "LA INVENCION DE MOREL", de Adolfo Bioy Casares. Teatro de muñecos. Adapt. y Dir.: Eva Halac.

SALA ARGENTINA: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "MATEO", de Armando Discépolo. Espectá-culo de la Comedia Nacional Ju-venil Cunill Cabanellas de la EMAD. Dir.: Carlos Alvarenga.

Visita Guiada: Mar. a Vier. a las 13.30: "UNTEATRO VIVO". Con C. Durañona, J. Purita y M. Jacquet. Textos: D. Nikutowski. Loc. \$ 4.-

ANDAMIO '90, Paraná 660, 372-8386, 374-1484. Vier, a las 21,30; AH, SOLEDAD, de Eugene O'Neill, Dir.: Agustín Alezzo, Sáb, a las 20,30; EL ASESINATO DE LA ENFERMERA JORGE, de F. Marcus, P./Will, 3. Dir.: A Samek Marcus -P/M/13- Dir.: A. Samek. Sáb. a las 23.30: LISISTRATA O LA REBELION DE LAS MU-JERES, de Aristófanes; vers. libre de R. Roca. Dir.: E. Riva y R. Ar-mani. Res. telef. Desc. a jub. y est. 50%. Amb. climat.-

ASTRAL. Corrientes 1639, 374-5707/9964. Dominge 29 Despedida definitiva: Thelma Biral, Susana Campos, Nora Carpena, Moria Casiny Oracicla Dufau en: BRU-JAS. Dir. Luis Agustoni. Miér. a Vier. a las 21,30, 8áb, a las 20,30 y 22,45, Dgo. a las 20, Proh. men. 16 años. Res. telef.

ATENEO. Paraguay 918. 328-

2888. Oscar Martínez, Susú Peco-2888. Oscar Martinez, Susu Peco-raro, Jorge Luz y Mirtha Busnelli en: LA NOCHE DE LA IGUA-NA, de Tennessee Williams. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Gran elenco. Dir.: Carlos Rivas, Miér. a Vier. a las 21. Sáb. DESPEDIDA a las 22

DESPEDIDA a las 22.AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-062. Ultimas semanas: Susana Rinaldi en: GOTAN, de Julio Tahier. Con Raúl Lavié, Juan Carlos Copes y María Nieves. Dir.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. alas 21. Sáb. alas 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/5 días de antic.

862-0683. Juev. a las 21. Vier. a las 23: EL SEÑOR GALINDEZ, de 23: EL SENOR GAINDEZ, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Dir.: Norman Briski, Con Arturo Maly, Elsa Berenguer y elenco. Vier. (est. y jub. \$8) y Sâb. a las 21: ROJOS GLOBOS ROJOS, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Dir.: J. Margulis y R. Correa. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto.

BALVANERA SUR. Alsina 3095 931-0448. Vier. y Sáb. a las 21.30: **DELIRIO A DUO**, de E. Ionesco. Con C. Fernández, O. Sucari, P. Mattioli y L. Comelio. Dir.: L. Pacheco.

a las 21. Dgos. a las 19: Graciela Pal en: LAS QUE AMAN HASTA MORIR. Puesta en Esc. y Dir. Gral.: Julio Piker.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuca 3759, 862-1167. Vier.
y Sāb, a las 20: UNA MENTIRA
DE LA MENTE, de S. Shepard.
Dir.: M. De Bellis, Pl.; \$ 10. Sāb.
a las 23: EL PERIFERICO DE
OBJETOS en MAQUINA HAM-LET, de H. Muller. Dir.; D.
Veronese, E. García Webby, Alvarado, Dramat.; D. Welke. Pl. \$ 12.

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Hoy (desc. a jubil.) a las 19 DESPEDIDA: La obra más premiada del teatro jubil.) a las 19 DESPEDIDA: La obra más premiada del teatro argentino: Carlos Carella, Patricio Contreras, Cipe Lincovsky y Leo-nor Manso en: EL PATIO DE ATRAS. Autor y Dir.: Carlos Generaliza.

GorostizaCENTRO CULTURAL RECOLETA, Junin 1930. 803-1040.
Patio del Tanque: Vier. a las 21.
Sáb. y Dgo. a las 20.30: Espacio
Nuevas Tendencias Escénicas en
coprod. con el TMGSM: PERIODÓ VILLA-VILLA GRUPO DE
LA GUARDA Loc. \$ 10.
Sala 26: Vier. y Sáb. a las 20.30.
Dgo. a las 19.30: "CON SAL EN
LAS ENCIAS", s'el mito de Medea. Dir. Mirta Maidana. Entrada
libre y gratulta-

libre v gratuita .-

libre y gratuitaCENTRO CULTURAL SAN
MARTIN. Sarmiento 1551. 3741251/9. SALA ENRIQUE MUINO. A las 20, 30°. Ciclo Jazzología:
ENRIQUE VARELA "SOLO
CON SU MUSICA". Coord.: Carlos Inzillo, Loc. \$7."
SALA— LEOPOLDO MARE-

SALA LEOPOLDO MARE-CHAL: A las 21: Ciclo Maestros del Alma: Homenaje a ANIBAL SAM-PAYO. Entrada libre y gratuita.

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632, 49-3465/85. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. alas 20.30: Jean Francoise Casanovas: GRUPO CAVIAR en "CAZUELA DE CAVIAR". Dir.: J. F. Casanova-

J. F. Casanova.-Sáb. a las 0.15; Presenta a LOS MACOCOS en "GUISO DE MACOCOS". Loc. \$ 10.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez DE LA COMBIAR. Rodugge Peña 1062. 815-8071/72. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos, a las 19.30: Graciela Borges y Rodolfo Bebán en: CARTAS DE AMOR, de A. R. Gurney en vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir. Gral.: Oscar Barney Finn. Res.

DE LA COVA, Av. del Libertador DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. 793-8741. Sáb. a las 21: ELADIA BLAZQUEZ con sues-pectáculo "CON LAS ALAS DEL ALMA", presentando su último CD. Pl.: \$ 20. Res. telef-

CD. Pl.: \$20. Res. telef.—
DEL GLOBO. Marcelo T. de
Alvear 1155. 816-3307. Premio
ACE'95 Mejor Director y Actriz
de Reparto. DANZA DE VERANO, de Brian Friel (vers. de F.
Masllorens y F. González del Plon.
Con A. Barbero, O. Bonnet, L.
Catalano, A. M. Casó, P. Kraly, T.
Lestingi, A. Ragano y B. Spelzini.
Dir. Gral.: Agustín Alezzo. Juev,
(pop.) a las 20. Vier. y Sab. a las 21.
Dgo. a las 19.30. Ultimos días.
Desc. a Jub. Loc. dde. \$10.DEL SUR. Venezuela 1286. 383-

DEL SUR. Venezuela 1286, 383-5702, Vier. v Sáb, a las 20,30, Dgo. 5702. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: DOS OBRAS BREVES a las 19: DOS OBRAS BREVES DE SAMUEL BECKETT. Dir.: César Repetto. Elenco grupo Teatro de la Ciudad. Vier. (pop.) y Sáb. a las 22.30. Dgo. (pop.) a las 20.30: LA PASAJERA, coproducción con el TMGSM. De Alberto Félix

Alberto. 1 año en cartel.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 20: THE GLUTONI. Aut. y Dir.: Italo Damiano. Gran elenco. Bolet. dde. las 11. Loc. num. en vta.

c/antic. Cranto:

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344.
371-0948. SALA 1: Sáb. y Dgo. a
las 21: EL DESATINO, de
Griselda Gambaro, Sáb. a las 23.
Dgos. a las 19: HOY REALIDAD
HOY, de Jorge Capobianco. Dir.;
Rosina Panaco.

Rosina Papas.-SALA 2: Dgos. a las 20.30: WOYZECK, de G. Buchner. Dir.: C. Kaspar y D. Fernández.-

C. Kaspar y D. Fernández.

EMPIRE. H. Yrigore 11934, 952
2645, 954-367, Juev. y Vier, a las
21, Sáb, a las 21, 30. Dgos. a las
20, 30: MURMURACOMOS
ACERCA DE LA MUERTE DE
UN JUEZ. Con Ana Ferrer y Sergio
Poves Campos. Dir. Gral. Gustavo
Meza. Pl. \$ 20. Desc. a jubil.
Dgo. a las 18: LA MAGICA ZAR.
ZUELA con "Las Cosas del Querer" Dir. Elias Blanca. Dir. Kus.
Carlos Rolla. Pl. \$ 10. Desc. a jubil.
Ultimas semanas.

SCUIELA CENTRAL. Estados

Ultimas semanas.

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir. Federico Herrero: Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 22.30. "Charly y la P...", de P. Heller. Vier. a la 30. Sáb. a las 2.30. Dgo. a las 21.30. "Psico Psecion" de P. Heller. Vier. y Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 2.30. "Anatomía de El y EP." Vier. y Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 2.30. "Ropa Interior", de P. Heller. Pl. \$5. Loc. en vta. dde. las 15.-

FUNDACION BANCO PATRI-CIOS, Callao 312, 373-0656, TER-CER PISO: Miér. a las 21: ASTA DE LUNA. Espectáculo de fla-

DE LUNA. Espectáculo de fla-menco. Bailadores y músicos. Loc. \$10. Vier. y Sáb. a las 0: LOS MELLI en "LA FACTURA MALDITA". Textos y Dir. de ellos mismos. Pl. \$10-SEXTO PISO: Juev. a Dgo. a las 21: VERDE OLIVA, de Norman Briski. Con N. Briski, H. Bidonde y elenco. Dir.. C. Moreno, Pl. \$15. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 19-MERCIERE & CAMIER de S. y etenco, Dir.: C. Moreno, Pt. \$15. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 19: MERCIER & CAMIER, de S. Beckett. Con M. Guerberof, G. Baamonde, H. Acosta y A. Flechner. Dir.: M. Guerberof. Loc.

GLORIA. Av. de Mayo 1225. 372 9919. 9° año de éxito. El genial humor de Pablo Misacantano en: EL ESPERMATOZOIDE ALIE-NADO. Humor político, sexual y de actualidad como nadie puede hacerlo. Vier. y Sáb. a las 23 y l. Todas las loc. num. \$ 5.-

Iodas las loc. num. \$5:7

IF T, Boulogne Sur Mer 549. 962
9420, Sala Z: El vodevil del momento: Vier. a las 21. 8th. a las 20.30, pgo. a las 18.30: VARIETEI (CON LIMENE). Textos: Shwa, Rozenmacher, Aleijem. Dir. gral. Lia Jelin. Loc. § 15. Desc. a jubil. 8th. a las 22.30. Dgo. a las 20.30: LAS ESTACTONES DEL ALMA, de M. E. Sardi. Con R. Agüero, G. Martinelli y M. E. Ruas, Dir.: M. E. Sardi.

. Sardi. E. Sardi.-Sáb. a las 0: LA CANTANTE CALVA, con E. Ionesco, Sznaider, A. Caramelo y elenco. Dir.: Gabriel Szulewicz. Loc. \$ 8. Jubil. y Est. \$

2-LA PLAZA. Corrientes 1660. 3738781. Sala Pablo Picasso. Errare
Humanum Estpta. a Miguel A. Sola
y Blanca Oteyza en: EL DIARIO
DE ADAN Y EVA. Dir.: M.
González Gil. Vers. libre de Mark
Twain. Ganadora Premio ACE:
Mejor Comedia y Mejor Actor.
Micr. (pop.) a Sab. a las 21. Dgos.
a las 20.30Pla: LA CHINA, de Sergio Bizzio
y Daniel Guebel. Con Gistavo

y Daniel Guebel. Con Gustavo Garzón y Ricardo Bartís. Dir.: Rubén Szuchmacher. 2 nomina-ciones premios ACE '95. Vier. y Sáb. a las 23.-

Såb. a las 23.-Sala Roberto Arlt. 7° mes de su-seso: Leo Masliah y Gus L. Manzitti en: MASLIAH-MANZITTI: OPERA, CASTIDAD & YOGUR

em: MASLIAH-MANZITTI:
OPPERA, CASTIDAD & YOGUR
DIET. Humor de-lírico, Vier. a las
23. Ultimas funciones.CONVERSACION EN LA CASA STEIN SOBRE EL AUSENTEESENOR VONGOETHE.
con Ingrid Pelicori. Dir: Manuel
Idevabni. Autor: Peter Hacks, Sáb.
y Dgos. a las 20.Sala Julio Cortázar Mario Grasso
pta.: RECUERDOS DE LAUREL
& HARDY. Al pjano: Manuel
Fraga. Mier. a las 20.De Frank Mc Guiness; ALGUIEN
VELARA POR MI. Con Arturo
Bonín, Aldo Pastur y Daniel
Dibiase. Dir.: Juan Freund, Vier. y
Sáb. (DESPEDIDA) a las 20.30.Sala Pallo Neruda: Inev. y Vier.
alas 21, Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo.
a las 20.30. LOS LOBOS.
con
lugo Arrana, Dario Grandinetti.
Jorge Marrale. Juan Leyrado y
Ingre D'Ella Dir: L'uis ÁgustonitLA RANCHERIA, México 1152.

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Juev. (estreno, "a la gorra") y Vier. (Pl. \$ 10) a las 21:

PAIS DE CIEGOS, de Alfredo Megna. Dir.: Axel Govednik. Coproducción Esc. Munic. Arte Dramático (EMAD) y La Ran-chería. El público permanece de pie. Est. y Jub. \$ 5.-

pie. Est. y Jub. \$ 5.
LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291, 6 Ultimas Semanas; ENRI-QUE PINTI en EL INFIERNO DEL PINTI. Con un fogoso elen-co de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar, a Vier. a las 21, 38b. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21, Loc, en vta. dde. \$ 10.-

Loc. en vta. dde. \$ 10.
MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294, 342-9930. Microcine:

śåb. a las 21.30: "DETRAS DE
ANA", con Ruth Nowens. Dir, y
Bal. Łidia Manocchio.
Sala de la Rancheria: Sáb. a las
22.30. ppo. als 21: "HABLEMOS
A CALZON QUITADO", de G.
Gentile. Dir. 'O. NayaSala Claustro: Sáb. a las 21.30:
"PEER GYNT", de Ibsen. Dir.: C.
Ciaffoney R. Sosa Alurralde.

Sala Siripo: Sáb. a las 21.30: "EL
LUCAR" (Versión Kabuki). NESE.

Embajada de Japón. De C. Gorostira. Dir.: A. Sacchi.-Desc. a jub. y
estud.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343, 371-0816. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: Carlos Calvo, Soledad Silvastra y Gianni Lunadej en: LA orge Feydeau. Gran elenco. Loc numer, en vta.

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. Ganadora del Premio Tony 1995: Pablo Alarcón, Oscar Ferrigno e luín Co Premio Iony 1992: Pablo Alarcon, Oscar Ferrigino e Iván González en: AMOR! VALOR! COMPA-SIONI, de T. McNally, Con D. de Santo, O. González, J. Prado y A. Yospe, Dir.: Alberto Ure. Miér. a Vier. a las 21, Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Sáb. a las 20: LOS DIAS FELICES, de S. Beckett. Con J. Hidalgo y O. Escobar. Dir.: A. Alcón.

Alcón.

Hoy (Despedida) a las 20:30:
RAYUELA, de J. Cortázar. Dir.: J.
Kogan. Con R. Ritzo, V. Innocenti,
J. P. Reguerra, F. Yeni y clenco.
Esc.: T. Egurza.
Sáb. a las 0:30: AGUA PADRE,
QUE EL CONVENTO ARDE
Copetín Teatral. Dir.: Mauro
Simone. Con A. Amster, H. Costa,
M. Said, A. Saslavsky y D.
Vázquez, Loc. S. Res. telef. M. Said, A. Saslavsky y D. Vázquez. Loc. \$ 5. Res. telef.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. Juev. a Sáb. a las 21: Chico Novarro y Sāb, a las 21: Chico Novarro y Silvana Di Lorenzo en: ARRAN-CAME LA VIDA, de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Ultimas semanas. Res. telef. Dgos. a las 21.30: "ESENCIALMENTE MUSICA", con Luis Salinas y sus amigos. Ultimos recitales en Buenos Aires, Loc. \$ 12.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-

8509. Mar, a Juev, a las 21.30. Vier, a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn, a la 1. Dgo, a las 21.30: LA NOCHE DE LAS PIS-TOLAS FRIAS. Con Emilio Dist, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Ermanda Calleión y Bata Césor. Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

#### **TEATROS INFANTILES**

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA CUNILL CABA-NELLAS: "El Principito", de A. de Saint Exupery. Adapt. príteres y dir.: C. Almeida. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Sáb. a las 17.30.

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: "Blanca-cienta (una Historia Truculen-ta)", vers. libre de D. Luchetta. Dir.: S Katz

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541.REINAREECHen: YOSOY COLORES. Su nueva y espectacular comedia musical. Mar. a las 20 (Loc. en vta. dde. \$ 5).-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. a las 15: "Con ésta Lluvia", de C. Martínez y S. Reinaudi. Loc. \$ 5.

CATULO CASTILLO, Bmé, Mitre 970, 345-2774, Dgo. a las 16,30; "Un Redondo muy Cuadrado", de C. Canosa y H. L. Girondo. Te-atro negro. Pl.: \$ 8. Ultimas sema-

CENTRÓ CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. SALA ENRIQUE MUI-ÑO: Sáb. y Dgo, a las 16.30: "Han-sel y Gretel". Dir.: O. Aita, Loc. \$

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632, 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30; "La Florcita Ra-biosa", de J. Fillippis. Mús.; L. M. Serra y D. Berardi.-

DE LA COVA, Av. del Libertador 13900, Martínez, 793-8741, Dgos. a las 16: "El Principito". Titeres y actores. Dir. del Titritero Espa-ñol. Pl. \$7. Abuelitos gratis.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 823-0542. Sáb. y Dgo, a las 16: "Pinocho en la Juguetría En-cantada". A las 17.30: "La Niña que riega la Albahaca y el Prín-cipe Preguntón". Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 6.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo, a las 16 y 17.30; "Pim Pam Pum". Aut. y Dir.: Italo Damiano.-

IFT. B. Sur Mer 549. 961-9562 Sáb. y Dgo. a las 15: SIETEVI-DAS, LA GATOPERA. Con Pa blo Nojes y Sandra Guida. Dir. Roly Serrano. Loc. \$ 8.-

LARRETA, Mendoza 2248. 784-2640. Sáb. a las 16: "Jugando con Títeres", de Sarahh Bianchi. Dgo. a las 16: "Las Travesuras de Lu-cecita", de Sarahh Bianchi. Pl. \$

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 17: "Galileo Galilei", de B. Brecht. Adapt.: H. Tignanelli, Loc. \$ 7,-

MANZANA DE LAS LUCES. Pe rú 294. 342-9930, Sáb. a las 16,30. Dgo, a las 16,30 y 17.30: "El Amigo Fiel", de O. Wilde. Títeres y ac-tores.

tores.-Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 17: "En Busca de la Sonrisa Perdida". Libro y Dir.: N. Hidal-

go.-Sala Siripo: Dgo. a las 18: "La Ce-nicienta".-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 373-3465. Sáb. y Dgo. a las 16y 17.30: "El Misterio de las Va-lijas Verdes", de S. Poletti. Dir.: N. Coto.-

#### **MUSIC HALL**

A MEDIA LUZ. Chile 316, 331-1872/6146. Lun. a Sāb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANCOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical, con la voz de cantantes ac-tuales, donde su pedido será aten-dido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la es-trella es usted. trella es usted -

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086, Cont. de 21 a 5: Ricardo Montesino pta.: TANGO SHOW. BAFFA-BERLINGIERI. Gran elenco. Pizza y champagne \$ 15. Boite anexa,-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829, 342-4328. Vier. a las 23.30: CREOLE JAZZ BAND. Jazz tra-dicional, blues, humor. 12º año con-CREOLE JAZZ BAND. JAZZ ITAdicional, blues, humor. 12º año consecutivo. Canta: Eleonora Eubel.
Sáb. a las 23.15 FENIX JAZZ
BAND. en su 18º aniversario consecutivo. El mejor jazz tradicional
con E. Carrizo, G. Riportella, H.
García, J. Palmieri, F. Cortinez, E.
Gutiérrez y O. Linero.Sala Alfonsina Stórni: Lun. a las
21: Buenos Aires Cinco pai. UN
TANGO, VOS Y YO. Dir.: M.
Marmo, Juev. a las 21: TANGO Y
OTRAS PASIONES, con María
Volonté. Vier. a las 21: OTRA VEZ
AYER, con A. Sein y A. Ascenio.

AYER, con A. Sein y A. Ascenio. A las 23.30: TANGATA REA A Ias. 23.30: TANGATA REA
QUINTETO. Presenta su Concier
de Clásico Bailables. Sáb. a las
23: TANGO QUE ME HICISTE
BIEN. Por el Grupo Tango Testi
monial. Jogo. Jas 19: TANGOEN
DUO (C. Erostarbe y G. E. Pucci)
pla: "Águante Buenos Aires". Inv.:
C. Damián.

Sala La Bodega: Juev. a las 20: JO-VENTANGO en La Bodega. Juev. 5: El Pescante (Trío).-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES", con QUIN-

TETO DE REYES, JUAN CAR-LOS GRANELLI, NORMA y LUIS PEREVRA, CARLOS Y ALICIA, ECOS ANDINOS. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamien-to privado gratuito.

CASAJUANA. Emilio Mitre 1036 924-6325. Fte. al Parque Chacabu-CASAJUANA. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabu-co: Sáb. a las 23: JÁVIER NU-NEZ - Canto Popular- Músicos in-vitados: "Ojo al Piojo". Der. a es-pect. \$ 5. Res, telef.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Miér. a las 22: DUO VAT-MACRI ("Hacen Tangos"), Loc. \$10. Juev. a las 22: HORACIO MOLINA ("Como en Casa"), Loc. \$15. Vier. a las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sopresa. Sáb. a

BE...", espectáculo sorpresa. Sáb. a las 19 15: MARIA HEGUIZ ("Tex-tos a Viva Voz"), s/textos de Blais-ten, Fernández, Galeano y Yeats. Loc. \$ 8. Sáb. a las 22: MARIKE-NAMONTI ("Extracto"), Piano: O. Belmonte. Canciones de Discépo-lo, Manzi, Piazzolla entre otros. Loc. \$ 15.

CLUB DEL VINO, Cabrera 4737

833-0048/50. Miér, a las 22: TAN-GOS DE AYER, con Luis Cardei y Antonio Pisano. Inv. esp.: Nelly Prince, cantando tangos. Bandone-ón: Carlos Buono. Juev. a las 22:

ón: Carlos Buono, Juev. a las 22:

DE VUELTA A CASA. Tangos,
milongas y canciones por Néstor

milongas y canciones por Nestor Gabetta. Dir. mus:: Diego Vila. Såh. ala se 22: Luis Cardei (voz) y Antonio Pisano (bandoncón). Nés-tor Marconi Trio - Horacio Sal-gán y Ubaldo De Lío - Antonio Agri, y como cierre "ENCUEN-TRO CUMBRE". Vier. a las 22. Sáb. a las 0.45: "DE FRENTE MARCH", Carlos March con Vic-toria Vieyra y Diego Reinhold. Dir.: Trene Ickowicz.

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Vier, y Sáb. dde, las 0: Con todo el sabor de la música SALSA Y ME-

RENGUE. Damas s/cargo hasta la

FORO GANDHI, Av. Corriente:

1551, 374-7501. Hoy a las 22: CUARTETO CEDRON. Ultima

ACUALONIKAFETIN. Independencia y Pasco. 308-2055. S&b. dde. las 2.2.30:
EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO. Cona-CopasBaile-Show. Con O. Ferrari, L.
Malbrán, O. Peredo, C. Tulay elenco, Baile: R. Aguilar. Dir. Mus.: E.
Rios y M. Espinoza. Pta.: Marta
Aguilar.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Con-de de Palermo. Vier. y 836. a las 21: TERESA PARODI. Vier. a las

30: GEORGINA BARBAROS

SA en "Georgina está Re Vista". Sáb. 14: Marilina Ross, Estac. pro-

Loc. \$ 15.

pio. Sonríe el Conde te Ama .-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce, 302–3387. Lun, a Dgo, a las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS, Con Alberto Podestá, Alberto Morán, Juan C. Godoy, Al-berto Hidalgo y gran elenco. Bai-lan: Víctor Ayos y Mónica. Dir. Gral.: Juan Atanás

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat, 342-7650. Hoy a las 21: DESPEDIDA DEL ALLIGATOR FESTIVAL: Kenny Neal - Katie Webster - Tinsley Ellis. Res. telef.

MERLYN CAFE TEATRO. Cu-ba y Olazábal. 786-3349. 749-8285.

Dgo. a las 21: MARIO CLA-VELL. Cena Show. El creador de las canciones inolvidable

OLIVERIO JAZZ & BLUES. Pa raná 328. 371-6877. Dgo. a las 21.30: JUAN CRUZ URQUIZA QUINTETO. A las 23.30: DA-NIEL MAZA TRIO.-

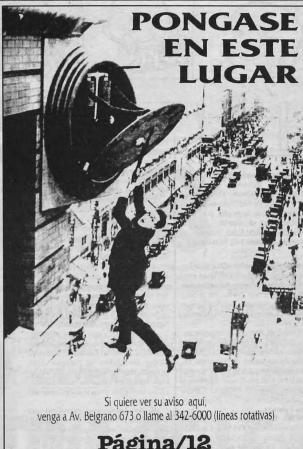
#### **VARIEDADES**

CTRO. CULT. RECOLETA. Junin PATIVO DE CIENCIAS - PROHI-BIDO NO TOCAR. Visitas guidas con reservas: Lun. a Vier. de 8 a 18. Visitas para público en general: Sáb., Dgos. y Fer. de 15 a 19. Para niños de 3 a 100 años. Entrada \$ 5.-

DE NUMBER OF THE STREET OF THE Loc. \$ 4 .-

Loc. \$4.

SHOPPYLANDIA PARK. Av.
Pavón y Estación Avellaneda
(Shopping Sur). 201-8081/9. 4p-isos totalmente cubiertos con juegos
para toda la familia desde \$1. Nueva Atracción. Unica Montaña Rusa de Agua, COLORADO RIVER
SPLASH Todos los días de 15a 21.
Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.-



Página/12

Depto. de Publicidad



7-AVISOS EN LA MADRU-GADA. Servicios.

6.00 7-ATC 24. Noticiero 7.00

7-HORA SIETE Periodísti-8.00

7-BUENA SALUD.

9.00

7-LA MAÑANA 11.00

7-33 MILLONES DE CON-

SUMIDORES.

11-UTILISIMA

11.30

**7**-DIBUJITOS BAÑADOS EN CHOCOLATE.

12.00 2-MAGIC EN AMERICA.

7-REINA EN COLORES. 9-NUEVEDIARIO 1ª edi-11-TELEFE NOTICIAS. No-

13-LOS PICAPIEDRAS.

12.30

13-SUPER AGENTE 86.

13.00

2-AMERICA NOTICIAS

Noticiero.
7-ATC 24. Noticiero. 9-ALMORZANDO MIRTHA LEGRAND.

13-3.60 TODO PARA VER. 14.00

2-VIVIR MEIOR

7-SOUFFLE A LA TARDE.

15.00 2-LA PUNTA DEL OVI-

9-INDISCRECIONES

11-EL SHOW DEL CHAVO. 18-CAFE CON AROMA DE MUJER.

15.30

7-ENTRE AMIGAS.

16.00

dístico.

2-COSAS DE BRUJAS 9-YO ME QUIERO CASAR

7-TOP KIDS. 19.00

¿Y UD? 11-MEGA PARK

13-CAUSA COMUN. Perio

17.00

Aguilar .-

2-MAGIC EN AMERICA 7-DIBUJOS ANIMADOS

9-LA HERMANA MAYOR 11-EL PAPARAZZI.

13-AMIGOVIOS.

17.30

7-TEDDY Y CARLITOS BALA

18.00

2-SIN VUELTAS. 9-DULCE ANA.

11-CHIQUITITAS. 13-SHEIK

18.30

2-EL PERISCOPIO.

**7**-ATC 24. **9**-AVENTURA EN EL CA-

Página/31

11-TELEFE NOTICIAS. No-

13-MONTAÑA RUSA. Telenovela 20.00

2-VIAJE A LAS ESTRE-LLAS

7-ANOCHECER MAURO VIALE

9-NUEVEDIARIO 2ª EDI-CION. Noticiero. 11-HOLA SUSANA

13-TELENOCHE. Noticiero.

21.00 2-AMERICA NOTICIAS Noticiero

7-POLEMICA EN EL BAR 9-POR SIEMPRE MUJER-CITAS.

11-ER. EMERGENCIAS.

2-CHA CHA CHA 7-PERDONA NUESTROS PECADOS.

9-CINE: "Una vez en la vida" 11-TIEMPO NUEVO. 13-NUEVE LUNAS.

23.00

2-CAIGA QUIEN CAIGA. 13-LOS MACHOS.

23.30

7-MUJERES ARGENTI-NAS, LOS CUARTOS PRO-PIOS

23.55

9-REPORTER ESSO. Noti ciero.

00.00

2-AMERICA NOTICIAS 24

9-BENDICIONES

11-VIDEOMATCH 00.15

0.20 13-CINE DE TRASNOCHE: "Asesinato en familia" (2ª

13-ESE AMIGO DEL AL-

parte).

7-CLASICOS EN SU IDIO-MA: "Soberbia".

2.30

7-CINE DE TRASNOCHE: "El juez" 4.00

7-POR EL MUNDO. Docu-

#### 

#### **Ouiniela** matutina 5323 7869 8471 6908 1027 14 5535 3104 9680 0764 16 17 8636 5130 9089 18 6584

**QUINI 6** 9-2-18-10-3-33 **Vacante** REVANCHA 31-7-5-12-36-24 4 ganadores

Gaspar el Revolú















Tiempo pronosticado: Nubosidad Neblinas matinales Templado y húmedo. Temperatura en ascenso. Probablemente desme jorando hacia la noche con baja probabilidad de lluvias. Vientos moderados del Este rotando al Noreste. Mínima 14°. Máxima 24°.

000

14.30: La repentina riqueza de los pobres de Kombach (1970) se proyecta dentro del ciclo Retrospectiva Margarethe von Trotta. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 2038. Funciones: 17, 19.30 y 22. 17.00: Está abierta la inscripción pa-

el Cuarto Festival Argentino Videominuto, organizado por la Asociación Argentina de Videastas In-dependientes (SAVI) y el Centro Cultural Ricardo Rojas. Informes y presentación de trabajos: Centro Cultural Rojas, de 17 a 20, de mar-

19.00: Exhibición de La ilusión viaja en tranvía (1953), de Luis Buñuel, dentro del ciclo El exilio de Buñuel. En la sede de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 470, aula 142 (1º piso). Entrada libre y gra-

• La mujer y la música a fines del siglo XX, charla con ilustraciones a cargo de Marta Lambertini y Pola Suárez Urtebey, dentro del ciclo Ayer y hoy en la cultura. En el salón Auditorio del Correo Argentino, Sarmiento 151, 5º piso. • Inauguración de la exposición

de óleos de Ana Lucía Persig, abier-ta hasta el 15 de octubre de 17 a 20. En la sala Buschiazzo de la Manza-

na de las Luces, Perú 272. 19.30: Homenaje a los Hermanos Abalos, con la entrega del premio "Personalidad Emérita de la Cultura Argentina". En el Teatro Nacio-nal Cervantes, Libertad 815.

20.30: Recital de Sagrado Corazón v Reincidentes, dentro del ciclo Martes de rock. En el Centro Cultural Ri-

cardo Rojas, Corrientes 2038. 21.00: El Show, espectáculo de la compañía Botton Tap a beneficio de la Fundación Creando Espacios. En el Teatro Opera, Corrientes 860. Re-

(Por Antonio Dal Masetto) Invitado a un asadito en el Club Pampero, con motivo de las próximas elecciones. Los candidatos tradicionales son el escribano Capone y el doctor Pascual Rodríguez (el Poroto Rodríguez), que se han ido alternan-do en sucesivas presidencias durante los últimos años.

-No existe hombre tan emprende-

dor como Capone -dice uno de los socios-. Recuerdo su primera admisocios-. Recuerdo su primera admi-nistración, cuando hubo que cambiar las salivaderas y él entregó las usa-das como parte de pago, consiguió unas de bronce lindísimas, además el proveedor regaló la lustrada de la placa de entrada y Capone cambió el au-to. No me van a negar que hay que tener talento para sacar tanto jugo de unas pocas salivaderas.

Se me acerca el ayudante del parri-llero y me dice en voz baja:

-Yo de elecciones sé un montón Estoy acá por una temporada, a préstamo del Sportivo Latino de Rosario. Todos los clubes se parecen. Este asuntito lo tengo bien visto. En el La-tino también fueron salivaderas. ¿Una mollejita para ir entreteniendo el diente?

-Todos conocen el escritorio que Capone le prestó al club para contar las recaudaciones a repartir con los clubes visitantes, después de los amistosos de básquet -sigue otro so-

-Sí, un lindo escritorio con una ingeniosa canaleta en declive por don-de rodaban las diferencias que Capone lograba en el reparto. Gracias a su habilidad el Pampero siempre se llevaba la parte del león.

-Capone es práctico y previsor, hombre de *plata en mano y culo en tierra*, preocupado por el club antes que nada. Hasta se llevaba la recaudación a su casa para que los socios durmiéramos tranquilos.

-Cualquiera puede apreciar los arreglos que hizo en la oficina de presidencia, con sillones de cuero, sofá cama, todo alfombrado, sauna, bar y música funcional, que más de un club grande quisiera tener.

-Y ni hablar del terreno para la can-cha de fútbol. Lo compramos y después anduvimos de discusiones en discusiones, que si la hacemos que si no la hacemos; que si podemos que si no podemos, que cuadrada que re-

-Tuvo que venir Capone para dar-le un corte. Metió una excavadora y

ne hornos de ladrillos. El pozo que quedó lo hizo llenar con agua y el lugar se convirtió en una reserva eco-lógica natural, entregada después en concesión a su cuñado. Y ahora la gente puede ir a tomar fresco, matear y pescar, y los socios del club pa-gan la entrada a mitad de precio. A los detractores les quiero decir que la reserva está preciosa y que por fin se



terminaron las peleas.
-El escribano Capone es el único tipo que con un cero es capaz de fabricar un ocho.

Este Capone debe ser pariente de don Chicho, el del Latino –me susu-rra el ayudante del parrillero mientras me pone una costilla en el pla-

tras me pone una costilia en el pia-to-. Igual, igual.

-Todo lo que escuchamos es cier-to, pero quiero resaltar algunas virtu-des del otro candidato. El gran rasgo de la personalidad del Poroto Rodríguez es saber pasar desapercibido. Nunca una estridencia, jamás una palabra fuera de tono. Es como si no es-tuviera. Tal es su humildad que la gente no sabe ni cómo se llama. Ape-nas lo conocen por el apodo: el Poro-

A mí siempre me recuerda a los referíes. ¿Cuándo se dice que un re-ferí dirige bien? Cuando nadie se acuerda de él.

-Igual que el Bebe Toledo del La-tino -me dice el ayudante del parrillero-. Es tan particular que, siendo presidente, varias veces lo desconocieron en la puerta y no lo dejaron en-

-El Poroto jamás tomó una decisión apresurada. Cada vez que se hizo algo fue cuando ya estaba en la ca-beza de todos desde hacía mucho tiempo. Con él, siempre parece que las decisiones las toman los otros. Un verdadero líder. Nadie podría acusarlo de ambicioso ni vanidoso. Un hombre que supo controlar sus pasiones con tal fortaleza que no le queda nin-guna. –Y cómo no mencionar a su esposa, digna compañera de un presi-dente como él: ni alta ni baja, ni gorda ni flaca, ni linda ni fea, ni inteli-gente ni tonta.

-La del Poroto es la firmeza del gesto tenue.

Se acerca una vez más el ayudante del parrillero y le digo:
-Tengo una inquietud: ¿cómo vo-

taron en el club de Rosario?

-Los socios estuvieron sabios, sen-

cillamente partieron la diferencia y tomaron una decisión salomónica, no votaron por ninguno de los dos, eligieron a un tercero, que no era ni tan rápido ni tan cauteloso. Y ahora anfe? ¿Un poco más de apio?

-Prefiero que no. Hoy tragué mucho, me parece que no me siento bien.

Usted que es tan amable, ¿no me podrá conseguir alguna cosita digestiva

#### Telaraña

En su edición del día 26 de setiem-bre, **Página/12** publica una nota titula-da "¿Mani Pulite en Buenos Aires? Que no panda el cúnico", en la cual se ha-ce referencia a la investigación inicia-da hace tres meses por cuatro magisda hace tres meses por cuatro magis-trados de primera instancia del Depar-tamento Judicial de Lomas de Zamora acerca de eventuales prácticas corrup-tas en la administración pública, en las que estarían involucrados unos 500 funcionarios de cinco municipios del Gran Buenos Aires.

Lo sustancial de la medida es que

apunta a la comprobación de presun-tos delitos de enriquecimiento ilícito contemplados en el artículo 268 del Código Penal, y que comprende un perí-odo de cuatro años, a partir de la san-ción de la Ley de Convertibilidad, lo cual permite cotejar valores sin nece-sidad de efectuar complicados cálcu-los monetarios. Es preciso señalar, empero, que exis-

Es preciso señalar, empero, que exis-te un valioso antecedente en la mate-ria. Se trata de la investigación llevada a cabo por el Juzgado Nacional de Ins-trucción Nº 10, a raíz de una denuncia formulada por la oficina a mi cargo, a fin de aclarar la situación de unos 700 inspectores de la ex Inspección Gene-ral de la Municipalidad de Buenos Ai-res. A la fecha, las actuaciones se cir-cunscriben a unos 248, y se han inicia-do alrededor de 35 causas penales con-tra funcionarios comunales.

do alrededor de 35 causas penales contra funcionarios comunales.

Tal como acaba de suceder en Lomas de Zamora, se multiplicaron las presiones para impedir el esclarecimiento de los ilícitos. El fiscal Norberto Quantín fue hostigado por denuncias penales, el titular de la Fiscalía en lo Criminal de Instrucción N°33 es acosado permanentemente por la Procuración General, se pretende someter a juición político al juez interviniente, y el que suscribe fue amenazado de muerte en reiteradas oportunidades.

Actitudes como las que motivan estas líneas demuestran que es posible enfrentarse al poder de los inmorales impidiendo que sigan enriqueciéndo-

impidiendo que sigan enriqueciéndo-se a costa de los contribuyentes, per-miten librar de sospechas a los buenos funcionarios y generan en la ciu-dadanía la credibilidad en sus institu-ciones, sin la cual resulta imposible construir una sociedad equitativa y ci-

Antonio Cartañá Ombudsman de la Ciudad de Buenos Aires

# Reservas e informes 778-4000

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2418	Mendoza	17.50
2800	Bahía Blanca	07.35	2860	Neuquén	07.10
2802	Bahía Blanca	19.30	2862	Neuquén	12.30
2850	Bariloche	07.30	2866	Neuquén	18.20
2818			2864	Neuquén	14.30
	C. Rivadavia	06.30	2550	Posadas	07.20
2810	C. Rivadavia	08.10	2552	Posadas	18.35
2812	C. Rivadavia	17.30	2540	Resistencia	14.20
2400	Córdoba	07.00.	2922	Río Cuarto	12.20
2412	Córdoba	11.10	2818	Río Gallegos	06.30
2404	Córdoba	14.00	2818	Río Grande	06.30
2408	Córdoba	19.15	2948	S. del Estero	07.40
2560	Corrientes	06.40	2940	Salta	06.50
2948	Mar del Plata	11.00	2942	Salta	17.20
2840			2922	San Luis	12.20
	Mar del Plata	19.50	2874	Santa Rosa	17.00
2410	Mendoza	09.30	2874	Viedma	17.00

NO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	EZEI
Blanca	06.30	2418	Mendoza	17.50	
Blanca	07.35	2860	Neuquén	07.10	
Blanca	19.30	2862	Neuquén	12.30	Vuel
he	07.30	2866	Neuquén	18.20	
		2864	Neuquén	14.30	par
adavia	06.30	2550	Posadas	07.20	
adavia	08.10	2552	Posadas	18.35	hoy
adavia	17.30	2540	Resistencia	14.20	· ·
oa	07.00.	2922	Río Cuarto	12.20	
oa .	11.10	2818	Río Gallegos	06.30	AUSTE
oa	14.00	2818	Río Grande	06.30	MUSII
oa -	19.15	2948	S. del Estero	07.40	LINE
ntes		2940	Salta	06.50	
	06.40	2942	Salta	17.20	AERE
l Plata	11.00	2922	San Luis	12.20	
el Plata	19.50	2874	Santa Rosa	17.00	
za	09.30	2874	Viedma	17.00	

EIZA	Llegadas						
	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	
	2801	Bahía Blanca	10.25	2419	Mendoza	21.45	
	2819	Bahía Blanca	18.35	2861	Neuguén	11.10	
elos	2803	Bahía Blanca	22.20	2863	Neuguén	16.30	
	2851	Bariloche	12.15	2865	Neuguén	18.30	
ara	2811	C. Rivadavia	13.05	2867	Neuguén	22.20	
	2819	C. Rivadavia	18.35	2551	Posadas	10.35	
y de	2813	C. Rivadavia	22.25	2553	Posadas	21.50	
	2401	Córdoba	09.55	2541	Resistencia	17.25	
	2413	Córdoba	14.05	2922	Río Cuarto	16.10	
TRAL	2405	Córdoba	16.55	2819	Río Gallegos	18.35	
	2409	Córdoba	22.10	2819 *	Río Grande	18.35	
EAS	2561	Corrientes	09.45	2949	S. del Estero	13.35	
	2949	Jujuy	13.35	2941	Salta	11.15	
REAS	2942	Jujuy	22.25	2942	Salta	22.25	
	2827	Mar del Plata	13.05	2922	San Luis	16.10	
	2841	Mar del Plata	21.55	2874	Santa Rosa	21.10	
	2411	Mendoza	13.25	2874	Viedma	21.10	

Las tarifas más bajas del mercado en seis cuotas.

